

LAS CORTES APROBARON TRES APARTADOS DEL ARTICULO 4 DE LA LEY SINDICAL

Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

DEPOSITO LEGAL
P. M. - 1958

Palma de Mallorca, jueves, 5 de noviembre de 1970

AÑO XXXI : N.º 10.371
PRECIO: 4- PTAS.

EDITADO POR «PRENSA Y RADIO
DEL MOVIMIENTO»
Avenida Generalísimo, 142 - MADRID

DIRECTOR:
F. JAVIER JIMENEZ GONZALEZ

REDACCION, ADMINISTRACION
Y TALLERES
Paseo Mallorca, 29 - PALMA

UN BRILLANTE
DISCURSO DE
MONSEÑOR
CANTERO FUE
SUBRAYADO
CON APLAUSOS

(Página 2)



García Ramal, fuera de peligro



Después de superada su grave enfermedad, el ministro delegado nacional de Sindicatos, don Enrique García del Ramal, ya pasea por las calles de Madrid, y aquí le vemos, en compañía de su esposa, disfrutando de la agradable temperatura de estos días de noviembre.

CONFERENCIA ESPACIAL EUROPEA

El Ministro del Aire español hace constar la posición de España

BRUSELAS, 4. (Efe).— En el debate general de la reunión de Ministros de la Cuarta Conferencia Espacial Europea, el Presidente de la Delegación Española, Ministro del Aire Teniente General, don Julio Salvador y Díaz Benjumea, presentó una declaración en la que hizo constar la posición de España desde los puntos de vista industrial, tecnológico y financiero.

Asimismo expresó el constante interés que España siente hacia la cooperación espacial europea y señaló que no debía permitirse que ningún obstáculo, por grande que sea, cierre el camino a la puesta en marcha de una organización europea del espacio, fuerte y bien coordinada. Afirmó que la cooperación con los Estados Unidos ofrece a Europa la posibilidad de aprovechar el desarrollo científico, industrial y tecnológico americano.

El Presidente de la Delegación española terminó agradeciendo al Presidente, los esfuerzos realizados en pro de la Europa espacial y expresó sus esperanzas de que esta conferencia constituya un nuevo avance en el campo de la cooperación europea del espacio.

La hija de Velázquez



Naturalmente, no puede ser la del famoso pintor, sino la de otro famoso actual que juega en el Real Madrid: Manuel Velázquez. La criatura se llama Eva María y aparece junto a su madre, Margarita Arbós de Velázquez.

Gestión del Mercado Común para que no sea aprobada la Ley Mills

BRUSELAS, 4. (Efe).— Los miembros del Parlamento Europeo en Estrasburgo han sido formalmente invitados por la Comisión del Mercado Común a que intervengan cerca de sus colegas del Congreso de los Estados Unidos para disuadirles de la posible adopción de las medidas comerciales proteccionistas norteamericanas, conocidas por «Ley Mills», en la respuesta a una pregunta escrita dirigida a la Comisión por un Parlamentario.

La Comisión europea, tras señalar que «está persuadida de que

los miembros del Parlamento europeo podrían jugar un papel muy útil de información y persuasión entre sus colegas del Congreso en el terreno que les es propio y por los métodos que podrían juzgar más convenientes para estos contactos», declara en su respuesta que «una guerra comercial» que pondría en tela de juicio el sentido positivo y liberal del desarrollo de los intercambios mundiales, sería gravemente perjudicial para todos y que «ningún esfuerzo debe ser ahorrado para evitar una tal situación».



MAS MILLONARIOS DE LAS QUINIELAS

Don José Gamio --izquierda--, de treinta y siete años, onubense, padre de cuatro hijos y hombre de situación modesta, ha sido uno de los afortunados quinielistas de catorce resultados en la última jornada deportiva. A la derecha, Emilio Santamarina, última jornada deportiva. A la izquierda, Emilio Santamarina, de diecisiete años, aprendiz de albañil en Tintores, cerca de Verín (Orense), brinda con sus padres; Emilio es otro quinielista de catorce aciertos. (Cifra).

EN ESTE NUMERO

PROVINCIA

Crónicas de nuestros corresponsales en San Juan, Cala Ratjada, Inca, Campanet, Consell, Capdepera, Son Servera.

OPINION

El Movimiento y las soluciones nacionales.

«De cal y de arena».

Editorial: «Digamos las cosas claras».

Modificaciones en el régimen especial de la Seguridad Social Agraria.
por Miguel Vaquer Salord

COLABORACION

Semana del cine en color, en Barcelona.
por N. Quetglas

Lorenzo Villalonga, «contestado» en Madrid.
por G. Cella

LOCAL

Una colección de 11.000 cajas de cerillas.

Ha muerto el Cardenal Cushing



El cardenal Richard Cushing, arzobispo de Boston, cargo del que dimitió recientemente con el propósito de ir a trabajar como misionero a Iberoamérica, ha fallecido en la citada ciudad.

JOSE DISTRIBUIDOR
FLEX
SAN MIGUEL, 40

TAPICE SU COCHE ¿DONDE?

en FORMAX

FUNDAS Y ACCESORIOS COSTA Y LLOBERA, 80

los 7 componentes de
CEREBRINO MANDRI
ALIVIAN:
DOLOR DE CABEZA - DOLOR DE MUELAS
MIGRAÑAS - MOLESTIAS FEMENINAS - MAREOS
CONSULTE A SU MEDICO

LEY SINDICAL

TRES DE LOS SIETE PRINCIPIOS BASICOS DE LA ORGANIZACION SINDICAL FUERON APROBADOS AYER

MADRID, 4. (Pyresa).— Tres de los siete principios básicos que habrán de inspirar la Organización Sindical española, han sido aprobados en la sesión de esta tarde por la Comisión de Leyes Fundamentales de las Cortes. Estos principios —unidad, generalidad, representatividad, autonomía, asociación, participación y reparto— a los que habrá de adaptar su actuación tanto la Organización Sindical como las entidades que la integran, se recogen en el artículo cuarto del proyecto de Ley Sindical.

EL DE UNIDAD, EL DE GENERALIDAD Y EL DE REPRESENTATIVIDAD

MONS. CANTERO, AL EXPRESAR SU PUNTO DE VISTA SOBRE EL ART. 4.º MANIFESTO:

«LA IGLESIA, CON SU DOCTRINA SOCIAL NO PRETENDE CLERICALIZAR UNA LEY CIVIL COMO ES ESTA»

EL DISCURSO DEL ILUSTRE PRELADO FUE SUBRAYADO CON APLAUSOS DE LA MAYORIA

DISCURSO DE MONSEÑOR CANTERO

1.— Este modesto procurador que os habla —comenzó diciendo— tan solo ha presentado 5 enmiendas al proyecto de Ley Sindical y todas las 5 sobre los cuatro primeros artículos del proyecto presentado a las Cortes por el Gobierno, por entender que en estos primeros artículos se contiene la filosofía y el espíritu de esta Ley, y esta filosofía y este espíritu son los que más directamente me interesan como procurador y como hombre de Iglesia.

diferente a la aprobada, pero solo dos procuradores se adhirieron. Intervino a continuación Monseñor Cantero Cuadrado, quien pronunció el siguiente discurso:

concreto, para el sindicalismo en la España de hoy, dentro del contexto ideológico y político de todas nuestras Leyes Fundamentales; y, de una norma que en el orden de las limitaciones e imperfecciones de todo lo humano sea la más adecuada a las exigencias y posibilidades que nos ofrecen las realidades concretas socio-económicas y culturales de nuestra comunidad nacional a estas alturas de 1970.

concreta en el articulado de esta Ley.

8.— La Iglesia de Cristo no está llamada, ni tiene por misión crear o sostener un orden temporal propio, un orden temporal eclesial o clericalizado, sino, en el plano temporal, político, socio-económico y aún cultural, prestar el servicio de su doctrina y de su acción pastoral para irradiar e infundir los fermentos del Evangelio a la organización del orden temporal; y las respa y las de fiende con la misma firmeza con que defiende su propia libertad e independencia en el orden religioso y eclesial ante el Estado, ante la sociedad civil, y ante cualquier grupo de presión política o económica, de signo cesariano o jacobino, que pretendiera manipular la doctrina y la acción de la Iglesia, para comprometerla o enfeudarla en cualquier mundo o régimen temporal. Ni sería honesto tergiversar el contenido doctrinal del Magisterio de la Iglesia, entresacando de él lo que únicamente, exclusivamente, guste o convenga a cada persona, a cada sector y a cada escuela o tendencia social y política. Ya afirma textualmente el Concilio Vaticano II que la actitud doctrinal y práctica de la

una quinta central internacional sindical.

10.— La Iglesia respeta y defiende explícitamente en el Concilio Vaticano II la independencia soberana del poder civil y la autonomía del orden temporal, y la libertad de todos los ciudadanos, sin discriminación de religión, raza, clase y cultura, en sus opciones concretas de orden temporal; y las respa y las de fiende con la misma firmeza con que defiende su propia libertad e independencia en el orden religioso y eclesial ante el Estado, ante la sociedad civil, y ante cualquier grupo de presión política o económica, de signo cesariano o jacobino, que pretendiera manipular la doctrina y la acción de la Iglesia, para comprometerla o enfeudarla en cualquier mundo o régimen temporal. Ni sería honesto tergiversar el contenido doctrinal del Magisterio de la Iglesia, entresacando de él lo que únicamente, exclusivamente, guste o convenga a cada persona, a cada sector y a cada escuela o tendencia social y política. Ya afirma textualmente el Concilio Vaticano II que la actitud doctrinal y práctica de la

Iglesia no puede ni debe confundirse ni identificarse con la actitud de cualquier grupo de presión política que pudiera surgir dentro de la sociedad civil, y aún a la sombra de la misma comunidad eclesial.

11.— Por otra parte, agregó el Prelado, hemos de tener en cuenta que la doctrina social de la Iglesia es una doctrina viva, y como toda vida, es dinámica y se adapta en sus aplicaciones a las múltiples y progresivas transformaciones de la sociedad para iluminarlas, para dar "un suplemento de alma" a las soluciones técnicas de sus problemas concretos; y ante el proceso de esas naturales transformaciones de la vida social, la doctrina de la Iglesia se desarrolla y se formula.

12.— Por ello, para mantener lúcidos nuestros criterios y serenos y equilibradas nuestras actitudes psicológicas íntimas y externas, al asumir la tarea y la responsabilidad de elaborar una teoría especulativa sino una norma jurídico-legal, una Ley Sindical civil y española que, por imperativos de nuestras Leyes Fundamentales ha de inspirarse

en la doctrina de la Iglesia Católica, conviene deslindar y valorar lo que es inmutable y permanente, y lo que es coyuntural y contingente; lo que es meramente obligatorio y lo que es aconsejable en los principios cristianos relativos al sindicalismo; y todos esos principios interpretarlos dentro de su contexto histórico y cultural.

13.— Ahora bien, ¿cuáles son en concreto, y con vistas a la redacción de este artículo 4 del proyecto de Ley Sindical, los principios éticos de validez permanente y universal relativos al sindicalismo, a todo sindicalismo sea español o no sea español? En el texto de la ponencia se enumeran siete principios básicos en los que se inspira la Organización Sindical española, a saber: el de la unidad, el de generalidad, el de representatividad, el de autonomía institucional y funcional, el de asociación, el de participación, y el de libertad de actuación de los empresarios, técnicos y trabajadores.

Desde el punto de vista doctrinal, en mi humilde opinión, la línea de fondo, lo vital del pensamiento orientador de la Iglesia en materia sindical se centra en estos cuatro principios: el de representatividad, el de autonomía, el de participación y el de libertad. Sin una vigencia efectiva —no sólo legal— de estos cuatro principios y de sus exigencias esenciales en el esquema filosófico, en la estructuración, en la competencia y funcionamiento de la Organización Sindical española, no habría, a mi entender, un auténtico sindicalismo que merezca este nombre y menos aún un sindicalismo inspirado en la doctrina del Magisterio Oficial de la Iglesia.

Estos cuatro principios son substanciales a todo sindicalismo auténtico moderno; son exigencias no sólo políticas sino éticas, morales y jurídicas, de toda organización sindical, que quiera inspirarse en la doctrina social de la Iglesia. Los otros tres principios, a saber: el principio de la unidad, de generalidad y de asociación, dentro de cada Sindicato, de los empresarios, técnicos y trabajadores para la defensa de sus intereses peculiares, yo entiendo que, en el plano de los principios cristianos relativos al sindicalismo, son o pueden ser exigencias coyunturales de una Organización Sindical concreta, como la española, surgidas no en virtud de unos valores permanentes de tipo y alcance éticos, sino en virtud bien de imperativos legales ya establecidos o bien de conveniencias prácticas de un contexto histórico y político en un país y en un momento histórico concreto a las cuales el poder legislativo de un Estado soberano tiene el deber de tener en cuenta al configurar la norma jurídico-legal positiva de la Organización Sindical.

14.— Conviene aquí recordar esta afirmación de Su Santidad Pío XII en la carta que, siendo Secretario dirigió a la Semana Social de Francia, celebrada en Angers en 1935: «No se puede regular a priori rígidamente la realización práctica (de las instituciones corporativas) según una forma única y rígida. Esta realización debe adaptarse al temperamento nacional, a las tradiciones, a las necesidades peculiares de cada país».

Y en la carta de la Secretaría de Estado a la Semana Social de Canadá de 1960 sobre el tema «Sindicalismo y organización sindical» se dice: «De hecho, los Soberanos Pontífices han tenido siempre a la vista en toda forma de organización profesional no sólo la pacificación de las relaciones sociales, sino, más aún, la construcción de un orden armónico en que cada uno, según su propia condición, tuviese su parte de responsabilidad y su participación equitativa en los frutos del esfuerzo colectivo. Esto quizá no ha sido siempre destacado. No se trata solamente, en efecto, de una justa distribución de rentas, ni sólo de la organización interna de la profesión con fines económicos y sociales, sino más bien de un equilibrio por lograr, de una colaboración que ha de organizarse, de iniciativas a tomar, de responsabilidades a confiar, tanto dentro de los cuerpos profesionales, como entre ellos y el Estado, como también dentro de la comunidad humana».

15.— En consecuencia, puntualiza Monseñor Cantero, desde el punto de vista de una Organización Sindical que, hoy aún por imperativos de nuestra legislación de rango constitucional ha de inspirarse en la doctrina social de la Iglesia, han de figurar entre sus principios básicos los cuatro principios que son substanciales, y a la vez exigencias éticas de todo sindicalismo, a saber: el de representatividad, el de autonomía, el de participación, el de asociación, el de libertad de actuación de los empresarios, técnicos y trabajadores.

(Continúa en la pág. siguiente)

ELECCIONES A CONSEJEROS LOCALES DEL MOVIMIENTO

659 CANDIDATOS PRESENTADOS PARA CUBRIR 320 PUESTOS VACANTES

A ELEGIR POR LOS AVECINDADOS EN LAS CAPITALES DE PROVINCIA

MADRID, 4. (Pyresa).— Seiscientos cincuenta y nueve son los candidatos presentados para cubrir los trescientos veinte puestos vacantes de Consejeros Locales del Movimiento que serán directamente elegidos por los avecindados en las 50 capitales de provincia española el próximo 17 de noviembre, al cerrarse el plazo de admisión de candidatos, según informa la Delegación Nacional de Provincias de la Secretaría General del Movimiento. Las cifras totales suponen una media de más de dos candidatos por cada vacante en cada una de las 50 capitales de provincia.

A la cabeza figura Madrid, con casi cinco candidatos para cada uno de los doce puestos a cubrir, siguen: —Entre tres y cuatro candidatos por vacante: Burgos, Cuenca, Orense, Palencia, Teruel y Toledo. —Entre dos y tres: Alava, Alicante, Oviedo, Cáceres, Cádiz, Castellón, Ciudad Real, Gerona, Granada, Guadalajara, Huesca, Las Palmas, Lugo, Málaga, Santander, Sevilla, Tarragona, Valencia, Zamora y Zaragoza.

—Entre uno y dos: Alicante, Almería, Badajoz, Baleares, Barcelona, Córdoba, La Coruña, Gulpiscosa, Huelva, Jaén, Llerida, Logroño, Murcia, Navarra, Pontevedra, Salamanca, Santa Cruz de Tenerife, Segovia, Valladolid y Vizcaya.

MAYORIA ENTRE LOS DEMAS GRUPOS DE CONSEJEROS

Estos Consejeros Locales del Movimiento del Grupo E (párrafo 2), elegidos directamente por los avecindados entre sus vecinos de 18 años en adelante, y cuya elección se celebrará en toda España el próximo 17 de noviembre, coincidiendo con las elecciones a Consejeros de representación Familiar, constituyen el grupo más numeroso de todos los Consejeros Locales, de un total de 65.093 Consejeros Locales de todos los grupos.

En cuanto a las provincias, Salamanca cuenta con el mayor número de puestos de Consejeros Locales de elección directa (793), incluidos más que Madrid (capital y provincia, 413) y Barcelona (713), debido a su mayor número de municipios. Alava es la provincia con menor número de este grupo de Consejeros Locales (132).

En estas elecciones directas de Consejeros Locales del Movimiento participan por primera vez, como candidatos y como electores, todos los españoles de uno y otro sexo a partir de los 18 años de edad. Hasta ahora, la mayoría de edad electoral era a los 21 años. 65.093 VACANTES DE CONSEJEROS LOCALES EN TODA ESPAÑA

El total de Consejos Locales a renovar en toda España es de 8.215 (España tiene más de nueve mil municipios, pero a efectos de estas elecciones, algunos se han agrupado en núcleos vecinales o insulares) con un total de 65.093 Consejeros a elegir, o vacantes, desglosados en los siguientes grupos, según el Estatuto Orgánico del Movimiento: —Por el Grupo B (entidades sindicales, tales, por ejemplo, como las Hermandades Sindicales de Labradores y Ganaderos, Cámaras Sindicales Agrarias, etc.): 12.941 vacantes. —Por el Grupo C (Federaciones y Asociaciones del Movimiento, tales como Federaciones de Amas de Casa, Asociaciones de Consumidores, etc.): 9.789 vacantes. —Por el Grupo D (Hermandades, Organizaciones y demás entidades del Movimiento, tales como las Hermandades de Excombatientes, etc.): 11.683 vacantes. —Por el Grupo E, párrafo 1 (representantes de las Corporaciones Locales, elegidos por y entre sus miembros): 11.871. —Por el Grupo E, párrafo 2 (elegidos directamente), ya indicado más arriba: 11.871.

las Hermandades Sindicales de Labradores y Ganaderos, Cámaras Sindicales Agrarias, etc.): 12.941 vacantes. —Por el Grupo C (Federaciones y Asociaciones del Movimiento, tales como Federaciones de Amas de Casa, Asociaciones de Consumidores, etc.): 9.789 vacantes. —Por el Grupo D (Hermandades, Organizaciones y demás entidades del Movimiento, tales como las Hermandades de Excombatientes, etc.): 11.683 vacantes. —Por el Grupo E, párrafo 1 (representantes de las Corporaciones Locales, elegidos por y entre sus miembros): 11.871. —Por el Grupo E, párrafo 2 (elegidos directamente), ya indicado más arriba: 11.871.

PROVINCIAS CON MAYOR NUMERO DE CONSEJEROS, SEGUN LOS GRUPOS

En cuanto a las entidades que participarán en las elecciones posteriores del 24 de noviembre y del 1 de diciembre, a través de sus respectivos compromisos, suman un total de 44.173 entidades, desglosadas en: —Grupo B (Entidades Sindicales, 18.527 entidades. —Grupo C (Federaciones y Asociaciones del Movimiento): 9.289 entidades. —Grupo D (Hermandades, Organizaciones y etc.): 16.357 entidades. En cuanto a las provincias que figuran a la cabeza y al final en el número de Consejeros a elegir, o vacantes, son, por grupos: —Grupo B (Entidades Sindicales): Burgos (con el máximo, 590) y Las Palmas (con el mínimo, 58).

La de Madrid cuenta con 238 y la de Barcelona con 368. Grupo C) (Federaciones y Asociaciones del Movimiento): Zamora (con 538, el máximo) y Alava (con el mínimo, 17). —Grupo D) (Hermandades, Organizaciones y demás entidades del Movimiento): Burgos (con el máximo, 590) y Alava (con el mínimo, 7). Madrid cuenta con el 242 y Barcelona con 361. Grupo E-1) (Representantes de la Corporación Local: Teruel (con 550, el máximo) y Las Palmas (con 58, el mínimo). Madrid cuenta con 242 y Barcelona con 372. Grupo E-2) (Consejeros de elección directa por los avecindados) se ha informado más arriba.

Finalmente, en cuanto a entidades participantes en las elecciones a Consejeros Locales del Movimiento no elegidos directamente por los avecindados ni por las Corporaciones Locales, inician y terminan las listas de las 50 provincias españolas las siguientes: Grupo B): Valencia (con el máximo, 6.966, explicado por el número, por ejemplo, de Comunidades de Regantes) y Las Palmas (con el mínimo, 34). Las provincias de Madrid y Barcelona, incluidas las capitales, cuentan respectivamente con 507 y 282; Grupo C): Guadalajara (con 2.064, el máximo) y Alava (con 10, el mínimo). Madrid cuenta con 221 y Barcelona con 129; Finalmente, el Grupo D): Lo encabeza nuevamente Guadalajara (con 2.064) y lo termina Alava (con 23), debido al número de sus municipios. Madrid y Barcelona, cuentan respectivamente con 531 y 335 entidades participantes en estas elecciones indirectas.

LEY SINDICAL

TRES DE LOS SIETE PRINCIPIOS BASICOS DE LA ORGANIZACION SINDICAL FUERON APROBADOS AYER

(Viene de la página anterior)
 participación y el de libertad de actuación (éste incluido en el nuevo texto de la ponencia).

Los otros tres principios, a saber: el de unidad, el de generalidad y el de asociación, dentro de cada Sindicato, de los empresarios técnicos y trabajadores para la defensa de sus intereses peculiares, son principios de todo Estado soberano y toda organización pueden adoptar en la configuración jurídica-positiva de la Organización Sindical.

16. — Estos tres principios, por otra parte en el plano especulativo tampoco se oponen a la línea de fondo doctrinal ni aun a la praxis seguida por el Magisterio oficial de la Iglesia. Se podrán rechazar o no. Se podrán rechazar por razones de orden político, pero no es humanamente lógico ni moralmente es lícito aducir razones basadas en el pensamiento y ni siquiera en la praxis del Magisterio eclesiástico. Veámoslo.

EN RELACION CON EL PRINCIPIO DE UNIDAD

17. — Entre tanto revuelo pasional e ideológico que ha despertado en España esta Ley Sindical se ha llegado a decir que el principio de unidad sindical tal y como está formulado en este artículo 4 es anticonstitucional por ser contrario a la doctrina social de la Iglesia, a los principios de la O.I.T. y a nuestras Leyes Fundamentales.

Esta afirmación carece de fundamento doctrinal. Quede bien claro, para no divagar y para centrar el problema, que cuando se habla de unidad sindical enten-

demus no meramente una unidad sindical circunstancial, fáctica, pasajera, realizada en un momento histórico para desarrollar una acción concreta por parte de los centrales sindicales con vistas a conseguir una reivindicación laboral, o una solución favorable ante un conflicto laboral colectivo. No. El concepto de unidad sindical es más amplio y más profundo.

Se trata de una unidad sindical institucional, estructural, del mismo sistema sindical, integradora de todos los Sindicatos, como un principio no sólo pragmático sino también informador de la filosofía y del espíritu de un sistema sindical. Pues bien en este plano y con este alcance va entendiéndose que la doctrina social de la Iglesia y la praxis de su aplicación por el mismo Magisterio jerárquico, no se oponen, ni excluye, antes al contrario admite tanto la unidad sindical como el pluralismo sindical, siempre que en ambos sistemas — el de unidad o el de pluralismo — se actúe sindicalmente dentro de unos condicionamientos éticos y legales que permitan y faciliten a todo sindicalismo conseguir su misión esencial y específica. A la luz de la doctrina social de la Iglesia, la unidad o el pluralismo sindical son una exigencia coyuntural, no ética del movimiento sindical, y una preferencia — unidad o pluralismo — ha de ser elegida atendiendo a las circunstancias de las realidades políticas, socio-económicas y culturales de cada país y época.

Lo que sucede es que se olvida o no se cae en la cuenta de que la libertad sindical no se identifica con el pluralismo sindical ni en el

orden de los principios ni en la realidad de los hechos.

La relación entre unidad sindical y libertad sindical no es una relación intrínseca de principios sino más bien histórica. Ha habido situaciones históricas en las que precisamente la unidad institucional y operativa ha salvado y garantizado la libertad, como por ejemplo en el siglo XV la unidad del Estado entonces incipiente, o la unidad de la institución de las monarquías en aquella época, salvaron la libertad de los ciudadanos y de los municipios frente al pluralismo de los señores feudales.

Cierto que hoy todavía la concepción dominante en el sistema sindical actual del mundo libre se basa en el pluralismo sindical; pero también es verdad que, aun conservando una fachada pluralista sindical, ha surgido ya un proceso, al menos empírico, de auto-revisión — de auto corrección interna dentro de los movimientos sindicalistas con una tendencia y un objetivo de incluir en el programa de todas las centrales sindicales de la unidad sindical; y no sólo por razones y motivaciones de una mayor potenciación y eficacia para la defensa, promoción y representación de puros intereses sindicales, sino por unos motivos más humanos y más profundos, enraizados en la misma conciencia de la clase obrera, como expresión de la unidad de clase y como testimonio de lealtad de todos los trabajadores al movimiento sindical, y para evitar la dispersión o la desviación de las tareas y esfuerzos sindicales, originada por consideraciones ideológicas ajenas al sindicalismo y a la auténtica promoción obrera. En general viene a acontecer que todo lo que divide o invita a la división, perjudica o puede perjudicar.

Dentro de lo que me han permitido mis ocupaciones y preocupaciones pastorales, diocesanas y extradiocesanas, y con el convencimiento de que una nueva Ley Sindical puesta al día podría ser en España un cauce y un instrumento para la promoción eficaz del mundo laboral español, he procurado leer lo que se ha escrito en la literatura sindical española y extranjera acerca de la unidad sindical, y creo que no me equivoco al afirmar que los hombres más conscientes y más responsables, de más amplia visión del futuro sindicalista, ven en la unidad sindical una conquista obrera, un ideal, hasta ahora suspirado pero no realizado, en la legislación y en la realidad sindical del mundo del mañana. Permittedme recordar que en el mes de febrero de 1970 la Confederación General Italiana de Trabajadores controlada por los comunistas ha vuelto a replantear su aspiración a la unidad no sólo en la acción ni sólo en la conjunción o federación de las diferentes centrales sindicales, sino un "profundo cambio en su estructuración y en el mismo modo de ser del Sindicato, y representa la desembocadura natural de los movimientos sindicales". En el mismo sentido se han manifestado las A.C.L.L.I. Pues bien, lo que fuera de España se trata de conseguir como un ideal, en España ya se ha conseguido, ¿por qué no se va a afianzar y perfeccionar? ¿Por qué se recibió y se valoró como una conquista obrera la noticia y la realidad del acuerdo de la unidad sindical en Italia en los años 1946-47 — disuelta más tarde por maniobras ajenas al sindicalismo — y no se ha de admitir el principio de unidad en la legislación y la realidad sindical española?

No es fácil ciertamente, en la práctica armonizar las exigencias de la unidad y la libertad sindical, porque esta compatibilidad comporta no sólo es un problema de carácter técnico, sino también y sobre todo un problema moral de cara a la autonomía del sindicalismo ante el Estado; ante las empresas en un régimen económico como el régimen capitalista o neocapitalista, constitucionalmente competitivo; ante un fenómeno como el de la lucha de clases, en las que no se ha de ver exclusivamente un enfrentamiento entre trabajadores y empleados, sino también las situaciones y discri-

minaciones injustas que motivan a veces esos enfrentamientos por los intereses que están en juego tanto en el aspecto cuantitativo como cualitativo; y finalmente, ante el peligro de que la unidad sindical esté manejada por una mentalidad totalitaria, pues en el orden político son quizá más importantes las instituciones.

No quiero abusar de vuestra benevolencia atención, extendiéndome en demostrar que tampoco el principio de unidad sindical es contrario al pensamiento y a los convenios de la O.I.T. y paso a exponer mi pensamiento en orden al principio de generalidad.

18. PRINCIPIO DE GENERALIDAD

Acerca de este principio de generalidad, o en otros términos más claros para el mundo laboral y para la opinión pública, la obligatoriedad de afiliación o incorporación de todos los españoles que participan en la producción y el trabajo, también se ha dicho que este principio de generalidad va contra la libertad del ciudadano, contra las directrices de la O.I.T., contra la Declaración de los Derechos Humanos de 1948 y contra la doctrina social de la Iglesia.

Yo entiendo que este principio, tal y como está formulado en este texto del artículo 4 no comporta contradicción alguna con los principios cristianos relativos al sindicalismo.

Nunca la Iglesia se ha pronunciado ni a favor ni en contra de la obligatoriedad de la afiliación.

Nunca la Iglesia ha dicho una palabra, antes al contrario, su praxis ha reconocido el hecho histórico y legal de la obligatoriedad de afiliación en los Colegios Profesionales de Médicos, Abogados, Arquitectos, etc. para ejercer su profesión.

Ya Toniolo en 1897 previó y afirmó que el sindicalismo en su evolución dinámica desembocaría en un sindicalismo único y obligatorio como término de su desarrollo, y que este sindicalismo iba en contra de la justicia ni en contra de la libertad.

Tampoco este principio de generalidad va en contra del pensamiento de la O.I.T., de la Organización de las Naciones Unidas, y de la Declaración de los Derechos Humanos.

No quiero cansar vuestra atención con una exposición exhaustiva acerca de la historia y del alcance de los principios de la O.I.T., del Consejo Económico y Social de las Naciones Unidas y de la Declaración Universal de los Derechos Humanos. Estas altas instituciones internacionales establecen la libertad de asociarse; y en el plano sindical establecen la libertad de sindicarse, pero callan, silencian la libertad de no sindicarse.

¿Por qué este silencio y esta omisión? Sencillemente, porque cuando en la conferencia de la O.I.T. de 1948, cuando se acordó el convenio 87, sobre la libertad sindical y la protección del derecho de sindicación para garantizar su ejercicio frente a los poderes públicos, fue derrotada por mayoría de votos una propuesta sobre la libertad de no sindicarse.

Es mas, hoy son los mismos Sindicatos los que en algunos países — Estados Unidos de América, entre ellos — utilizan diversos procedimientos, reconocidos por la Ley, para obli-

gar a los trabajadores a sindicarse.

El fundamento de esta actitud radica en que hoy el Sindicato no es una mera y simple organización profesional de tipo privado, como un club cualquiera, al que se puede o no afiliarse, sino una entidad social, que, ciertamente, no es indiscutible que sea una institución natural en toda la integridad del significado del término "natural"; sin embargo por razón de su misión esencial y específica, sobre todo de orden representativo y en las áreas de la participación de los trabajadores, el dinamismo de su evolución conduce a la afiliación obligatoria. Se ha llegado a pronosticar que no está lejano el día en el cual se plantee y se reconozca el deber de solidaridad profesional, como hoy ya se reconoce el deber de solidaridad social y nacional.

19. — PRINCIPIO DE REPRESENTATIVIDAD

Es la primera exigencia jurídica y ética consubstancial a toda sindicalización, añadió Monseñor Cantero, cualquiera que sea la filosofía que inspira su estructura institucional y su gobierno. Sin una auténtica representatividad faltaría la base para la autonomía, la participación y la libertad sindical, y las entidades sindicales serían pura burocracia sindical, incapaz ya, por su origen, de ejercer las funciones y los fines establecidos en el artículo 1º para el sindicalismo español.

Por ello representatividad de todos los Sindicatos, no sólo de grupos minoritarios, de cualquier signo. Y sobre todo, cuando un sindicalismo, como el español, tiene como principio básico, el principio de unidad.

Y ello es así, porque toda organización profesional, toda Sindicato y toda organización sindical es, substancialmente una entidad y una acción mancomunada y solidaria; y esta acción, por ser acción de una comunidad, se ejerce por representación en su origen y en su ejercicio a través de la minoría dirigente como representante de todos sus representados. En este sentido, la representatividad es la garantía de la auténtica voluntad de los afiliados, y en el plano jurídico-político los principios permanecen con efectividad, cuando las fuerzas morales les apoyan, les dan su leal cohesión y se ajustan a ellos en su conducta. La representatividad normalmente ha de partir desde el origen, desde la constitución de la entidad sindical y en consecuencia ha de conseguirse y garantizarse por la elección de los representantes sindicales.

En principio, la electividad es lo normal de toda institución autónoma y libre de todo tutelaje o paternalismo, ya que la representatividad está basada en la confianza de los representados en sus representantes. Sin esta confianza, que implica no sólo un "consensus" mayoritario, sino una entrega de responsabilidades y de esperanzas depositadas en los representantes no sólo por la Ley sino por la voluntad libre de los Sindicatos, éstos se divorciarían de sus representantes, e inevitablemente, dados los intereses en juego y la labor disolvente de determinadas minorías que buscan no el bien general sino su finalidad revolucionaria, surgirían en la clandestinidad elementos y organizaciones marginales, ante la ausencia de interlocutores válidos aceptados sin protesta y respaldados por la gran mayoría hoy tan sana de las fuerzas laborales, de esas fuerzas que hablan sin palabras y que anhelan de defenderse por sí mismas dentro de los cauces legales, más que ser paternalísticamente tuteladas y protegidas.

La representatividad en su ejercicio supone y reclama una responsabilidad exigible de abajo arriba y de arriba abajo; una independencia respecto a elementos ajenos al sindicalismo; y las facultades necesarias para poder obrar eficazmente en el ejercicio de su misión, pues de muy poco de nada serviría una representación, si al representante se le

(Continúa en la página siguiente.)

FRANCO REGRESO AL PALACIO DE EL PARDO FINALIZADA SU ESTANCIA EN TIERRAS ANDALUZAS

MADRID, 4. (Pyresa). — Su Excelencia el Jefe del Estado llegó a las doce y cuarto de hoy al aeropuerto de Barajas en el avión de Iberia "Ciudad de Córdoba", acompañado de su esposa, Doña Carmen Polo de Franco, de su hija, la Marquesa de Villaverde; del Capitán General don Camilo Alonso Vega, y del Jefe de la Segunda Región Aérea, Teniente General Salas Larrazabal.

El Jefe del Estado fue recibido al pie de la escalerilla del avión por el Vicepresidente del Gobierno, don Luis Carrero Blanco; Ministros del Ejército, Teniente General Castañón de Mena, y de la Gobernación, don Tomás Garicano Gofí; Subsecretario del Aire, General don Ramiro Pascual, Jefe de la Casa Militar del Jefe del Estado, y otras personalidades civiles y militares. Sus Excelencias y acompañantes atravesaron la sala de autoridades del aeropuerto y subieron a un automóvil que emprendió la marcha hacia el Palacio de El Pardo a las doce y veinte.

- AMPLIFICADORES INDIVIDUALES ●
- ANTENAS DE VHF - UHF - FM ●
- MATERIAL DE COLECTIVAS ●
- ACCESORIOS MECANICOS ●
- BASES Y CONECTORES ●
- MASTILES Y TORRES ●
- AUTO-RADIOS ●
- SERIE ELECTRONICA ●
- TELEFONIA INTERIOR ●
- REGULADORES TENSION ●
- RECTIFICADORES TENSION ●
- CABLES DE INSTALACION TV ●

distribuido por
radio CASTILLA s.a.
 Antonio Rivas, 43 Tel. 2103 48 | PALMA DE
 Almacén: Tomás Forteza, 53-A | MALLORCA

«EL AMOR A ESPAÑA Y LA LEALTAD A NUESTRAS LEYES FUNDAMENTALES, LOS LAZOS QUE NOS UNEN A TODOS»

DIJO EL PRINCIPE DE ESPAÑA, A LA HERMANDAD DE EX-CAUTIVOS, RECIBIDA EN AUDIENCIA

Madrid, 4. (Pyresa). -- Su Alteza el Príncipe de España, don Juan Carlos de Borbón, ha recibido esta mañana en audiencia a una representación de la Hermandad de ex-Cautivos.

Habló, inicialmente, el Presidente de la Hermandad, don Antonio Gullón, que expresó en emocionadas palabras su lealtad al Príncipe de España, y le explicó el funcionamiento de la Hermandad.

El Príncipe contestó agradeciendo el ofrecimiento de lealtad, que había escuchado con emoción por venir de hombres que tienen tan acreditados su sacrificio y lealtad a España. Continuó diciendo que "estos son los lazos que nos unen a todos: El amor a España, que nos lleva al sacrificio personal cuando ello sea necesario y la lealtad a nuestras Leyes Fundamentales, que garantizan el futuro de paz y progreso para todos los españoles, sin más condición que la defensa de nuestro ordenamiento constitucional, por el que vosotros habeis luchado y sufrido".

El Príncipe de España terminó diciendo: "Yo estaré siempre con vosotros en este empeño, y con el deseo de permanecer en vanguardia para conseguir las más avanzadas metas en materia social, cultural y de bienestar para todos".

El Presidente de la Asociación hizo también referencia, en sus palabras, a como la misma acogía a todos los ex cautivos, cualquiera que sea su clase y condición.

OTRAS VISITAS

Madrid, 4. (Pyresa). -- Su Alteza Real el Príncipe de España, ha recibido hoy, entre otras, las siguientes audiencias: Asociación de Ingenieros del I.C.A.I., Asociación de Pilotos Civiles, Junta Directiva del Club Puerta de Tierra; don José María Roger Amat, Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento de Ciudad Real; don Guillermo Ruy Pérez de Gallego, Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento de Lugo; don José Navarro Villodre, Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento de Salamanca; don José Fernández Ramos, Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento de Castellón; don Manuel Monzón, Presidente de la Diputación de Alicante; don Antonio Barbadillo, Presidente de la Diputación de Cádiz; don Miguel María de Lojendio, Embajador de España; don Antonio Garrigues, Embajador de España.



Academia Cots

TEL. 21 25 67
21 04 51
21 04 52

COMERCIO
BANCA
IDIOMAS
SECRETARIADO
OPOSOCIONES

LEY SINDICAL

TRES DE LOS SIETE PRINCIPIOS BASICOS DE LA ORGANIZACION SINDICAL FUERON APROBADOS AYER

(Viene de la página anterior) atan las manos en el ejercicio de su representación.

El ámbito mayor o menor de la representatividad y de las facultades para ejercerla, depende, en principio, de la naturaleza jurídica y de la misión específica de las mentes sindicales, reconocidos en este proyecto de Ley; y me atrevería a decir que depende también de la concepción filosófica que se tenga del mismo sistema sindical, bien de un sindicalismo clásico, bien de un sindicalismo de participación en todas las áreas políticas y administrativas en las que se ventilen y decidan los intereses sindicales. Porque es obvio que cuando esta participación sindical llegue y afecte a la política general del país, no puede darse sin alguna intervención del Estado.

A este sentido, el párrafo 2 de este artículo exige unas aclaraciones y sobre todo unas aplicaciones concretas en el resto del articulado. Me es grato recordar aquí y en relación con este párrafo 2 una declaración tan autorizada como la del Sr. Ministro García del Ramal, y es ésta: «Llevar la representatividad y la efectividad a donde la llevan los demás sistemas sindicales del mundo occidental».

PRINCIPIO DE AUTONOMIA

El proyecto de la ponencia ha añadido y destacado en relación con el proyecto primero del Gobierno de libertad de actuación de los empresarios, técnicos y trabajadores en las tareas sindicales y en las de carácter general que el cauce de la Organización Sindical facilitará. Desde el punto de vista de la claridad, tanto legislativa como de la doctrina sindical que informa esta Ley, lo considero humildemente como un acierto, pues el concepto de libertad sindical es polifacético y polivalente en su significación y en el alcance de su ejercicio. Pero hemos de tener en cuenta que la libertad sindical se bifurca en dos grandes direcciones o vertientes: una, la libertad sindical del hombre, como sujeto de esa libertad; y otra, la libertad sindical del ente sindical, como sujeto de esa libertad, y en este último sentido, se trata, a mi juicio, directamente de la autonomía sindical, tal y como se formula en este artículo 4 y acerca del cual permitirme algunas consideraciones.

Desde el punto de vista de la doctrina social de la Iglesia, la autonomía de toda organización sindical, de todo Sindicato y de toda entidad sindical está en la base misma de su existencia jurídica y de la vida sindical como exigencia no coyuntural, sino ética de todo sindicalismo.

Desde el punto de vista de su regulación legal, entiendo que hemos de partir de dos premisas o presupuestos doctrinales: 1º) el derecho de asociación sindical es un derecho natural, no una consecuencia del Estado o de la sociedad; por consiguiente, en la regulación del mismo Estado ha de tener en cuenta las opiniones y deseos de los propios Sindicatos y de la sociedad; 2º) el derecho absoluto sino limitado, y en su ejercicio ha de subordinarse y armonizarse con las exigencias auténticas del bien común.

En virtud y sobre la base de ese derecho natural han surgido y se han desarrollado los movimientos sindicales en el mundo. Y estos movimientos sindicales han adquirido hoy tal volumen, tal poderío, tal influencia y tal necesidad en nuestras sociedades industrializadas, que hoy ningún Estado puede desentenderse y declarar fuera de su órbita legislativa al sindicalismo moderno.

En consecuencia, ni el Estado puede adoptar una actitud de «laissez faire, laissez passer» en el plano sindical, ni el Estado puede tampoco hacer del sindicalismo un engranaje más de la maquinaria o del andamiaje estatal. La vida y se mantiene por un principio interno vital; reconozcamos su autonomía para sobrevivir.

Ante esta alternativa, Su Santidad Pío XII afirma: «Ya se trate de sindicatos patronales u obreros, de «trusts» económicos, de asociaciones profesionales o sociales, estas organizaciones han adquirido un poderío que les permite pesar sobre el Gobierno y la vida de la nación... A fin de prevenir los abusos de parte de las fuerzas sindicales y darlas un estatuto jurídico, conviene que la Ley, a la vez que garantice la libertad sindical y la competencia de los sindicatos, determine sus límites y fije sus responsabilidades».

En el fondo, la formulación de este principio en este artículo 4 viene a salvar la legítima indepen-

dencia de la Organización Sindical española ante el Estado y ante la sociedad. Este problema ha existido siempre, aunque tal vez su planteamiento sea hoy distinto al de épocas pasadas ante la enorme fuerza —aún política— del sindicalismo moderno. Lo importante es la proyección y dimensión operativas de la formulación de este principio de autonomía en el resto del articulado.

PRINCIPIO DE ASOCIACION

21. — No me detengo en la exposición de este principio a la luz de la doctrina católica, porque es un principio que no afecta a las exigencias éticas del sindicalismo, y no quiero abusar de vuestra benevolencia.

PRINCIPIO DE PARTICIPACION

22. — Hoy este principio constituye el alma, la idea matriz del pensamiento social cristiano y de la evolución de ese pensamiento en la historia sindical.

Hoy la misma palabra —quizá más que el concepto— de participación, es algo así como una palabra mágica, cuya magia se presta a equívocos peligrosos sino se perfila y se concreta en estos aspectos:

a) En su alcance jurídico: ¿Implica mera consulta, o implica verdadera colaboración, codecisión por ambas partes, aunque la decisión en última instancia, la tome el empresario?

b) En cuanto a la materia o contenido: ¿Participación en los beneficios, en la gestión, en los resultados económicos favorables o desfavorables, en la plus valía, en el patrimonio de la empresa?

c) En cuanto a su ejercicio: ¿Mediante cuáles órganos? ¿En qué niveles? ¿A nivel del Estado (Planes de Desarrollo) de rama profesional, de empresa?

Cuando se habla o se escribe de «participación», precisa Monseñor Cantero, suele ponerse el énfasis en la vertiente de los derechos y se relega a segundo plano o se silencia la vertiente de los deberes y de las responsabilidades.

Por eso no es de extrañar que en Francia los trabajadores no se manifiesten muy decididos a participar plenamente en la gestión y resultados económicos de la empresa, y si, en cambio, en la marcha y dirección del taller o fabricación.

Todos afirmamos que la empresa es una comunidad de trabajo; pero esta expresión es demasiado vaga y abstracta, que puede decir mucho o no puede decir nada.

Participación en sí significa, tomar parte, tomar su parte, lo que a cada uno corresponde; pero lo que importa es cómo se estructura y cómo se realiza en concepto esa participación; cómo llegar por etapas a su plenitud; y sobre todo, cómo quitar las causas del hecho —injusto y antisocial— de que en España un porcentaje demasiado elevado de la renta nacional se la reparte un sector de españoles con perjuicios de los demás.

Sobre todo, lo que importa para realizar esa participación, principalmente en la empresa, es que se cree y se mantenga un clima y un espíritu de confianza entre las personas que están a su servicio. Los trabajadores no tendrán confianza en los empleadores, si los empleadores no tienen a su vez confianza en los trabajadores.

23. — APLICABILIDAD DE ESTOS PRINCIPIOS

Y llego a la última parte de mi intervención, a saber: La aplicabilidad y aplicación de estos principios en el resto del artículo de la Ley.

Los principios, como tales, no son por sí mismos operativos —dijo monseñor Cantero— si no se desarrollan y encarnan en fórmulas concretas, ni estas fórmulas concretas son positivas cuando se reducen a repetir con otras palabras la expresión literal de los principios.

La doctrina de la Iglesia no desciende a determinar fórmulas concretas para la aplicación de los principios. Ello constituye la originalidad y la grandeza moral de su magisterio en todo el ámbito de la catolicidad. Pero la misma doctrina de la Iglesia exige, exhorta y estimula a que, para conseguir la operatividad de sus principios, los

ciudadanos, y en primer lugar los fieles seculares, busquen fórmulas idóneas de aplicación en la vida económico-social.

Es lógico —añadió— que en la elección de estas fórmulas concretas de idoneidad no coincidan todos los ciudadanos, pues pueden ser múltiples, y todas legítimas, pero no identifiquemos lo obliga-

torio con lo opinable para no desorientar a las conciencias.

Una cosa aparece como evidente, y es que las exigencias éticas esenciales de los principios sociales de la Iglesia no pueden orillarse, restringiendo su aplicación en tal forma que prácticamente en la misma Ley o en las disposiciones reglamentarias de la misma se les prive de la efectividad, tanto en el orden de las instituciones como de la operatividad de las mismas. En esta hipótesis, los principios se reducirán a meras declaraciones retóricas.

A renglón seguido, el Arzobispo de Zaragoza dijo a los procuradores:

En esta línea ¿qué criterios podríamos tener en cuenta para la aplicabilidad de los principios enumerados de este artículo cuarto, a lo largo de todo el articulado de la Ley? Yo me permito hacer públicamente estas reflexiones, con vistas a aportar una colaboración positiva al perfeccionamiento de esta Ley, dentro de las posibilidades de toda la Ley humana, siempre es imperfecta e perfectible:

1.ª) — En la aplicación de estos principios se han de tener en cuenta las exigencias y posibilidades del bien común de la sociedad. Esta exigencia es consustancial a toda Ley, ya que la Ley, según la definición clásica de Santo Tomás, no es solo una ordenación de la razón encaminada al bien común de la sociedad, y en este caso, puesto que se trata de una Ley civil española, al bien común de la sociedad civil española.

2.ª) — Esta Ley Sindical obedece a la necesidad de desarrollar la declaración 13 del Fuero del Trabajo, según el texto enmendado y reafirmado de la Ley Orgánica del Estado. Hoy por hoy, la Comisión de estas Cortes Españolas, a cuyo dictamen ha sido presentado el proyecto de esta Ley, ha de moverse dentro de este marco constitucional, del Fuero del Trabajo y de las Leyes Fundamentales Españolas.

3.ª) — Estos principios han de ser desarrollados enfocándolos en su conjunto, es decir, teniendo en cuenta la interrelación mutua que existe entre ellas; en su aplicación a los distintos entes y planos sindicales reconocidos y establecidos en el mismo texto de la Ley, y por consiguiente, en sus relaciones no con un sindicalismo abstracto, sino con un sindicalismo concreto, con las características globales del sindicalismo español; y no solo con el sindicalismo español, tal como está configurado o ha de configurarse en el presente, sino mirando al futuro, al proceso evolutivo del mismo fenómeno sindical dentro y fuera de España.

4.ª) — Dentro de este enfoque general, entiendo que para la aplicación de estos principios hemos de tener en cuenta que el derecho de sindicación es un derecho natural, no una mera y simple concesión del Estado. Este derecho, como gestor del bien común, tiene el derecho y el deber de regular su ejercicio, tanto en el plano institucional como operativo; pero el Estado, más concretamente estas Cortes Españolas, como Organismo el más representativo y autoritario del pueblo español, ha de oír las aspiraciones de los cuerpos intermedios de la sociedad española, con vistas a procurar y a facilitar que los sectores mayoritarios se incorporen y se sientan interesados, y vean como justa y como propia esta Ley Sindical.

Es lógico y hasta obligatorio —puntualizó el Prelado zaragozano— que el Estado tome las cauteles que estime necesarias para la realización y el desarrollo del bien común; pero no perdamos de vista que el bien común no es el bien público sino el de toda la comunidad española, y que este bien está constituido fundamentalmente por el contenido y el desarrollo de los bienes de carácter personal de la persona humana. Por ello me permito indicar en una de mis intervenciones que yo prefería dar al conjunto de los entes sindicales que componen la Organización Sindical, española la posibilidad, dentro de los cauces legales, de acordar en algunas circunstancias a la vida de la sociedad y de los propios organismos del Estado, cuando estos incoordinados surjan del mismo contraste normal en todo juego humano en el que se ventilen intereses privativos de las personas, de las clases y de los sectores económicos. Es necesario, repito, que se tomen las debidas cauteles, y, a ser posible, en el mismo texto de la Ley,

no sólo con referencias a disposiciones posteriores reglamentarias, que por su naturaleza son inferiores, al rango jurídico de la Ley. Ciertamente que la Ley no puede abordar ciertos problemas y ciertos procedimientos que son característicos de todo reglamento pero que al menos se procuran determinar en todo lo posible, ya en el texto de la Ley, la orientación que se ha de seguir y formular en las disposiciones reglamentarias, y se puntualicen los recursos legales contra posibles abusos en la interpretación y aplicación de la Ley.

Monseñor Cantero Cuadrado concluyó su discurso con estas palabras:

«Y nada más, señores procuradores, perdonadme la extensión de esta mi pobre pero leal intervención en aras de mi buena voluntad para mejorar este proyecto de Ley que ha de ser un instrumento legal para la promoción de la justicia social y para la convivencia de todos los españoles».

La intervención de Monseñor Cantero, interrumpida en varios momentos con muestras de aceptación, fue subrayada con aplausos por la mayoría de los asistentes.

LOS PRINCIPIOS BASICOS

Se entró luego a considerar el primero de los principios que han de inspirar a la Organización Sindical: El de unidad.

El señor Escudero discrepó en parte de la decisión mantenida por Monseñor Cantero.

El principio de unidad, sometido a votación, según el texto del informe de la ponencia, fue aprobado por unanimidad con 42 votos favorables.

Se pasó luego a considerar el principio de generalidad. Don Dionisio Martín Sanz solicitó la inclusión de los consumidores dentro de la Organización Sindical. Manifestó también que «postulaba injerir en el árbol frondoso del sindicalismo ese árbol debilitado que es la familia». El párrafo fue también aprobado por unanimidad. El último de los principios básicos aprobados esta tarde, el de la representatividad, fue objeto de numerosas intervenciones, en la mayoría de las cuales se solicitó que el principio tuviese una expresión más clara y de mayor alcance representativo. Por su parte, don Francisco Abella manifestó que la ponencia era la fórmula más liberal de cuantas se habían defendido. El ponente, señor Saez de Miera, mantuvo el texto que figura en el informe del proyecto.

Antes de someter a votación aquella redacción presentada por el señor Escudero, en la que se pedía la eliminación del término «orgánico», fue desechada sin ningún voto favorable. La defendida por el señor Pizarro Indart, en el que postulaba la inclusión de una fórmula de mayor alcance representativo, obtuvo tres votos a favor.

ARTICULO 4

El texto del informe fue aprobado con cuatro votos en contra.

Los textos aprobados en la sesión son los siguientes:

«Artículo cuarto.— Son principios básicos en que se inspira la Organización Sindical española y que se aplicarán a ésta y a las entidades que la integran, según la naturaleza de las mismas:

— El de la unidad, en razón a la consideración institucional del Sindicato como entidad natural de la vida social y estructura básica de la unidad nacional, integradora de los factores de la producción.

— El de la generalidad, respecto a la incorporación de todos los españoles que participen en el proceso productivo, sin discriminación alguna por razones de sexo, raza, religión, ideología o de cualquier otra clase, con plenitud de derechos y deberes inherentes a la condición del sindicado.

— El de representatividad, a través de órganos electivos en los que la voluntad de los Sindicatos y la delegación conferida por estos garanticen el autogobierno en democracia orgánica sindical.

Los trabajos de la Comisión de Leyes Fundamentales sobre el proyecto de Ley Sindical se reanudarán mañana a las cinco de la tarde.



PABLO VI EXPLICA LAS RAZONES DE SU VIAJE APOSTOLICO A EXTREMO ORIENTE

EN EL PARRAFO DEDICADO A HONG-KONG, DIJO: «POCAS HORAS, PERO SUFICIENTES, ESPERAMOS, PARA TESTIMONIAR A TODO EL GRAN PUEBLO CHINO, INDISTINTAMENTE, LA ESTIMA Y EL AMOR DE LA IGLESIA CATOLICA Y LA NUESTRA PERSONAL»

Ciudad del Vaticano, 4. (Del corresponsal interino de Pyresa, Alejandro Pistolesi). -- Con un lenguaje llano y sencillo, casi confidencial, como si estuviera hablando a un grupo de amigos frente al hogar y no en cambio a miles de peregrinos desde su cátedra pontificia en plena basílica de San Pedro, Pablo VI, durante la audiencia general de esta mañana, quiso repasar detalladamente las varias etapas de su próximo viaje a Extremo Oriente, iluminando las razones apostólicas y misioneras de cada una de ellas, con el fin de ofrecer a la reflexión de los fieles "algunos pensamientos buenos en torno a la vida de la Iglesia en este tiempo nuestro".

La ocasión ha sido excelente para que entre esos "pensamientos buenos" figuraran palabras esclarecedoras y definitivas acerca de las apresuradas e inexactas anticipaciones e interpretaciones que algunas fuentes de información quisieron brindar recientemente en clave sensacionalista, ya sea respecto de una eventual ruptura entre la Santa Sede y la China nacionalista de Formosa, con el propósito de establecer relaciones con Pekín, y ya sea frente al nombramiento del Cardenal Agnelo Rossi, que de su cargo de Arzobispo de Sao Paulo ha pasado a regentar, como Prefecto, la Sagrada Congregación para la Evangelización de los Pueblos.

Breve, incisivo y clarísimo, en efecto, el párrafo dedicado a la etapa de Hong-Kong: "Pocas horas, pero suficientes, esperamos, para testimoniar a todo el gran pueblo chino, indistintamente, la estima y el amor de la Iglesia católica y la nuestra personal". Ese adverbio, que con toda evidencia quiere subrayar que la Santa Sede, de cara al problema de las dos Chinas no piensa hacer "distinciones" o adoptar posturas discriminatorias, deja entornada en cambio la puerta --esto es cierto-- para un posible diálogo con las autoridades de la China continental, según la fórmula ambivalente instaurada ya por Canadá y que también Italia está a punto de adoptar. Pero una vez hechas estas consideraciones por ineludibles exigencias de información, no se pueden pasar por alto las palabras con las cuales Pablo VI define claramente el verdadero sentido del viaje, que "no tiene en absoluto carácter turístico ni finalidades políticas de ningún género... ya que el carácter de nuestra peregrinación --siguió diciendo-- quiere ser exclusivamente apostólico, y por consiguiente religioso, eclesial, espiritual y misionero. Nada de fiestas exteriores, nada de recepciones profanas, nada de honores oficiales. Vamos como peregrinos modestos y con prisa..."

EL CARDENAL AGNELO ROSSI

Muy largo, a su vez, el párrafo dedicado por el Santo Padre a la presencia del Cardenal Agnelo Rossi entre las personas de su séquito. Tras haber confirmado que la ausencia del Cardenal Villot se debe a la necesidad de «no dejar durante tanto tiempo si dirección responsable de las oficinas tan delicadas como la Secretaría de Estado y el Consejo de los asuntos públicos de la Iglesia», Pablo VI ha dicho:

Nos seguirá, en cambio, el Cardenal Agnelo Rossi, hasta ahora óptimo y celoso arzobispo de Sao Paulo en Brasil, y nombrado por Nos, tras la renuncia por motivos de edad y de salud, del Cardenal Agagianian, Prefecto de la Congregación para la Evangelización de los Pueblos. La hipótesis avanzada por algunos de cara a la opinión pública, afirmando que el Cardenal Rossi había sido trasladado de su sede arzobispal debido a las posiciones adoptadas, según algunos a favor y según otros en contra de las autoridades brasileñas, o que había sido llamado a Roma a causa de sus particulares actitudes a favor o en contra ciertas tendencias en la vida de la Iglesia, o respecto a determinados hechos de la situación política brasileña, son hipótesis todas ellas y totalmente sin fundamento.

Al Cardenal Rossi le hemos querido Nos, con el consejo de personas expertas y prudentes, y sin ninguna oculta intención, como jefe del gran ministerio romano que dirige el enorme y complejo trabajo a favor de las misiones católicas, para tener a nuestro lado como colaborador a un Cardenal de un continente que en tan gran medida es aún misionero, para que con su prudencia y su celo presidido con mirada sagaz e imparcial la célebre congregación llamada antaño «de propaganda fide». Seguidamente, Pablo Sexto añadió que no solo la «casualidad», sino también quizás «una providencial intención» ha hecho que la llegada del Cardenal Rossi a la Curia Romana coincidiera con el viaje pontificio a Extremo Oriente, donde «podrá recoger noticias y experiencias utilísimas para su próximo servicio».

No deja de ser muy sintomático, en fin, que esta misma tarde el órgano vaticano «L'Osservatore Romano» dedique a la figura del Cardenal Agnelo Rossi un larguísimo artículo que ocupa tres columnas enteras y contiene una detallada y documentadísima semblanza biográfica.

DESPUES DE LAS ELECCIONES USA

EL PARTIDO REPUBLICANO NO HA OBTENIDO MAYORIA NI EN EL SENADO NI EN LA CAMARA BAJA

PERO AGNEW DICE QUE LO IMPORTANTE ES CONTAR CON UNA MAYORIA DE TRABAJO, ES DECIR CON SENADORES, REPUBLICANOS O DEMOCRATAS, DE «IDEAS AFINES»

NUEVA YORK, 4. (Crónica del corresponsal de Pyresa, Guy Bueno). — Las elecciones han sido iconoclastas pero la voz de las urnas tan sibilina como la de la cueva de Delfos. Posiblemente sea necesario esperar hasta el escrutinio presidencial de 1972 para conocer por fin todo su auténtico significado.

el slogan "Ley y orden". La dureza de la lucha electoral librada por la Administración, ha tenido por otra parte como resultado el de devolver un sentido de unidad a las filas demócratas, permitiendo incluso que se perfilen como posibles candidatos presidenciales con base nacional algunas figuras como la del Senador de Maine Sr. Muskie, la del Senador de Illinois Sr. Stevenson o la del Senador de Massachusetts, Teddy Kennedy. Si cierto es que en Nueva York, donde Rockefeller aplastó a su rival Goldberg, la victoria de Buckley parece reflejar una tendencia derechista, no menos verdad es que la derrota del conservador Murphy en California padecida a pesar de la intervención directa en su campaña del Presidente Nixon, debe ser considerada como un serio revés de la Administración. Es más, lo curioso de la victoria de Buckley es que se debe al hecho de que el voto liberal estuviera escindido entre los candidatos Ottinger y Goodell, siendo así que juntos lograron obtener cerca de medio millón de votos más que su rival. Curioso a la luz del hecho de que cuando Lindsay logró reconquistar la Alcaldía de Nueva York, su victoria tan sólo se debió al hecho de que frente a él se hallaban dos candidatos conservadores que, juntos, sumaron bastantes más votos que el antagonista liberal. Ello parece indicar que en ausencia de tres candidatos, Lindsay hubiera perdido entonces y Ottinger hubiera ganado ahora. Es decir, que lo que hace poco todavía era claramente una mayoría conservadora en Nueva York, se ha convertido con el pasar de pocos meses en una mayoría popular liberal.

CONTROL DEMOCRATA Ni en el Senado ni en la Cámara Baja del Congreso ha obtenido el partido republicano una mayoría. El Sr. Agnew acaba de declarar que lo que cuenta es tener una mayoría de trabajo, es decir, el apoyo de senadores republicanos o demócratas de ideas afines, dando curso a la opinión de que esta meta ha sido lograda. Muy optimista parece ser la afirmación. El consuelo real de la administración nixoniana es que, esta vez, el partido en el poder no ha perdido proporcionalmente tantos puestos en el Congreso como suele ser el caso en las elecciones «a mitad camino». Los demócratas responden con argumentos no menos efectivos. A saber: Que habiéndose beneficiado en forma considerable de la recesión de 1958 y de la avalancha demócrata desencadenada por la victoria de Lyndon Johnson en 1964, por lo que esta vez eran particularmente vulnerables, el mantenimiento del control de ambas Cámaras a pesar de la ligera pérdida de representantes, debe ser considerado como un éxito sobre todo a la luz del esfuerzo inusitado desarrollado por los republicanos para ganar esta batalla. De hecho, en 1972, los republicanos se enfrentarán con una situación parecida a la que ahora existía en las filas demócratas, debiendo defender 19 de los 33 escaños senatoriales que entonces estarán en juego.

AVANCES Y RETROCESOS Más allá de estas consideraciones, oportuno es destacar que, contrariamente a los pronósticos, no ha quedado claramente definido el clima político nacional, es decir, si estamos en presencia o no de un auténtico deslaminamiento del pueblo hacia la derecha. Los argumentos demócratas, invocando las dificultades económicas que reinan en el país, parecen haber neutralizado en gran medida la campaña republicana basada en

publicanos y 20 demócratas, y llevan ventaja en el escrutinio: 1 republicano y 2 demócratas. No correspondía renovación este año: 8 republicanos y 7 demócratas. A partir de ahora, habrá, por

tanto, 21 Gobernador republicanos y 29 demócratas. La ganancia demócrata en este aspecto ha sido muy considerable puesto que, hasta este momento, había 32 Gobernadores republicanos y solamente 18 demócratas.

NIXON CUENTA CON UN VOTO DE MAYORIA EN EL SENADO

WASHINGTON, 4. (Efe). — El Presidente de los Estados Unidos, Richard Nixon, declaró hoy la victoria republicana en las elecciones parciales de ayer para el Congreso en sus esfuerzos por lograr una mayoría de legisladores de ideología conservadora.

Según la cuenta de la Casa Blanca, el Presidente Nixon cuenta desde ahora con la mayoría de un voto en el Senado, que durante los dos primeros años de Gobierno se ha opuesto a sus más importantes decisiones.

El Consejero Presidencial Robert Finch aseguró que en esta ocasión el pueblo norteamericano había hecho una excepción a la tradición de que el partido en el poder pierde puestos en las elecciones para el Congreso.

LONDRES

LOS CATORCE MIL MINEROS EN HUELGA DESDE EL LUNES, PUEDEN CONVERTIRSE EN CUARENTA MIL

LONDRES, 4. (Del corresponsal de Pyresa, MANUEL ADRIÓ). Una nueva huelga viene creciendo desde principio de esta semana en Gran Bretaña y si los acuerdos votados hoy se llevan a la práctica, el próximo lunes habrá alcanzado caracteres alarmantes.

Me estoy refiriendo a la huelga de mineros, que en número de catorce mil se negaron el

SI LA SITUACION SALARIAL NO SE ARREGLA

lunes a arrancarle carbón a las entrañas de la tierra y que hoy a mediodía eran más de cuarenta mil, de los cuales treinta y dos mil pertenecen al Condado de Yorkshire. En Escocia la huelga alcanza menores

proporciones, pero como por algo se empieza, ya se cuenta con setecientos mineros en paro, lo que ha obligado a cerrar dos pozos.

El próximo lunes, si la situación no es atajada, todo el sur de Gales se encontrará en huelga pues así acaban de decidirlo hace unas horas en Porthcawl los mineros de esta zona, donde ya hoy estaban cerrados más de veinte pozos de los cincuenta y dos que tiene la región, y en huelga doce mil de los casi cuarenta mil mineros.

DESACUERDO SALARIAL

La huelga tiene hasta ahora carácter no oficial, es decir, que está al margen de los Sindicatos porque existe desacuerdo entre los mineros y sus líderes. Los primeros exigen un aumento semanal de cinco libras (más de ochocientos pesetas) mientras que sus dirigentes se inclinan por convocar un referéndum nacional entre los mineros para que manifiesten si están de acuerdo con las tres libras que ofrecen los empresarios. Pero los mineros de las más importantes zonas del país

han preferido no esperar y manifestar su opinión con los brazos cruzados mientras las reservas de carbón se consumen rápidamente poniendo a la industria británica en peligrosa situación.

La industria eléctrica depende casi en las tres cuartas partes del carbón y la del acero está prácticamente sometida a él. Por su parte el combustible para uso doméstico pronto empezará a escasear más que nada en esa clase especial que se emplea en las calefacciones porque no produce humo, con lo que se evita la contaminación del aire. Los stocks de carbón de este año son inferiores a los del año pasado, según se ha hecho saber públicamente. Se cree que la industria del acero tiene sólo reservas para unos quince días mientras que las restantes podrían valerle durante un mes.

En este estado se encuentra la situación a mediados de la primera semana de huelga no oficial, que parece presentarse difícil pues Sindicatos y obreros tendrán que arreglar sus diferencias antes de enfrentarse con los empresarios que siguen en sus trece de aumentar sólo 3 libras a la semana —según parece la mayor subida ofrecida nunca a los mineros— lo que dejaría el salario de estas clases trabajadoras en 18 libras semanales.

ROMEO GORRIA, PRESIDENTE DE LA COMPAÑIA «IBERIA»

NOREÑA ECHEVARRIA, VICEPRESIDENTE

Madrid, 4. (Pyresa). — Don Jesús Romeo Gorria ha sido nombrado Presidente de la Compañía Iberia, tras la reunión de la junta extraordinaria de accionistas de la citada empresa, celebrada hoy en la sede del Instituto Nacional de Industria. El señor Romeo Gorria no asistió a la junta.

en la actualidad entre las líneas aéreas mundiales.

La Junta terminó con el nombramiento de nuevos Consejeros y la lectura de los resultados financieros.

Cerrada la junta extraordinaria, se reunió el Consejo de Administración que eligió Presidente de la Compañía al señor Romeo Gorria, como se dice al principio, y Vicepresidente a don Federico Noreña.

En el acto estuvieron presentes el Presidente del INI, don Claudio Boada y el Presidente saliente de Iberia, don Emilio Navascués. El señor Boada hizo un elogio del Presidente saliente, que ha ocupado su puesto durante seis años y ha estado vinculado a la compañía durante 27. Resaltó de forma especial el espíritu social del señor Navascués, al frente de una empresa de catorce mil empleados. Analizó después los resultados logrados bajo su gestión y dijo que en el año 1965 la compañía contaba con 57 aviones y en la actualidad tiene 77, pero hay que resaltar de manera especial que de ellos 49 son reactores, mientras en el año 1965 sólo había 18. Añadió que el capital social había pasado de mil quinientos millones a cinco mil. La red comercial, de 98 agencias a 141; el número de países servidos de 57 a 67; los servicios prestados de 48.000 kilómetros a 89.000 en 1969; el número de pasajeros, que en 1965 fue de 2.100.000, habían pasado a ser en el año anterior de 5.700.000; los ingresos que en 1965 era de seis mil millones de pesetas, habían pasado a ser en el período 1968-69 de quince mil millones.

RESULTADOS ELECTORALES Washington, 4. (Efe-Upi). — Los resultados de las elecciones para el Congreso Federal y para Gobernadores de algunos Estados, celebradas ayer, son los siguientes, según los datos conocidos hasta las 8 de la noche (hora española):

Senado (compuesto por 100 miembros —con mayoría necesaria de 51—, de los cuales sufrían a elección 35):

Elegidos definitivamente: 11 republicanos, 21 demócratas y 2 de otros partidos. En el escrutinio falta lleva ventaja en el escrutinio 1 republicano.

No correspondía renovación este año: 33 republicanos y 32 demócratas.

Composición del nuevo Senado: 45 republicanos, 53 demócratas y 2 de otros partidos.

Los republicanos han ganado 5 escaños que ocupaban los demócratas, mientras éstos han conseguido 2 que estaban ocupados anteriormente por republicanos. Ganancia neta republicana: 3 escaños.

Cámara de representantes (compuesta por 435 miembros, todos ellos renovados en esta elección, como siempre cada dos años):

Elegidos definitivamente: 178 republicanos y 253 demócratas, y llevan ventaja en el escrutinio: 1 republicano y 3 demócratas.

Composición de la nueva Cámara: 179 republicanos y 256 demócratas.

Los republicanos han ganado 7 escaños a los demócratas, pero los demócratas les han ganado a ellos 17. Ganancia neta demócrata: 10 escaños.

Gobernadores (correspondía elegir este año a 35 de los Gobernadores de los 50 Estados):

Elegidos definitivamente: 12 re-

ULTIMADAS LAS CONVERSACIONES MANTENIDAS A NIVEL DIPLOMATICO

EL ANTEPROYECTO ES EXAMINADO POR DISTINTOS MINISTERIOS ESPAÑOLES

MADRID, 4. (Cifra). — Han finalizado prácticamente las conversaciones, a nivel de Embajadores, llevadas a cabo para la revisión del actual Concordato entre el Estado español y la Santa Sede, según se ha informado a «Cifra» en fuentes competentes. Dichas negociaciones, iniciadas hace varios años por la vía estrictamente diplomática, las han celebrado el Embajador español cerca del Vaticano, Antonio Garrigues y Díaz-Cañabate, y el Secretario del Consejo de Asuntos Públicos de la Iglesia, Monseñor Agustín Casaroli, por parte de la Santa Sede. Actualmente, la redacción del anteproyecto de tratado entre ambas potestades, que según parece está en la línea de las declaraciones formuladas por el Ministro de Asuntos Exteriores, Gregorio López Bravo, en varias ocasiones, es objeto de examen por el Gobierno español, el cual tendrá que decidir sobre

su conveniencia y aprobación, al igual que debe hacerlo la Santa Sede.

Se tiene entendido, por otra parte, que el texto del anteproyecto es examinado por los Ministerios españoles a los que afecta, y que son: Asuntos Exteriores, Justicia, Ejército, Educación y Ciencia y Hacienda.

CADETES DEL AIRE

MADRID, 4. (Pyresa). — El último curso de la Escuela Militar del Aire argentina, llegado ayer a esta capital, ha visitado durante toda la mañana la Base Aérea de Torrejón, donde el Coronel Jefe de la misma, señor Lorenzo Vellido, les ofreció un almuerzo. Componen la expedición 21 oficiales y 41 cadetes, que durante su estancia en España serán del Ejército español.

Advertisement for Silhouette Reduction Therapy. Includes image of a person and text: Este nuevo y extraordinario descubrimiento hace desaparecer los centímetros superfluos más rápidamente por cualquier otro método. Es el Silhouette Reduction Therapy. El S.R.T. es un método asombroso que da resultados increíbles. Con la colaboración y vigilancia del Director Médico don J. M. CORTADA MACIAS (c. p. s. n.º 2)

Advertisement for Brigitte de Bercy. Includes text: Con Brigitte de Bercy... aún más bella. 21 78 64

PARIS

EL CONSEJO DE MINISTROS SE OCUPA DE LA TRAGEDIA DE GRENOBLE

EL SECRETARIO DE LA PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO DE ISERE Y EL ALCALDE DE SAINT-LAURENT-DU-PONT, DESTITUIDOS

PARIS, 4.— (Del corresponsal de Pyresa, Enrique Laborde).— En el Consejo de Ministros celebrado hoy, se ha dedicado una buena parte, por deseo expreso del Presidente de la República, al desastre de Saint-Laurent-du-Pont. El Ministro del Interior informó detalladamente a sus colegas y, como cierre del tema, el Gobierno acordó suspender en sus funciones al Secretario General de la Prefectura del Departamento de Isere y al Alcalde de la localidad en cuyo término se produjo la catástrofe. "Tanto el uno como el otro —ha dicho a los periodistas el portavoz del Gobierno— han tenido un papel determinante en el asunto. La investigación sobre el incendio del Club "Cinco-Siete", tiene que contar de modo muy especial con el examen de una serie de factores decisivos, como son las autorizaciones, controles y estudio de los informes previos. Por todo ello, no sería normal mantener en sus puestos, durante la instrucción, a unos hombres que tienen en sus manos los elementos clave del expediente".

El Alcalde de Saint-Laurent-du-Pont, llamado Pierre Perrin, no tenía más importancia que la que puede representar la presidencia de un municipio de tres mil habitantes. La tragedia del día primero de noviembre, llevó a todos los hogares franceses a este hombre que se vio rodeado de periodistas, fotógrafos, cámaras de televisión y personalidades.

Sus declaraciones, no dieron lugar a la menor duda con la mayor naturalidad del mundo, afirmó que había autorizado la construcción de esa sala de fiestas porque constituía un beneficio para el pueblo. Por lo demás, se llamaba andana y llevaba las responsabilidades al maestro armero que, en este caso, era el Prefecto del Departamento de Isere. Poco después, se retractaba y explicaba que una cosa era la autorización para construir y otra el permiso para celebrar bailes en el local. Pero, esos bailes se llevaban a cabo desde el mes de abril último y nunca interpuso su autoridad para prohibirlos. Total, que ahora ha terminado para siempre su papel de primer ciudadano de Saint-Laurent-du-Pont.

EL SECRETARIO DE LA PREFECTURA

Por lo que respecta al Secretario General de la Prefectura, llamado Albert Ulrich, su carrera está desde ahora muy comprometida. En este cargo, llevaba solo desde diciembre de 1968, pero con anterioridad había ejercido el mismo cargo en el Departamento de Mayenne y había estado encargado de misión cerca del Prefecto de la región Rodano-Alpes. Al término de la segunda guerra mundial, actuó en los servicios del Tribunal Militar Internacional de Nuremberg.

En el Consejo de Ministros, han sido escuchados los informes del Secretario de Estado cerca del Primer Ministro, Jacques Baumel, que estuvo en el lugar de la catástrofe tan pronto como se tuvo noticia de lo ocurrido, otro del Ministro de Trabajo, Joseph Fontanet, que ha representado al Gobierno en los funerales por las víctimas del incendio y, por último, el del Ministro del Interior, Raymond Marcellin, de carácter técnico sobre reglamentación en materia de locales públicos. Mientras tanto, el Juez Guy Viossat, Magistrado encargado de la instrucción, prosigue su tarea en Grenoble para determinar responsabilidades y llevar al expediente una completa documentación sobre el asunto. De momento, el propio juez ha dicho que dedicará su atención al esclarecimiento de tres puntos esenciales:

- Determinar si el establecimiento "existía" legalmente.
- Establecer las causas del siniestro.
- Dilucidar los motivos de la rápida propagación del fuego.

EL CLUB

Por lo que respecta a la "existencia" legal del Club "Cinco-Siete", ya han comenzado a surgir las contradicciones. De los tres propietarios del local, dos de ellos han perecido en el incendio y el superviviente, llamado Gilbert Bas, desea aparecer ante la justicia y ante la opinión como una especie de empleado de privilegio y no como una de las partes propietarias. Así, afirma que él estaba convencido de que todo se encontraba dentro de un orden legal. Como los muertos no hablan, una actitud como ésta, que al parecer está respaldada por los estatutos de la sociedad propietaria del local, puede crear un serio obstáculo a la instrucción y a la reclamación de responsabilidades.

La cuestión es que hay algo que aparece fuera de duda: El permiso de construir fue facilitado el siete de noviembre del pasado año. Pero hay un punto también muy claro: El certificado de la inspección de seguridad, no fue jamás expedido. Es decir, hubo un visto bueno para edificar pero, los constructores y propietarios, no cubrieron nunca el requisito legal para la explotación comercial de los locales. ¿Cómo se abrieron las puertas al público, sin que nadie interviniese para impedirlo, con la Ley en la mano? Se dice que, en abril último, aunque el edificio no estaba terminado, los constructores pidieron un permiso parcial para la parte que estaba en condiciones de utilización. El Alcalde del pueblo facilitó esa autorización en la citada fecha. Pero, ¿no es necesaria la previa supervisión de una Comisión Departamental de Seguridad?

CONFUSION

Todo aparece muy confuso y, a fin de cuentas, se llega a la conclusión de que el visto bueno jamás pasó de un acuerdo a la vista de planos, sin la menor inspección de las obras y sin el más leve control de las instalaciones. En estas condiciones, los responsables de la administración pública, pueden salir muy malparados de este asunto. Por lo pronto, hay algo incontestable: El local no tuvo nunca existencia legal, o sea, estaba fuera de la Ley. Un camarero, que se salvó del incendio, ha dicho que él vio una tarde a un señor que, en unión de los gerentes, visitó detenidamente el Club y que ese señor era miembro de la Comisión de Seguridad. "Yo puedo certificar —ha dicho por su parte el Comandante Plantier, jefe de los servicios contra incendios del Departamento de Isere— que ningún miembro de la Comisión ha visitado ese local ni a título oficial ni con carácter privado. Asimismo puedo garantizar que ninguna declaración de apertura había sido hecha en favor de ese establecimiento".

El punto primero del orden de trabajo del Juez Guy Viossat, parece estar muy claro. O sea, se trataba de un establecimiento "pirata",

pero de un "pirata" que llevaba siete meses en pleno funcionamiento y sin la menor objeción por parte de las autoridades.

RESPONSABILIDADES

Queda, también pendiente, el problema de las responsabilidades en orden a indemnización a las familias de las víctimas. Los gerentes del Club "Cinco-Siete" tenían dos tipos de seguro: Una póliza de incendios del mismo tipo que la que suscribe un ciudadano corriente que tenga una casita en el campo o un piso en la ciudad y otra póliza de responsabilidad civil, igual a la que pueda suscribir un padre de familia para defender a los suyos de cualquier contratiempo. En resumidas cuentas, que el Club "Cinco-Siete", pretendía explotar unas pistas de baile con juegos de luces y un bar para las consumiciones de redondeo del precio de la entrada, sin más preocupaciones. Esa falta de escrúpulos, ha causado ciento cuarenta y cuatro muertos.

UN HOMBRE VESTIDO DE CONEJO ATERRORIZA A LA POBLACION



Washington, 4. (Efe).— Un hombre vestido de conejo y armado con un hacha está llevando el terror a los suburbios de Washington al amenazar de muerte a los que se interpongan en su camino.

La policía ha recibido denuncias de diversas personas que han visto al peligroso personaje y que hasta la fecha no ha herido a ninguna de sus víctimas.

Ayer dos niños escaparon a duras penas de uno de los ataques del criminal al pedir auxilio mientras el "conejo" se refugiaba en un parque cercano.

A pesar de las investigaciones de la policía, el sospechoso todavía no ha podido ser detenido.

«EL CORDOBES» APRENDERÁ EL INGLÉS A LA FUERZA

DONDE VIVE NO HABLA ESPAÑOL MAS QUE SU PROFESOR Madrid, (Pyresa).— Hay quien creía que Manuel Benítez "El Cordobés", que se fue a Inglaterra para aprender inglés y poder actuar en una película, una vez en Londres se dedicaría a frecuentar amistades españolas y locales también de compatriotas. Pero no es así: Manuel Benítez se ha ido a las islas británicas dispuesto a no decir ni pío en castellano.

Por esa razón vive en un lugar en donde el único que sabe español es su profesor de inglés. Así que mal que bien, tendrá que aprender el idioma a la fuerza.

RESUELTO POR LA BIC EN 48 HORAS

EL CASO DEL HOMBRE APUÑALADO EL DOMINGO EN EL PASEO DE SAGRERA

RESULTA QUE EL AGRESOR NO ES EL JOVEN SEÑALADO POR LA VICTIMA

No mucho más allá de cuarenta y ocho horas han bastado a los Inspectores de la Brigada de Investigación Criminal palmesana no sólo aclarar totalmente cuanto aconteció la madrugada del pasado domingo en el que que denominaremos "caso del Paseo de Sagrera" sino, también, para identificar y de hecho localizar a cuantas personas se vieron involucradas en el mismo.

Habría adivinado el lector que nos referimos a la alevosa agresión con arma blanca que a manos de un hombre joven fue víctima don Angel Manchón Garrido, de 50 años de edad, casado, vecino de Palma, quien recibió una profunda puñalada en el abdomen que calificó su estado de pronóstico grave. El herido sigue internado en Son Dureta y aun cuando ha experimentado una mejoría, continúa su estado siendo de cuidado.

En la resolución de este asunto ha trabajado la B.I.C. al tiempo que con una rapidez singular, poniendo a prueba su sagacidad. Si difícil es un asunto cuando se

parte de cero, mucho peor es arrancar con una orientación errónea, comenzar un camino tomando como base una declaración que resultaría alejarse un mucho de la realidad. Esa declaración fue la facilitada por la víctima, a quien habrá de dispensarse pues su estado, al parecer, no le permitía en los primeros momentos conservar la plena lucidez.

A este respecto y como recordará el lector, en nuestra primera información ya dejamos dicho que a juicio del cronista el hecho estaba rodeado de circunstancias tan extrañas. No alcanzábamos a comprender cómo era posible que una persona apuñalara a otra en plena calle sin más razón que por verse seguido en su camino cuando iba en compañía de una señorita y sin mediar acción o palabra alguna anteriormente.

EL AGRESOR FUE OTRO

Manifestó en aquel entonces el señor Manchón que al salir del bar, sito en el Paseo de Sagrera, y comenzar a andar, notó que a

pocos pasos, por delante, iba una pareja de jóvenes y que al llegar casi a su altura el hombre se revolvió y le apuñaló.

Lo realmente sucedido fue así: El señor Manchón salió del bar no en solitario sino acompañado de un amigo. En efecto, pocos pasos por delante iba una pareja de jóvenes, los cuales, al llegar a uno de los bancos del Paseo, tomaron asiento. Junto a ellos lo hicieron el señor Manchón y su amigo. Los jóvenes, un alemán y una sueca menor de edad, que hablan nuestro idioma, enseguida entraron en conversación con los españoles. Una conversación intrascendente, amistosa.

Platicando estuvieron un tiempo, hasta que la muchachita sueca decidió reemprender el camino. Se incorporaron los cuatro y cuando se despedían, se aproximó al grupo un joven español, conocido de la extranjera.

NAVAJAZO INESPERADO

El recién llegado terció en la conversación. Apenas pronunciadas las primeras palabras, se en-

caró con el señor Manchón y sacando del bolsillo una mano armada con una especie de puñal, arremetió contra éste clavándole el arma en el cuerpo. La víctima, al sentirse herida, detuvo un taxi y se hizo llevar a la Casa de Socorro. El grupo se disolvió

No queremos insistir en la ardua labor llevada a cabo por la BIC para llegar a conocer lo que dejamos apuntado. Prácticamente el caso está resuelto pues ya sólo resta, para cerrar el rompecabezas, el testimonio de dos personas: el taxista que recogió al herido y el amigo que acompañaba a la víctima durante los hechos.

Tal vez estas dos personas no llevarán la llamada general que hicimos en nuestra primera información a todas aquellas gentes que pudieran facilitar algún detalle al respecto. Hoy, cuando como decimos sólo resta a los Inspectores de la Brigada de Investigación Criminal recoger las referencias que puedan aportar ese taxista cuyas gestiones de localización se han iniciado con base firme— y el acompañante del señor Manchón —cuyos datos personales igualmente se conocen— volvemos a requerirlos para que se adelanten a la visita que van a hacerles los Inspectores de la BIC personándose en dicho Departamento. Es sólo una cuestión de trámite, pero necesaria.

Y esto es todo por hoy

DIARIO **Baleares**

PASEO DE MALLORCA, 29-31 (EDIFICIO PALACIO DE LA PRENSA) APARTADO DE CORREOS, Nº 22

NUESTROS TELEFONOS

REDACCION	235940
ADMINISTRACION Y TALLERES	(TRES LINEAS)
PUBLICIDAD	231177
SUSCRIPCIONES	235740
CIERRE	231177
DIRECCION	232186
ADMINISTRADOR	236382



AVISO AL PUBLICO

EL LABORIOSO MONTAJE E INSTALACION DEL MODERNISIMO EQUIPO DE PROYECCION

TODD - AO con sonido magnético estereofónico de 6 canales

única en Mallorca y la gigantesca y PANTALLA FLOTANTE aconsejan a esta empresa en atención a su aplazar el estreno a distinguido público **MAÑANA** DE LA SENSACIONAL Y GRANDIOSA SUPERPRODUCCION

AEROPUERTO



Primer Aniversario del fallecimiento de

Don PEDRO BORRAS SOLER

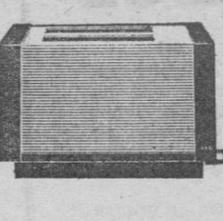
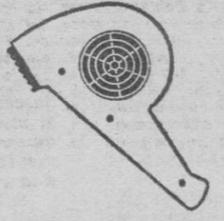
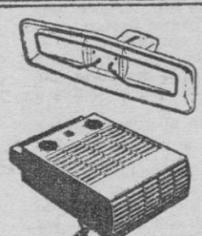
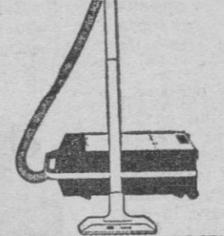
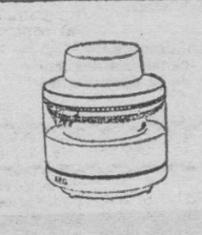
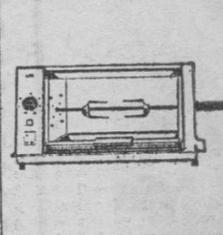
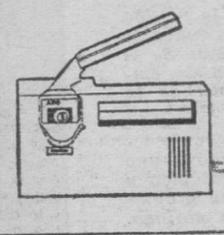
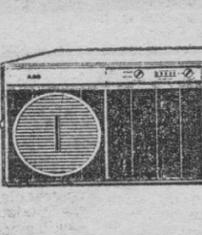
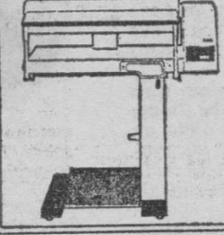
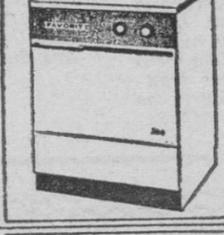
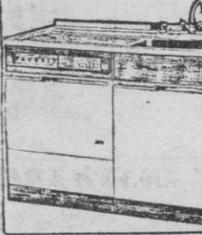
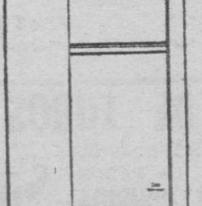
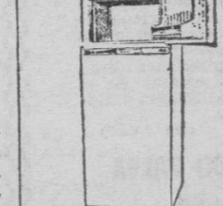
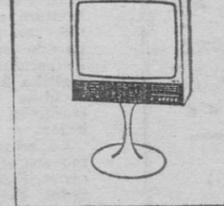
Que acaeció el día 5 de noviembre de 1969, a la edad de 55 años, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Su afligida familia, al recordar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruega le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a la misa que se celebrará en la parroquia de Pío X, hoy, día 5, a las siete de la tarde, por todo lo cual les quedará sumamente agradecida.

AEG

El programa más fuerte de Europa en electrodomésticos

	<p>PLANCHAS AEG</p> <p>Ligera STROM 500* 410 Pts. Ligeras STROM 600 A y C 500 Pts. Ligera Perfect N 600 Pts. Ligera Perfect S 960 Pts. Ligera Brillant 960 Pts.</p>		<p>TOSTADORES AEG</p> <p>Automatico AT-2 1.700 Pts. Automático AT-4 2.300 Pts.</p>		<p>SECADORES DE PELO</p> <p>Foen FG *1.495 Pts. Foen DELUXE 1.495 Pts. Bella-Foen 2.622 Pts.</p>
	<p>ESTUFA INFRARROJOS AEG</p> <p>JW-12 1.075 Pts.</p> <p>TERMOVENTILADOR AEG</p> <p>Ventitherm L 3.225 Pts. TL 2.365 Pts.</p>		<p>ASPIRADORES AEG.</p> <p>Vampyrette N 2.500 Pts. Vampyrette luxe 4.000 Pts. Vampyrette 2000L 4.500 Pts.</p>		<p>ASPIRADORES AEG</p> <p>Vampyr de luxe 6.500 Pts. Vampyr Super 5.000 Pts. Sacudidor Vampyr duplex 7.500 Pts.</p>
	<p>EXPRIMIDOR DE ZUMOS AEG</p> <p>ZIP 1.290 Pts.</p>		<p>ASADOR INFRARROJOS AEG</p> <p>GUL 16 5.790 Pts.</p>		<p>ABRELATAS ELECTRICO AEG</p> <p>D6 2.000 Pts.</p>
	<p>ACONDICIONADORES DE AIRE</p> <p>N-5 18.275 Pts. N-10 26.617 Pts. N-15 G 33.067 Pts. (5 MODELOS MAS)</p>		<p>CENTRIFUGADORAS AEG</p> <p>SD-3528 monot. *4.000 Pts. SD-4528 monot. 5.000 Pts. SD-3528 bitens. 4.800 Pts. SD-4528 bitens. 5.800 Pts.</p>		<p>PLANCHADORAS DE PIE AEG</p> <p>STB 65 18.800 Pts. STB 85 23.800 Pts.</p>
	<p>LAVADORAS CLARAMAT AEG</p> <p>DOMINA bio 19.980 Pts. PRINCESS bio 17.580 Pts. NOVA bio 15.980 Pts. L bio *12.980 Pts.</p>		<p>LAVADORA AEG LAVAMAT</p> <p>DELUXE bio 38.800 Pts. BELLA bio 28.800 Pts.</p>		<p>LAVAPLATOS FAVORIT AEG</p> <p>DELUXE 32.800 Pts. SL 28.800 Pts. S 23.800 Pts. R 26.800 Pts.</p>
	<p>CENTROS DE LAVADO AEG</p> <p>SL 1100 37.800 Pts. DELUXE 41.800 Pts.</p>		<p>COCINAS ELECTRICAS AEG</p> <p>Interform DELUXE DUV 4 GM *19.800 Pts. Interform DELUXE DUF 4 19.000 Pts. Interform RECORD RDF 4 10.800 Pts.</p>		<p>COCINAS A GAS Y MIXTAS AEG DE LUXE</p> <p>CG-3 5.680 Pts. CGA-4P 7.980 Pts. CGA-5E 11.980 Pts. CM-22 7.280 Pts. CM-22A 9.680 Pts. CMA-32E 12.480 Pts. CMA-32S 9.980 Pts.</p>
	<p>FRIGORIFICOS AEG</p> <p>SANTO 14 (JUNIOR) 6.773 Pts. SANTO 18 *7.719 Pts. SANTO 22 8.579 Pts. SANTO 26 10.191 Pts. SANTO 30 11.159 Pts.</p>		<p>FRIGORIFICOS AEG</p> <p>SANTO 28 Dt 13.201 Pts. SANTO 31 Dt *19.135 Pts.</p>		<p>TELEVISORES</p> <p>President 20" 22.770 Pts. President 24" 24.495 Pts.</p>

TODOS ESTOS PRECIOS VENTA AL PUBLICO SON RECOMENDADOS Y LLEVAN IMPUESTOS INCLUIDOS

CASA RADIO

Plaza Marqués del Palmer, 5,
Ramón y Cajal, 46 y Pelaires, 2

y

DISTRIBUIDORES
HABITUALES DE
AEG-TELEFUNKEN

BUENOS DIAS

LA COMEDIA DEL VIVIR

DOÑA OTELA DE LOYOLA, DE PROFESION SUS CELOS

SE campesino de San Carlos, en Chile, que al marchar su esposa por unos días, iba y se dejaba colocar por ella un «cinturón de castidad», es como un espécimen extremo y curioso de la paciencia masculina que nace, esto es evidente, con la flor del matrimonio.

Ustedes ya han podido leer la noticia. El asunto se descubrió gracias a un ataque de apendicitis de don Aliso Loyola Fuentes. El médico tuvo que reconocerle las partes pudendas y se topó con el pastel que se tenía organizado la campesina, esa doña Otelita de Loyola, celosa hasta más no poder.

Ah, los celos. Parecen una pasión o un sentimiento de otro tiempo, como una cursilería de otras épocas, y ahí los tienen ustedes, frescos y arcaicos, resucitando, al mismo tiempo, ese «cinturón de castidad» que, en la Edad Media, cuando el Caballero partía para largas guerras, le aportaba, hasta cierto punto, una especie de tranquilidad a su ánimo.

Ante esos excesos, los antiguos y la versión moderna, uno siempre ha tenido sus dudas de que los celos fueran útiles para algo. Se le puede empaparar un tino, o a una, y sin embargo, el infiel seguirá siendo infiel de la manera más sutil, penetrante, es decir, con el pensamiento.

Los celos siempre le han parecido a uno una pasión malsana y mediocre, estúpida y pierde-templista. Afán de exhibir una propiedad, tan relativa como es la de un prójimo, por mucho que este prójimo haya jurado un amor eterno. ¿Quién pone cinturones, de la clase que sea, al pensamiento? ¿Quién los pone a los sudores? ¿Quién a los ojos que ven y que se pueden mirar, ahí está la cosa, en otros ojos?

Pero, está la paciencia. Desdémona tuvo paciencia hasta la hora de morir. Estaba limpia de culpa, aunque era atractiva y sin duda un poco coqueta —con esa coquetería de las muchachas que no lo son— y pagó con su vida la paciencia de soportar los más graves insultos, las más locas sospechas.

En este caso, el del campesino llamado Aliso, no sabemos nada acerca de sus deseos, de sus coqueteos, de su donjuanismismo campesino y rudo. Sólo sabemos de su paciencia. Debía resultar incómodo, para andar por el huerto, esa coraza organizada por su doña Otelita pero él se la dejaba poner. Resultaría más tranquilo, asimismo, para su ánimo. ¡Evitaría las grandes tremolinas, las grandes brontas! Se-

guramente no. La Otelita era de armas tomar, puesto que, tras el descubrimiento, ella ha buscado un abogado y quiere empapar ahora al médico que le dio el respiro a don Aliso. Lo quiere empapar porque el médico, naturalmente, se ha negado a devolverle el artículo a la celosa.

Si los celos nacen de la evidencia, la bronca puede alcanzar límites muy escandalosos, pero si nacen de los mismísimos fantasmas los límites del mitin que se organice todavía pueden ser más insonables. Cuando los celos llegan a la exasperación es, precisamente,



cuando están montados al aire, sobre la nada, sobre falsas apariencias, sobre sospechas de sospechas.

Los celos —que hay que catalogar entre las dolencias— no remedian nunca nada. Contra ellos está la paciencia, pero ya don Guillermino Shakespeare vino a demostrar que ceder a los Otelos de turno, también podía resultar catastrófico. Don Aliso, con el apuro de su apendicitis, pudo asimismo pagar con su vida.

Juan BONET

SECUESTRADOR



—Pues yo, a veces, me siento secuestrador. (De «La Prensa»)

CUALIDADES. —NO SE SI UNO SE CORRIGE DE SUS DEFECTOS, PERO SUS CUALIDADES LE DISGUSTAN SOBRE TODO CUANDO LAS VE EN LOS DEMAS. (Jules Renard)

PRIM Y REUS

REUS. — El primer centenario de la muerte del general Juan Prim Prats, hijo ilustre de esta ciudad

será conmemorado en Reus con un vasto programa de actos que se prolongará varios meses (Agencias)

ENGAÑOS.

«CUANDO SE DESCONFIA, SE ENGAÑADO».

«CUANDO SE DESCONFIA, SE ENGAÑADO».

(Condesa Diane)

LA HIJA DEL EMPERADOR

Incluso en las familias reales, los hijos no dicen siempre a sus padres lo que van a hacer. Así ha pasado con la hija del Emperador Hiro - Hito, Takako Shimazu, que ha decidido romper con la tradición familiar y trabajar.

La princesa trabaja como asesora en los almancen Seibu Piss, en el hotel Prince de Tokio, desde hace unos días, lo que ha sorprendido a sus padres. (Agencias)

NOVIEMBRE TEMPLADO

Madrid. — Los pronósticos que para noviembre ha realizado el Servicio Meteorológico de los Estados Unidos correspondiente al hemisferio Norte anuncian un mes de

noviembre sumamente templado en nuestra Península, con temperaturas medias muy superiores a las normales. También se anuncian escasas lluvias en el sur de la Península y moderadas en la mitad septentrional de la misma. De acuerdo con los mismos pronósticos, las precipitaciones serán más bien escasas en el suroeste de Europa y Mediterráneo. (De «Ya»)

INVALIDO SALVA A UN NIÑO

Oviedo. — Un inválido ha salvado de una muerte cierta al niño Moisés Iglesias, de once años, al que se le incendió una lata de gasolina, con la que jugaba, prendiéndose e le fue a las ropas. El inválido ordenó al niño que se arrojase al suelo, lanzándose luego sobre él y envolviéndolo con su gabardina, logrando de esta manera apagar las llamas. Este hecho no le quitó dar su nombre

MESA DE REDACCION DOBLE PAGINA

DIGANOS VOTIVO

En uno de los bares del «Mollá Mallorca», ambiente confortable y tertulia amena, ayer por la mañana tuvo ocasión el periodista de conocer a un nuevo y joven miembro de la famosísima dinastía de los Domecq, de Jerez de la Frontera. Estaban en la mesa, tomando copitas de «La Ina» naturalmente, don Paco Martínez Argüelles, puntal importante de la casa, no es necesario decir qué casa: don Antonio Vega Calero, conocido de todos ustedes, personalidad y simpatía que sellan la estimación entre Jerez y Mallorca; el debutante de hoy en esta sección, Borja Llanza Domecq, y el que firma el escrito. Cuando el calorillo del vino fino abrió las puertas a la confianza, cosa que ocurre exactamente a las cuatro copitas, le preguntó el periodista al señor Llanza Domecq:

—Parece poco menos que infinita vuestra dinastía: don Alvaro, Alvarito, el Marqués de Domecq, don Juan Pedro, los Hermanos, Domecq de la Riva, etc. etc. ¿Queréis darnos una idea clara y sucinta de la dinastía?

—Con muchísimo gusto. La persona que consideramos como fundador de la dinastía, tal

y como se conjetura hoy en la dinastía en España, fue don Pedro Domecq Loustau, un mer cante español.

—Buen principio.

—Casó don Pedro con doña Carmen Núñez de Villavieja y tuvieron cinco hijos: Pedro, el Marqués; José, mi abuelo; Manuel, Vizconde de Almorán; Juan Pedro, padre de don Alvaro y abuelo de don Antonio; y don Antonio, que es la personalidad torera en el mundo de hoy en esta sección.

—De tiro lijoso.

—Bien. Un Domecq de la Riva fue el Tío Perico, tres veces campeón del mundo de polo, en Bayville. Vienen después los Domecq González, que destacan también como grandes deportistas, con Estanislao, que nosotros llamamos el Domecq mallorquín, por residir

BORJA LLANZA DOMEQ

«LOS DOMEQ TENEMOS RECIA VINCULACION CON VUESTRO ARCHIPIELAGO»



en Palma muy felizmente, desde hace veinte años.

—¿Caramba, tendremos que hacerle una visita!... Continúa.

—Vienen los Domecq Diez, los ya nombrados caballeros en plaza, y los Soto Domecq, en cuya rama destaca el Cartujo, también ya citado, y don Juan Pedro, Duque de Almenara Alta, residente en Menorca desde hace mucho tiempo... Como

vos, los Domecq tenemos recia vinculación con el archipiélago.

—Lo que nos honra... ¿Qué hace tu tío en Menorca?

—Es allí un destacado representante.

—¿A qué rama de los Domecq perteneces tú?

—A los Domecq de la Riva.

—¿Y en qué despuntas?

—Tal vez en el deporte: polo, tenis, fútbol...

—¿Juegas en algún equipo de fútbol?

—Sí, claro... Juego de interior en punta en el «Domecq Club de Fútbol», tres veces campeón del torneo entre equipos representativos de las más famosas burguesías jerezanas.

—¿Metes muchos goles?

—Todos los que puedo.

Don Paco Martínez Argüelles, en un aparte, nos informó sobre las meritorias condiciones futbolísticas de Borja, y nos aseguró que el Real Madrid había realizado gestiones para obtener su fichaje.

Dio la casualidad de que junto a nuestra mesa, en otra inmediata estaban el presidente del «Mallorca» y el entrenador Saso, tratando de obtener el compromiso profesional de un jugador, algo veterano. ¿Quién sabe si les habría convenido cambiar de mesa.

CALDENTEX

Cosas de CALAFAT



ESCLATA-SANGS

—Ja n'he trobats dos...
—Grossos?
—dos que en cercaven!

UN PIE PARA ESTA FOTO

CASI AL FINAL



La anciana sube lentamente la escalera cuya pendiente amortiguan unos escalones bajos, fáciles. Está ya casi al final Dios el esfuerzo y el cansancio que fue quedando atrás, pidiendo llegar. La imagen recoge la soledad de la viejecita, con su boca en la anchura soleada de la Ciudad baja. Estamos en el centro, en el corazón. Unos metros más acá, y las vías comerciales hierren en animación y en voces políglotas. Una decena de coches buscan un espacio casi vital, allá y acá la vida y las prisas, el ir y el venir, la ambición, el afán santo y no santo, anduviera a ciertos pasos sobre un silencio alargado y oscurecido por paredes viejas también. Ya está casi al final. -- F. J. J.

PLAZA DE TOROS DE PALMA

DOMINGO 8 NOVIEMBRE. A LAS 4.15 DE LA TARDE SENSACIONAL CORRIDA DE TOROS

1 Novillo de Don Francisco Martínez Benavides y la famosa Rejonadora

Antonia LINARES que actúa en tercer lugar.

4 TOROS 4. — 2 de CLAIRAC — 1 de D. Francisco Martínez Benavides. — 1 de «LOS CAMPILONES» SENSACIONAL MANO A MANO

Luis BARCELO Enrique PATON

Sobresaliente: MANUEL ALCARAZ
Venta de localidades: Plaza de Toros - Tel. 25 52 45
«Rincón Taurino» - Tel. 22 61 39

tertulia en la PLAZA MAYOR



—Una vez en Padrón, no se le ocurrió visitar la casa donde nació Camilo?

—Me hubiese gustado mucho, pero una serie de circunstancias que no son del caso nos impidieron realizar nuestro deseo. Y continuamos hacia Villagarcía de Arosa por Carri y Cambados.

En Carri comimos a base de marisco, naturalmente. En Cambados, que es un pueblo de pescadores encantador saqué esta foto de un viejo palacio que nos hizo pensar en las heroínas y en los héroes de don Ramón María. Sus condesas «locandes», muertas de amor por Bradomir, debieron asomarse por uno de esos balcones esquinados, tan decorativos, que pueden apreciarse perfectamente en esta foto tomada en dos tiempos.

No me acuerdo ahora como se llama este bellissimo palacio. Pero eso es lo de menos. Con decirle que es muy característico ha de bastar.

En Galicia los hay a porfía de palacios como éste. Sus piedras tienen un color asombroso. La humedad les da unas tonalidades únicas.

—Y la señorita que atraviesa la plaza...?

—Es una gallega de las rias altas que se empeñó en salir en todas las fotos que hicimos por las rias bajas.

—¿Y el ciclista?

—Un ciclista gallego que no me consta si es de las rias bajas o de las altas.

—Sigue con el relato. Decías que habías almorzado de mariscos en Carri.

—En un restaurante, junto

al mar, en el que se ve que sabían de qué iban. Mi mujer se tomó muy a pecho la manera con la que se tratamos... ¡Qué saben ellos si en volen o no envolem d'aquestes crans?», decía muy indignada, refiriéndose a las nécoras. «Som capae de non menjar-ne, ara! Qué s'han oensat...?» Y es que allí en-

terceros, que se encuentran en esta foto tomada en dos tiempos.

Con decirle que es muy característico ha de bastar.

En Galicia los hay a porfía de palacios como éste. Sus piedras tienen un color asombroso. La humedad les da unas tonalidades únicas.

—Y la señorita que atraviesa la plaza...?

—Es una gallega de las rias altas que se empeñó en salir en todas las fotos que hicimos por las rias bajas.

—¿Y el ciclista?

—Un ciclista gallego que no me consta si es de las rias bajas o de las altas.

—Sigue con el relato. Decías que habías almorzado de mariscos en Carri.

—En un restaurante, junto

LAS RIAS BAJAS Y, ENSEGUIDA, VIGO

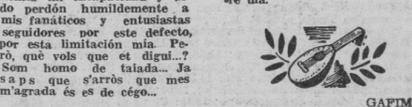
gar al crimen. Lo que más me satisfizo fue el ribeiro con que lo acompañamos. La combinación no está mal. Parece un vino hecho para el marisco, pero lampoco sin exagerar. Ya te digo, los famosos mariscos y la no menos famosa mariscada fue lo único que me defraudó de Galicia. Y es que...



—¿Qué? —Yo som homo de talada. Som un homo modest, tot lo modest que tu vulguis... però de talada. A mi me llevant sa sopa i em maten. Quant i més si en loc des bessé net m'el donen amb cloveles, baynes i mordalles. Reconozco en este capítulo de la gastronomía mi incapacidad y pido perdón humildemente a mis fanáticos y entusiastas seguidores por este defecto, por esta limitación mi. Pero, qué vols que et digui...? Som homo de talada... Ja s'ha p que s'arris que mes m'agrada és es de cògo...

—Idó ja el cantarás un altre dia.

—Sigamos el viaje.



GAFIM

Coplas sin Malicia

TIEMPOS DE SEQUIA

Nos repite cada día don Mariano, que se ensaña con las provincias de España una terrible sequía.

Dice, con voz lastimera, que en algunas poblaciones cesaron los chaparrones al cesar la Primavera.

Contra las nubes esquivas nadie puede combatir, pues nadie suele acudir a las viejas rogativas.

Debemos tener paciencia, porque un tiempo atravesamos en que imperar observamos el odio y la violencia.

Los pueblos viven cautivos de crímenes y secuestros, de guerras y de simonías, y escándalos subversivos.

Se cambió hasta el calendario... Tal revolución ha habido, que hasta el Tiempo se ha sentido también revolucionario.

GIL ARRIBATO

RESTAURANTE LOS CANDILES

NEUVA DIRECCION COCINA INTERNACIONAL

Especialidad de la semana: ALMEJAS AL AJILLO PAVO ASADO CON PURE DE CASTANAS

Carne y pescado (NO CONGELADOS) Calvo Sotelo, 625 Tel. 23 39 43 SAN AGUSTIN

Sucedio hace 100 años

DIA 5 DE NOVIEMBRE DE 1870

En el «Diario de Palma» leemos:

■ Se dice que el establecimiento de penados de esta provincia pasará al pueblo de Lluchmayor a causa de las circunstancias que estamos atravesando.

■ La Administración de Hacienda pública y la Tesorería se han trasladado a la villa de Alaró.

■ Con fecha 31 dicen de Madrid que el gobierno no piensa presentar en la sesión de las Cortes la candidatura del príncipe Amadeo. Se piensa según se dice, dilatar las elecciones provinciales y municipales con motivo de la votación de monarcas. El Duque de Aosta se hallaba el 23 en Turín de donde no pensaba salir hasta el alumbramiento de su esposa que se aguarda de un momento a otro.

■ El movimiento del estado sanitario ha vertido muy poco, según nuestras últimas noticias. Con todo nos anima la disminución de las defunciones comparada con el número de inválidos. Parece que han sido acordadas varias causas del centro de esta ciudad sin que hubiese en ellas algún enfermo de gravedad, ni mucho menos que presentara algún síntoma de epidemia relevante, lo cual ha ocasionado un gran disgusto a dichas familias porque no sólo se paralizan sus negocios y quehaceres ordinarios, sino que sus intereses sufran pérdidas de consideración. Además de esto nos parece una anomalía el que después de haber pasado visita el facultativo pasen más de 24 horas sin informarse del estado en que se encuentra el paciente.

■ Falleció ayer tarde la simpática y virtuosa Hermana de la Caridad Sor Lucrecia, habiendo sido víctima de la más valerosa abnegación cristiana, asistiendo a los enfermos que sufrían y al económico de Santa Cruz. Esta monja de la Caridad animada siempre de los más humanitarios sentimientos dio de ello repetidas pruebas. Cuando la guerra de España y Africa en 1859 pasó al suelo africano para asistir a los soldados heridos y cuando el cólera invadió esta capital en 1865, fueron heroicos los servicios que prestó a los enfermos del hospital de Capuchinos. Sor Lucrecia al paso por esta tierra sólo hizo grandes beneficios a la humanidad, que Dios le conceda la palma de los bienaventurados.

■ Anteayer en la iglesia de San Magín del arrabal de Santa Catalina el canónigo señor don Miguel Peña bautizó a un niño, nacido en el castillo de Bellver, habiendo sido padrino el alcalde don Rafael Manera quien obsequió a los concurrentes con un abundante refresco. Sabemos que después los señores Peña y Manera subieron al castillo para enterarse del estado en que seguía la madre del bautizado.

■ El edificio que ocupa la sociedad Círculo Mallorquín y el Círculo Católico no han sido acordados de dichos establecimientos fue invadido del tífus tiferodes un criado y en el otro dice que hay un enfermo sospechoso.

■ En el casino de Santa Catalina «La Marina» se ha abierto una suscripción al objeto de reunir recursos para auxiliar a las familias que carezcan de ellos.

ESEA

dieterio



RADIO JUVENTUD
«LA VOZ DE BALEARES»
(O.M. y F.M.)
Programa para hoy

7,55: Apertura; 8,00: Conexión con R. N. E.; 8,23: Trayler de prensa; 8,30: Radio Maritim. — Audición en lengua alemana; 9,00: Buenos días, Alcalde; 9,27: La Radio contigo; 9,30: Cita en la mañana; 9,45: Diario femenino; 9,50: Escaparate de novedades; 9,58: Mosaico; 10,00: Radio Club; 10,50: Dimes y diretes; 11,00: La Ciudad Vagabunda; 11,25: Compás; 11,30: Operación felicidad; 12,03: Club Mediodía; 12,30: Cita con Bacomo; 12,40: Oficina de información; 12,45: Flash; 12,50: Recuerda; 13: Mensaje de amistad; 13,15: Antena Vitafor; 13,30: Música 70; 13,50: Panorama Juvenil; 14,00: Así es la vida; 14,03: Palma hoy; 14,12: S. M. la quiniela; 14,30: Servicio informativo de R.N.E.; 15: Actual Pop de España; 15,15: Iglesia siglo XX; 15,30: Café con música; 16: Musical Chez Nous; 16,30: Promoción; 17: El miedo que nos une; 17,30: Radio sorpresa; 17,45: Confidencias; 18,15: La Ballena Alegre; 18,30: Radio Maritim. Audición en lengua alemana; 20,00: Conexión con el cupón pro-ciegos; 20,02: Miniprograma; 20,07: Relax; 20,15: Radio Internacional. Audición en lengua inglesa; 20,45: Charlas para todos; 21,00: Música selecta; 21,30: Ding Dong; 22,00: Servicio informativo de R. N. E.; 22,30: Melodías de siempre; 23,00: Gran Musical; 24,00: Paralelo 24; 1,00: Cierre.

E. A. J. - 13 RADIO MALLORCA

Programa para hoy

7: Apertura; 7,05: Buenos días; 7,10: A quien madruga... Radio Popular le acompaña; 8: Información Nacional; 8,30: Transmite Radio Popular; 8,35: Festival Juventud 70; 9,45: Llamen a su puerta; 10,20: Barbara Show; 10,55: Platero; 11,00: Te habla una mujer; 11,30: Impacto Pamoma; 12,00: Angelus; 12,03: Studio Alemán; 13,0: Este tiempo nuestro; 13,30: Smashing; 14,00: Baleares, buenas tardes; 14,30: Información Nacional; 15,05: Cotizaciones de Bolsa; 15,10: Transmite Radio Popular; 15,15: El hombre una insignia; 15,35: Disco-quiniela; 16,00: Saludo a Mallorca; 16,05: Cuaderno de Cine; 16,32: Panorama Femenino; 16,50: Entre amigos; 17,40: Cita con el humor; 17,55: Hit Club; 18,30: A la Española; 19,05: Welcome to Majorca; 20,00: Sorteo Cuón pro-ciegos; 20,05: Explosión-68; 20,40: Musical L. P.; 21,00: Oración Mariana; 21,15: Meridiano del Borne; 21,45: Pequeño Concierto; 21,55: Farmacias de Guardia, Cupón pro-ciegos; 22,00: Información Nacional; 22,30: Cambio de moneda extranjera. Boletín Meteorológico; 22,35: Transmite Radio Popular; 22,45: Aprende para saber escuchar: ¿Qué es una pasión?; 23,15: Orquestas en la noche; 24,00: La hora cero; 0,05: Amigos en la noche; 1,00: Cierre de la Estación.

Frecuencia modulada. — 97 megaciclos:
18,30: Emisión en danés; 1,00: Emisión en suco; 20: Emisión en danés; 20,30: Cierre de la estación.

RADIO POPULAR DE MALLORCA

Programa para hoy

Sólo en F. M.:
16,00: Musical FM; 19,00: The Riki Lash Lazzar Show.
En ondas Media y de F. M.:
7,00: Apertura. Música al despertar; 7,20: Santo Rosario y Notario Católico; 7,57: Matinal Cadena Ser; 9,35: Paco Ruiz; 10,00: Mi show Spar; 10,15: Radiopop; 11,55: Servicio Meteorológico Nacional; 12,00: Angelus; 12,05: Juegos musicales; 12,15: Ritmos al sol; 12,30: Mediodía Cadena Ser; 13,10: Pasarela de la actualidad musical; 13,50: Hoja de calendario; 14,00: Hora exacta. Palma hoy; 14,05: Torneo en microsurco; 14,15: Cita con los éxitos; 14,30: Radio Nacional. Información local; 15,00: Carteleras, de lo nuevo lo mejor; 15,40: Pequeño concierto sobremesa; 16,00: Más allá de las estrellas. Galería breve; 16,30: Lydia; 17: Los miserables. Galería breve; 17,30: Idolos; 17,55: Los hijos lo merecen; 18,00: Un paso en falso; 19,00: Los parientes pobres. Galería breve; 19,30: La gran vía; 20,00: Hora exacta. Santoral para mañana; 20,03: Nuestros amigos. Ondas infantiles; 20,25: Iglesia siglo XX; 20,30: Quinta Sinfonía, de Haydn; 21,00: Cuchi Cuchi y yo; 21,20: No-do de los deportes; 21,25: Música chopiniana; 22,00: Radio Nacional. Cotizaciones; 22,30: Or. Mantovani; 22,45: Vds. son formidables; 23,45: Historias extrañas; 24,00: Mallorca: hora cero; 1,00: Programas para mañana y cierre.

El tiempo

PREVISION PARA BALEARES Y MEDITERRANEO OCCIDENTAL

Continuará el buen tiempo con cielo despejado. Brisas y buena mar.

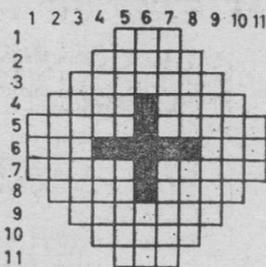
OBSERVACIONES

Humedad relativa: 81 x 100
Insolación: 9 h. 20 m.

Cupón del ciepo

5 8 6

CRUCIGRAMA



Horizontales. — 1: Campeón. — 2: Pronombre. — 3: La parte más alta de los árboles. — 4: Dueña. En mayor cantidad. — 5: Montas. Humillado. — 6: Puerto ruso. Mamíferos cérvidos. — 7: Condimentada. Inerte. — 8: Guiso. Extremo inferior de la antena. — 9: Hongo. — 10: Artículo. — 11: Existe.
Verticales. — 1: Número. — 2: Poesía. — 3: Quiérela. — 4: Moles. — 5: Unidos. — 6: Nombre árabe. Consonante. — 7: Personaje bíblico. Yunque. — 8: Continente. — 9: Extraña, no propia. — 10: Curar. — 11: Tratamiento. — 12: Se atreva.

SOLUCION:

10: Sanar. — 11: Don. — 12: O.
Verticales. — 1: Das. — 2: Oda. — 3: Anela. — 4: Masas. — 5: Casados. — 6: Ah. Ele. — 7: Sem. Fas. — 8: América. — 9: Ajena. — 10: Sanar. — 11: Don. — 12: O.

Farmacias

(De 9 mañana a 10 noche)
Barcelo, Consulado, 6 (esq. Sagrera). Tel. 215252; Bernat, Colón 46. Tel. 212173; (*) Cano, Archiduque Luis Salvador 89. Tel. 250037; Caubet, Calvo Sotelo, 145 (Pl. Gomila-Terreno). Teléfono 232456; Coll General Mola, 34 Tel. 224712; Forteza-Rey, Plaza Cuartara, 19 Teléfono 211996; Gil, Vifaza, 13. Teléfono 212181; Llobera, Plaza Santa Eulalia, 1. Tel. 212143; Mercadal, Héroes de Manacor, 284 (Soledad). Teléfono 270629; Mulet, Plaza Serrallta, 4 (C/ta Catalina). Teléfono 231261; Oliver, Aragón, 240 (Hostalet). Tel. 272501; Saenz, Bartolomé Rlutort, 4 (Can Pastilla). Tel. 260236; Sbert, Plaza Progreso, 1 (Santa Catalina). Tel. 233021; Tarongí, San Miguel, 93. Teléfono 211235.
(*) Castañer, Plaza Pio XII núm. 11.
(Hasta las 12 de la noche)
Bernat, Colón, 46; Caubet, Calvo Sotelo, 145.
(*) Tienen servicio de oxígeno.
SEGURO SOCIAL DE ENFERMEDAD
Servicio urgencia Medicina (excepto suburbios)
Diario: de 17 horas a las 9 horas de la mañana siguiente.
Domingos y festivos. Servicio ininterrumpido.
Teléfonos: 230946-230947 y en Residencia Sanitaria de la Seguridad Social (Son Dureta).
SERVICIO MEDICO DE URGENCIA
Del Colegio Oficial de Médicos: Paseo Mallorca, 190. Telés. 222200-211229.
Bomberos: 251234.
Ambulancias: 222179.
Policia: 211221.

(De 10 noche a 9 mañana)

Religiosas

CULTOS PARA MAÑANA

Primer Viernes de mes consagrado al Sagrado Corazón de Jesús. — Santos Severo y Leonardo.

Turnos de Adoración solemne al Santísimo Sacramento. — En las MM. Reparadoras, a las 8, Misa y exposición del Santísimo. Por la tarde a las 8, bendición y reserva de S. D. M.

— En el Centro Eucarístico, a las 8, Misa y exposición del Santísimo. Por la tarde a las 7,30, bendición, reserva de S. D. M. y Santo Rosario.

— En Santa Catalina de Sena, a las 7,30 de la tarde, Exposición del Santísimo Sacramento y preces. A las 8, bendición y reserva de S. D. M. A las 8,15, Misa vespertina. Otros actos religiosos

— En la Catedral Basílica, a las 8,30 de la mañana, Misa y Comunión del "Primer Viernes", en la Capilla del Sagrado Corazón de Jesús.

— En las Parroquias e Iglesias se practicará el "Primer Viernes" en la forma acostumbrada. Visita, etc.

A la Virgen del Buen Camino en Santa Cruz.

BILLETES DE BANCO EXTRANJEROS

CAMBIOS FACILITADOS POR EL BANCO DE CREDITO BALEAR

Dólar U.S.A.:	
10 y superiores	69.37
1, 2 y 5	69.23
1 Dólar canadiense	67.64
1 Franco francés	12.47
100 Francos C.F.A.	24.44
1 Libra esterlina	165.27
1 Franco suizo	15.97
100 Francos belgas	138.58
1 Marco alemán	19.04
100 Liras italianas	10.79
1 Florín holandés	19.19
1 Corona sueca	13.32
1 Corona danesa	9.18
1 Corona noruega	9.65
1 Marco flandés	16.46
100 Chelines austriacos	266.96
100 Escudos portugueses	239.75
1 Dirham	12.09
1 Cruceiro nuevo	10.14
1 Peso mejicano	5.28
1 Peso colombiano	2.46
1 Peso uruguayo	
1 Sol peruano	0.53
1 Bolívar	14.92
100 Pesos argentinos	15.90
100 Dracmas griegos	219.24

Television

PRIMERA CADENA

MATINAL
12,15: Apertura; 12,30: Primera hora; 1,30: Convien saber

II CINE
2,00: Panorama de actualidad; 3,00: Noticias a las tres; 3,25: Buenas tardes; 5,00: Despedida y cierre.

ARI
6,45: Apertura; 7,00: Con vosotros; 7,55: Novela.

III
8,25: Esta noche...; 8,30: Telediario; 9,00: Fútbol: Atlético de Madrid-Cagliari; 10,45: Audacia es el juego; 12,00: Veinticuatro horas; 0,20: Despedida y cierre.

UHF

20,00: Carta de ajuste; 20,30: Presentación y avances; 20,32: Dibujos animados; 21,00: Julia; 21,30: Telediario dos; 22,00: Avances; 22,02: Teatro de siempre; 23,30: Concierto; 0,30: Cierre

URGENCIAS MEDICAS

Dr. JIMENEZ PEINADO
SERVICIO PERMANENTE
Tels. 222008
222222
C/. JUAN ALCOVER, 156-1.º

CLUB AVANTE

EXCURSION AL CASTILLO DE ALARO

El próximo domingo día 8, el club AVANTE, del Hogar Parroquial San Miguel, organiza una excursión al Castillo de Alaró. Todos los que deseen asistir, pueden inscribirse, por las tardes, en el club AVANTE. C. Real, 10-4.º (Edif. San Miguel), hasta el viernes por la tarde.

EDIFICIO SON FORTEZA 2

A convenir 100.000 ptas.
2 años a 3.700 "/mes
12 años más, a 2.360 "/mes

ENTREGA DE LLAVES: Julio de 1971

es... otra promoción



Pl. Hornabeque, 11
Tel. 237339

HORARIO DE VISITAS: MAÑANAS DE 11 A 1 - TARDES DE 4 1/2 A 7 1/2
EN LA MISMA PROMOCION

Ley 57/1.968. Avalista Banco Central. Cuenta núm. 6552.

GARTAS AL DIRECTOR

PANTANOS Y RELACIONES PUBLICAS



Mi distinguido amigo:
En el nº. de «BALEARES» de 10 de octubre último, apareció un artículo titulado «Pantanos y Relaciones Públicas», en el que se publicaba la fotografía y se hacía referencia a un cartel situado en las inmediaciones de la presa de Gorch Blau en construcción.

En el artículo en cuestión, se hacía observar que no figuraba en la leyenda del cartel el destino de la obra ni el nombre del Ayuntamiento de Palma, que, conjuntamente con el Estado, financian las obras, y al mismo tiempo, con exquisita cortesía, se sugería la corrección de estas omisiones.

La sugerencia de «BALEARES» era perfectamente justa y atendible y, en su consecuencia, se ordenó por el Servicio Hidráulico de Baleares la confección de un nuevo cartel en el que creemos se han corregido todos los defectos que padecía el anterior y que ha sido colocado en su lugar.

Sinceramente le agradezco su actitud al denunciar un hecho, que aunque en el fondo no tuviera mayor importancia, en la forma podía y debía mejorarse.

Le saluda atentamente su affmo. amigo,

Fdo: Mariano Pascual Fortuny

N. de la D. — Nuestra gratitud a don Mariano Pascual, no tan solo por atender una sugerencia nuestra, sino por el amable tono de su carta. Así se puede dialogar siempre.

¡NO, AL TELEFERICO!

Quiero unir mi protesta a la de aquellos que han dejado oír su voz en defensa de La Foradada. Es más, creo es deber de buen mallorquín —ahora que se está a tiempo— sumarse a esa campaña a favor de la conservación, tal como Dios lo creó, de este rincón maravilloso de Mallorca, amado por todos y admirado por cuantos llegan a esta isla.

Un teleferico sobre La Foradada. ¡Sólo nos faltaría eso!
G. Calafell

SECCION FEMENINA DEL MOVIMIENTO

SE CELEBRO LA FASE PROVINCIAL DEL I CONCURSO NACIONAL DE DESTREZA EN EL OFICIO ARTESANO

ESPECIALIDAD DE BORDADO MALLORQUIN

Sección Femenina del Movimiento a través del Departamento de Trabajo organizó el Primer Concurso Nacional de Destreza en el Oficio Artesano, y ayer se celebró la Fase Provincial.

El Jurado que estaba formado por: Don Cristóbal Capellá Gomila, Secretario Provincial de la Obra Sindical de Artesanía; Sra. doña Apolonia Lorenzo Coll, Profesora de Hogar de la Escuela Normal de Magisterio; Sra. doña Antonia March Mateu, artesana; Sr. don Miguel Cañellas Clar, Industrial artesano, actuando de Secretaria la Regidora Provincial de Trabajo de Sección Femenina Srta. Catalina Mayol. Después de reñida selección ya que todos los trabajos presentados estaban perfectamente bordados, se concedieron los siguientes premios: Primer premio de 3.000 ptas. y Diploma a la Srta. Catalina Amengual Alcover de Campanet. Segundo Premio, de 2.000 ptas. y diploma a la Srta. Magdalena Perelló Mestre de Felanitx. Tercer Premio de 1.000 ptas. y



Diploma a la Srta. doña Francisca Bibiloni Rodríguez de Palma.

Presidieron el acto de entrega de Premios, el Vicesecretario Provincial de Obras Sindicales Sr. Don Manuel Mateas y la Delegada Provincial de Sección Femenina Srta. Antonia Llinás; asistieron la Regidora Provincial de Juventudes, Sra. doña María Gomila; Regidora Provincial de Prensa y Propaganda, Srta. Con-

chita Moranta; Delegada Local de S. F. de Palma, Srta. Catalina Fullana y la Auxiliar Provincial de Trabajo, Sra. Doña M.ª Eulalia Ibáñez; Delegada Local de S. F. de Campanet, Sra. Doña Margarita Mairata, y Delegada Local de Porreras, Srta. Margarita Jaume.

La Srta. Catalina Amengual que obtuvo el Primer Premio, asistirá a la Prueba Nacional que se celebrará próximamente en Madrid.

HOSPITAL PROVINCIAL

CLINICA MEDICA B (Dr. M. Munar Qués)
V CURSO DE ACTUALIZACION DIAGNOSTICA Y TERAPEUTICA
7. Sesión, Jueves, día 5 de Noviembre

17.30. — Mesa Redonda: «Hemorragias digestivas altas».

Moderador: Dr. J. Bonnin Bonnin, Jefe de Equipo Quirúrgico del Servicio de Urgencias de la Residencia Francisco Franco de la Seguridad Social de Barcelona.

Ponentes: Drs.: R. Blanes de Barcia, Cirujano del Servicio de Urgencias de la Residencia Francisco Franco de la Seguridad Social de Barcelona; R. Pérez Sotelo, Jefe del Servicio de Medicina Interna de la Residencia Sanitaria Son Dureta de la Seguridad Social; G. Aguiló Mercader, Director del Hospital de la Cruz Roja, Académico de la Real de Medicina y J. Juncosa Iglesias, Digestólogo

ESCUELA DE TURISMO DE BALEARES DEL ESTUDIO GENERAL LULIANO

Se pone en conocimiento de las personas mayores de 25 años que no estén en posesión del título de Bachiller Superior que el plazo de inscripción en la Escuela de Turismo finaliza el próximo día 15 de noviembre. Para atender dificultades de última hora pueden acudir a la Secretaría de la Escuela de Turismo en el Estudio General Luliano, C. San Roque, 8 a horas de oficina o llamando al teléfono 221473.

Palma 4 noviembre 1970.
EL JEFE DE ESTUDIOS

AYUNTAMIENTO

VISITAS

El Ilmo. señor Alcalde de Palma, don Gabriel Alzamora López, recibió en su despacho oficial las siguientes visitas:

Don Luis Martí Mingano.
Don Juan Francisco Martí Barrastechea.

Don Antonio Ros.
Don Manuel Santolaria Duaso.
Don Manuel Barrado Torres.
Don Mariano Pascual, Delegado de Obras Públicas.

Don Antonio Garau, Ingeniero Jefe de Costas.
Don Gabriel Munar Martorell.
Don Francisco Garí, Delegado Provincial de la Vivienda.

Madre Superiora del Asilo del Temple Sor Dolores Font.
DENUNCIAS

Seguindo la campaña contra ruidos, humos, nocivos y otras molestias, durante los días comprendidos entre el 31 de octubre ppd." hasta el 3 de los corrientes, se han cursado las siguientes denuncias:

Por circular con escape libre o deteriorado, 10.
Por expeler humos nocivos, 8.
Por uso indebido de claxon, 1.
Total, 19.

SALA Astoria
¡LLENOS!

CINEMATOGRAFIA BELMEX S.A. EN SU PRIMERA PRODUCCION PRESENTA A
FANNY CANO - JUNIOR
en el film de Benito Alaznaki
LOS JOVENES AMANTES
- PERLA CRISTAL - PEDRO OSINAGA - MANUEL GALIANA - I.A.
ACTUACION ESPECIAL DE **JOSE SUAREZ**

- FOTOGRAFIA DE LUIS CUADRADO EN EASTMAN COLOR -

COMPLEMENTO:
YPOTRON
Color
(MAYORES 18 AÑOS)
DOMINGO MATINAL
SESIONES NUMERADAS

EXCURSION

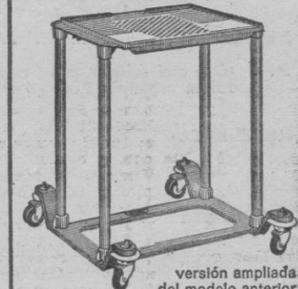
«El Club Vinces invita a los amantes de la montaña a la próxima excursión que tendrá lugar (D. m.) el domingo día 8 al «Pas de S'Escaleta» (Alaró-Orient).
Informes y suscripciones: C. Costa y Llobera, 51.

a nuevas máquinas nuevas INVOLCAS

mod. SUPER-NOVA



mod. SUPER-NOVA 2



mod. CALCUL-NOVA



INVOLCA
LA MESITA TRASLADABLE PERFECTA
Apartado 8093-Barcelona

EN TODAS PARTES SE HABLA YA DE
«SERAFINO»
VD. PUEDE VERLO EN

JAIME III
Cinema

Benaja presenta una producción ANATOL NIKOLAI

GRAN PREMIO DEL FESTIVAL DE MOSCU
SERAFINO

PIETRO GERMI
ADRIANO CELENTANO
OTAVIA PICCOLI - SARO URZI - FRANCESCA ROMANO COLLUZZI
COMPLEMENTO:
ADIOS TEXAS
Color
(MAYORES 18 AÑOS)
DOMINGO
SESIONES NUMERADAS

EL FIEL SERVIDOR

Estaba conforme con todo lo que hacía su señor



Nunca reprendió a su amo, jamás pidió aumento de sueldo (aunque se lo concedían)

Era correcto, educado, gracioso y siempre decía SI SEÑOR

Vea UGO TOGNAZZI supergracioso

actor en **EL FIEL SERVIDOR**

MUY PRONTO en **Sala Augusta**

(Aut. mayores 18 años)

CONCURSO ESCOLAR DE HISTORIA Y ARQUEOLOGIA MALLORQUINAS

Patrocinado por J. Mascaró Pasarius

Organizado por «BALEARES»

Concursante..... Edad.....
Centro docente..... Población.....

(BOLETIN DE PREGUNTAS DE LA 23.ª SEMANA)

1.ª— ¿En qué año sitió y asaltó la musulmana Ciudad de Mallorca, la Cruzada pisanó-catalana?

RESPUESTA

2.ª— ¿Qué conde catalán se alió con los pisanos para esta acción de guerra?

RESPUESTA

3.ª— ¿Con qué sobrenombre es conocido el caudillo de la reconquista española Rodrigo Díaz de Vivar?

RESPUESTA

4.ª— ¿Existen talaiots en Ibiza?

RESPUESTA

5.ª— ¿Qué arquitecto ha dirigido últimamente la reconstrucción parcial de la ciudad romana de Pollentia?

RESPUESTA

6.ª— A finales de siglo pasado un sacerdote sollerense publicó diversos trabajos de arqueología ¿cómo se llamaba?

RESPUESTA

RESPUESTAS CORRECTAS A LA SEMANA ANTERIOR

- 1.— Misionero. Nació en Artá.
- 2.— Pintor.
- 3.— Lepanto.
- 4.— A los objetos hallados en una excavación.
- 5.— Un navío italiano de recuperación arqueológica submarina.
- 6.— Un talaiot. Son Danús Vell.

GANADORES DE LA SEMANA ANTERIOR

- 1.0 **Angela Moreno Fernández**
- 2.0 **José Hill Torres**
- 3.0 **José Isern Bordoy**
- 4.0 **Sebastián Bonet Palmer**
- 5.0 **María Félix García**

Los cuales pueden pasar por nuestra redacción a recoger sus premios el próximo miércoles a las 7 de la tarde. El colegio con mayor número de alumnos participantes ha sido el de Son Espanyolet, seguido de la Escuela Nacional Mixta de Levante.

PREMIOS

Para el ganador absoluto del Concurso, y su profesor o profesora, un viaje a la hermana isla de Menorca para visitar sus principales lugares de interés histórico, arqueológico, turístico, geográfico y artesano.

COMISARIA GENERAL DE EXCAVACIONES ARQUEOLOGICAS DE LA DIRECCION GENERAL DE BELLAS ARTES

Para el ganador absoluto del Concurso una Bolsa de Viaje (cinco mil pesetas) para que pueda visitar una ciudad española monumental.

BOLSA DEL TELEVISOR

Por gentileza de su director propietario, don Demetrio J. Pellas, un televisor al Colegio que al final del Concurso haya tenido más alumnos participantes.

SERVICIO DE EXCAVACIONES ARQUEOLOGICAS SUBMARINAS DE BALEARES

Por mecenazgo de su coordinador don Bartolomé Enseñat Estrany, la oportunidad de que los primeros premios semanales puedan visitar una excavación arqueológica y participar en algunos de los trabajos que allí se realicen.

LIBROS ERESO (Pelaires, 1)

Un ejemplar de la colección "Austral" a elegir, para el primer premio semanal.

LIBRERIA LINGUISTICA LOGOS (Maestro Torrandell, 9)

Un ejemplar de la colección "Austral" a elegir, para el segundo premio semanal.

SOCIEDAD ARQUEOLOGICA LULIANA

Un ejemplar de "Breve Historia de la Ciudad de Palma", de don Cristóbal Borrás Rexach y un ejemplar de "La Cendra dels Talaiots" del laureado poeta don Guillermo Colom para el tercer premio semanal.

DIPUTACION

Mañana, será impuesta la Medalla de Oro de la Provincia, a don Rafael Villalonga

Mañana, viernes, a las trece horas tendrá lugar en el salón de sesiones de esta Diputación Provincial el acto de imposición de la Medalla de Oro de la Provincia al que fue presidente de esta Corporación, Excmo. señor don Rafael Villalonga Blanes, que le fue concedida recientemente en sesión celebrada por la Corporación Provincial.

Al acto, que será público, podrán asistir cuantas personas lo deseen.

Solicitudes de proclamación de candidatos a Concejal y a Consejero Local del Movimiento

RECTIFICACION DE INVOLUNTARIOS ERRORES

En nuestra edición de ayer, publicamos en primera página la relación y un comentario, respecto de las solicitudes de proclamación a candidato para las próximas elecciones de Consejeros Locales del Movimiento en la capital de la Provincia.

En la segunda página de la misma edición y respecto de las Municipales, publicábamos igualmente la relación de los aspirantes a las Concejalías de la Capital.

En ambas informaciones, por las prisas de siempre, tantas veces justificadas en los periódicos de todo el mundo, sufrimos dos errores al dar la edad, de dos candidatos.

En las de Consejeros Locales, se comprende perfectamente que se nos escapó una cifra, toda vez que el Oficial de Notaría, don Miguel Gayá Font, que aspira a ser Consejero Local, tiene 41 años de edad.

En cuanto a la información de segunda página, don Mateo Salvá Planas que figura en la relación de candidatos para Concejal, aparece con 47 años, cuando en realidad sólo tiene 37.

Rogamos a todos, nos dispensen este lapsus totalmente involuntario.

259.000.000 DE CREDITO HOTELERO PARA MENORCA

En la última reunión de la Comisión de Crédito Hotelero del Ministerio de Información y Turismo han sido concedidos créditos hoteleros para la construcción de diversos establecimientos hoteleros en Menorca, distribuidos en la forma siguiente:

- 163.900.000 pesetas para el término municipal de Ciudadela.
- 89.500.000 pesetas para diversos hoteles en Mercadal, y
- 6.150.000 pesetas en Villacarlos.

UNA JOYA GRAFICA

(Viene de la página 16)

—escribe el P. Miguel Batllori en su importante libro Cartas del Padre Pou al Cardenal Despuig (Biblioteca Raxa, Palma, 1946) publicado con motivo del segundo centenario del nacimiento del ilustre purpurado mallorquín—, hasta que dos años más tarde vuelve a Roma, designado ya por Carlos III auditor de la Rota romana por la Corona de Aragón, es de los más fecundos en la dinámica vida del Cardenal: ejerce los cargos de rector y precancelario de la universidad lulliana, de teniente vicario general castrense, de juez conservador de la orden militar de San Juan de Jerusalén, tan pujante en Mallorca; ayuda amistosamente a Vargas Ponce en su viaje a las Baleares (Descripción de las islas Pitiusas y Baleares, Madrid, 1787) protege a todos los aficionados a las ciencias y a las artes y, ayudado por el erudito capuchino padre Miguel de Petra, por el geógrafo Julián Ballester y por el grabador José Muntaner, realiza y publica en 1785 el famoso mapa de la isla, ejemplo de buen gusto y de señorial munificencia, que dedica a la princesa de Asturias María Luisa de Borbón, cuyo elegante busto asoma por dieciochesca orla, entre primores de dibujo y de buril. Todo el conjunto va encuadrado por treinta y siete vistas de otros tantos pueblos mallorquines, primer atisbo de aquel amor a lo pintoresco que tendrá su eclosión máxima con el romanticismo —Laurens, Furió, Maurice Sand— pero que como tantos otros fenómenos románticos hiende su más potente raíz en aquella infinita curiosidad enciclopedista que es lo más vivo del tan desconocido siglo XVIII.

Vamos a describirlo un poco minuciosamente: Está formado por cuatro planchas grabadas en cobre del tamaño 1'24 cm. x 1'60 cm., cada una que, una vez juntas, integran la totalidad del perfil de la isla de Mallorca, sus principales accidentes, y la indicación de ciudades, pueblos, caseríos y fincas, carreteras y caminos, lugares notables, así como, en un recuadro, la isla de Cabrera y el propiamente islote de Conejera. La dedicatoria, dice textualmente así:

A. S. A. R. la serenísima Princesa de Asturias, D.ª María Luisa de Borbón, nuestra señora. Dedicada este mapa de la Isla de Mallorca su más humilde capellán Antonio Despuig y Dameto; quien lo levantó en el año 1784. En la parte inferior y a la derecha figura el nombre del grabador y la fecha: "Joseph Muntaner lo gravó en Mallorca, año 1785".

El título, "Explicación de las señales del Mapa", está escrito en una cinta haciendo lazada a un ramo de flores y dichas señales y su correspondiente significado aparecen orladas de un lado con una palmera y del otro, con una al parecer encina. Entre estos dos árboles, muy abundante el uno, por entonces, la encina, y no tanto la africana palmera, se ve un cuerno del que surgen productos de la tierra y del mar, de la caza y la pesca.

Al pie de las señales geográficas propiamente dichas —ciudad, villa parroquial, lugar, castillo, casas, predio, torre fortificada, obispado, oratorio, camino, sendero, arroyo, pozo de nieve, cultivos, puerto, etc., etc.—, figuran indicados con las letras C y B los monasterios de cartujos y bernardos y con los números 1 al 16 los conventos de religiosos y religiosas.

EL MOVIMIENTO Y LAS SOLUCIONES NACIONALES

(Viene de la página 17)

serva nacional, en su doble sentido de acumulación de valores y de potencialidades de desarrollo, están ahora en el Movimiento contenidas las grandes ideas de la época. Las ideas de participación política, de representación, de acceso al desarrollo, de impulso de la evolución transformadora cuyo fin es la justicia, la unidad, la dignidad humana y la libertad.

Naturalmente que esa reserva nacional que el Movimiento es, necesita nutrirse de una continuada asistencia, dinámica, renovada, de la juventud. Un Movimiento Nacional sin capacidad de convocatoria hacia la juventud estaría condenado, irremisiblemente, al fracaso.

Sin embargo, la juventud forma parte del Movimiento, porque la juventud se siente atraída, siempre, por todo aquello que sea noble, alto y limpio. La juventud española ha de encontrar, en el Movimiento Nacional, el marco exacto en que sus ambiciones más elevadas, sus afanes de justicia y sus afanes de libertad, se realicen plenamente de forma activa, creadora, salvadora, edificadora de una nueva convivencia solidaria. El Movimiento es, pues, la gran reserva española capaz de transformación, y capaz, también de garantizar que esa transformación cuyo signo define a nuestro tiempo, se produzca dentro de una esencial lealtad a los orígenes, a los Principios, a los fundamentos que dieron vida y razón a una España nueva.

ARTE

EXPOSICION DE PINTURAS DE JOAN BROTTAT EN LA GALERIA ARIEL

JOAN BROTTAT presenta por primera vez en Palma una exposición individual, aunque pertenece al equipo de pintores de la galería Ariel, desde el principio de su fundación.

Su primera exposición en Barcelona fue en el año 1950, en los ciclos Experimentales que dirigió el prestigioso crítico Angel Marsá. Desde entonces ha realizado más de treinta exposiciones individuales, en las principales capitales de España y el extranjero.

Brottat ha experimentado una gran evolución desde sus comienzos de tendencia popular-primitiva (o «naif») hasta el actual momento de su obra que ahora presenta, con un largo camino de extensa producción en su historial artístico.

La exposición será inaugurada el día 6 a las siete de la tarde y permanecerá abierta hasta el día 25. Horario de galería de 10.30 a 1.30 y de 6 a 8.30.

Tapicerías HILLA

OFRECE SIEMPRE ORIGINALIDAD, SELECCION Y CALIDAD

- * ALFOMBRAS
- * CORTINAJES
- * COLCHAS

Visite nuestra extensa exposición en: **SINDICATO, 31-35**

MUSEO REGIONAL DE ARTA

Un ejemplar de "Artá en el siglo XIII" de Mn. Lorenzo Lliteras para el primer premio semanal.

CASA DE MENORCA EN PALMA

Un ejemplar del "Plano Histórico Arqueológico de la Ciudad de Palma" para el quinto premio semanal.

J. MASCARO PASARIUS

Un ejemplar de "Prehistoria de las Baleares" (sobretiro en 27 fascículos del "Corpus de Toponimia de Mallorca") para cada uno de los premios primero y segundo de cada semana.

COMPRAMOS URBANIZACIONES

- EN BLOQUE O GRANDES PORCIONES
 - CON O SIN EDIFICACION
 - HOTELES EN MARCHA O EN CONSTRUCCION
- Escribid con máximo de detalles: Fotografías, etc., a:

GIOLSA

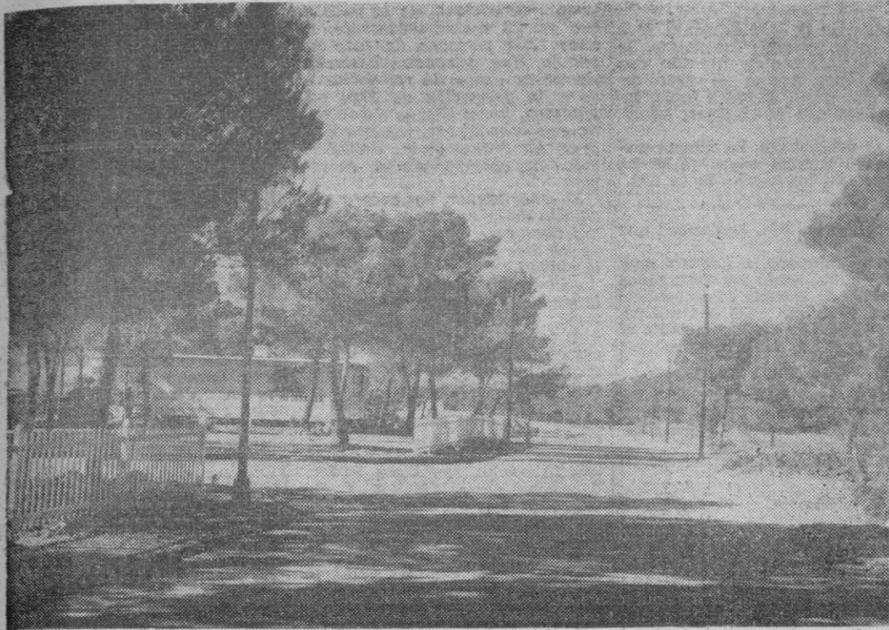
Avda. Generalísimo, 57 - MADRID (20)

HOY, **32** PAGINAS

Aquí, noticias de la «CESTA DE NAVIDAD» FESTIVAL INTERNACIONAL DE LA CANCION

ADEMAS DEL GRAN PREMIO DE LA URBANIZACION EL TORO Y LA «SCOOTER» DE «COMERCIAL ALBONS»

FOTO STUDIO ARTIS REALIZARA UNA PELICULA EN COLOR, PARA EL GANADOR DEL PRIMER PREMIO



Nuestros lectores ya saben que en la «Cesta de Navidad» 1970, el Primer Gran Premio está localizado en la más ambiciosa de las urbanizaciones de la isla, en El Toro. Mientras don Pedro Nadal Salas, su propietario, sigue callándose en que consistirá el Primer Premio, nosotros nos permitiremos ir facilitando a nuestros gentiles lectores algunas de las muchas realidades de El Toro. Y una de ellas, ahí está: en primer término, la Oficina de Información. Observen ustedes que las calles están totalmente asfaltadas y cuentan con un sin fin de farolas de alumbrado eléctrico. Por ahí, por una de esas calles de El Toro, entregaremos a uno de nuestros lectores el Primer Premio de nuestro Concurso. — (Foto Ricardo Izquierdo).

Aunque todavía, a estas alturas, no podemos ir facilitando la lista de los premios que diariamente engrosan nuestra descomunal «Cesta de Navidad» 1970, si podemos decir, una vez más, que la cosa está en marcha y que, sin ningún género de dudas, se batirá, en esta edición, todos los records establecidos hasta el momento.

IMPORTANTE

Debemos insistir que en nues-



Don Cosme Adrover Bonet, de Foto Studio Artis, realizará una película, en color, de la Cesta que se entregará al afortunado lector de nuestro diario que haya sido agraciado con el Primer Premio. Y amén del reportaje del Concurso, dedicará varios rollos de ese película al

tra «Cesta de Navidad» 1970, amén de un premio gordo, muy gordo, tendremos también otros de auténtica categoría. Es decir, que en lugar de ser uno solo el lector agraciado con un regalo de consideración, serán muchos los que se beneficien de nuestra «Cesta de Navidad» 1970. Habrá premios para todos... ¡Y qué premios!, como ya iremos diciendo en los sucesivos días. Para ellos, para los lectores, y para ellas, nuestras gentiles lectoras. Y para ambos. Sigán las incidencias de esta ahora pequeña sección, y descubrirán en los próximos días que no hablamos por hablar.

EL TORO
Como ya sobradamente saben nuestros lectores, en la presente edición, el premio más importante está localizado en la más grandiosa de las urbanizaciones de Mallorca. Nos referimos, claro está, a El Toro. Y ya saben también que su propietario, don Pedro Nadal Salas, Director General de Construcciones NASA, sigue dispuesto a no decir nada en concreto hasta el domingo. Pero nosotros, por nuestra parte, nos atrevemos a recomendar a nuestros lectores que aprovechen estos días casi estivales para acercarse hasta El Toro, en donde tendrán la oportunidad de ver lo construido, lo realizado hasta el

momento. Y de paso, intentar «descubrir» en qué consistirá ese Gran Premio que nos ofrece don Pedro Nadal Salas. Hasta dentro de unos días, pocas son las cosas, pues, que podemos añadir a lo adelantado en las anteriores ediciones. Tan solo que se trata de «algo» auténticamente importante y que de seguro, satisfará plenamente al afortunado lector de nuestro diario que tenga la suerte de ser agraciado con ese Primer Premio.

LA «SCOOTER»

Otro de los premios dignos de tener en cuenta, es el entregado por don Juan Albons Bannasar, de «Comercial Albons». Ya hemos dicho que amén de otro premio que nos entregará más adelante, de momento ahí está la maravillosa «scooter» de fabricación checa «Jawa», modelo «Tatra», la más moderna y completa existente hoy en el mercado mundial y que pasará a ser propiedad de uno de nuestros lectores por el mero hecho de ser eso, lector de «BALEARES».

Don Juan Albons, «Comercial Albons», tiene otro premio, pero, repetimos, hasta dentro de un par de días no nos quiere adelantar en qué consistirá éste.

STUDIO ARTIS

Ayer por la tarde, nos llamó un buen amigo de los que trabajamos en esta su Casa, don Cosme Adrover Bonet, de Foto Studio Artis.

—Si me lo permitís, yo también

quiero colaborar en vuestra «Cesta de Navidad 1970».

—Nos parece magnífico. ¿En qué consistirá el premio de Foto Studio Artis?

—He pensado que en una película de lo que es vuestro anual Concurso.

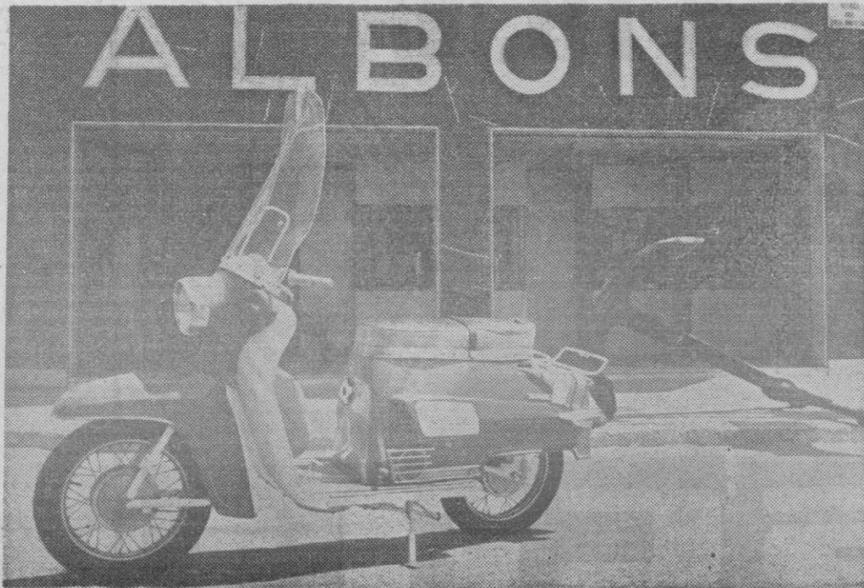
Y después, don Cosme Adrover, uno de los mejores profesionales del país, va y nos cuenta que había pensado en filmar lo más interesante de nuestro Concurso, desde el comienzo, desde ahora, hasta el final, en el escenario de «Tagomago», en el momento del sorteo cara al público. Y para el ganador de nuestro Primer Gran Premio, irá destinada la película de Studio Artis.

—Pero estoy dispuesto, amén del filme en sí del concurso, en realizar uno o más rollos de la película a la persona que haya resultado agraciada con el Primer Premio del Concurso. Y pienso que uno de esos rollos se podían tomar en la Urbanización El Toro, en ese «algo» que entregue don Pedro Nadal Salas.

Nosotros pensamos que se trata del más simpático y grato de los recuerdos que pueda tener el feliz propietario de nuestro Gran Premio. Y claro, recordar que la película está realizada en color y por un auténtico especialista. Otro premio más, pues, a añadir a la lista de nuestra «Cesta de Navidad».

Y hasta mañana, en que seguramente les podremos dar un noticia, nada más.

JAIME JIMENEZ



Don Juan Albons Bannasar, propietario de «Comercial Albons», nos ha prometido dos importantes regalos para nuestra Cesta de Navidad 1970. El primero de ellos consiste en la magnífica «scooter» que aparece en el grabado. Se trata de una «Jawa», modelo «Tatra», de fabricación checa. El otro premio, y siguiendo la técnica marcada por don Pedro Nadal, don Juan Albons nos ha dicho que no está dispuesto a «desaparlo» hasta el domingo. — (Foto Sergio).

YA SE CONOCEN LOS INTERPRETES DE LAS CANCIONES SELECCIONADAS

Y más noticias de nuestro flamante y valiente Festival Internacional de la Canción de Mallorca. Ya decíamos ayer que, diariamente, desde las columnas de nuestro diario, iríamos facilitando noticias, novedades que se vayan produciendo. Y hoy podemos adelantar ya el nombre de los intérpretes que defenderán las canciones seleccionadas por el Jurado nombrado a tal efecto.

Podemos adelantar hoy que las canciones serán:

«Balada del marinero», española, interpretada por «Nuevas Amistades»; «Boomerang», también española, interpretada por «Symbolo»; «Cocktail mallorquin», argentina, defendida por «Dos españoles»; «Cosas de mujer», española, por «Minerva»; «Dalt murada», española, por Carmen y Alberto; «Depois que voco partiu», brasileña, por Claudio; «E colpa mia», italiana, por Tony Dallara; «Euo dyo, tria», griega, por Nolly Manu; «El secuestro», española, por «Los magos de Oz»; «Isla de amor», española, por «Trinos»; «Jojj Nap-sugar», húngara, por Sarolta Zalatnay; «Tjolohopp - Mallorca»,

sueca, por Laila Westersind; «Motti che quest, estato», italiana, por Kerima; «Mientras duren las rosas», española, por Javier Medina; «No one Knows», irlandesa, por Ann O'Dwyer; «Preguntando voy», española, por Abel; «Respiración», española, por Grazaema; «Toujours, toujours», francesa, por Carlijn Carol; «Volverás», española, por «Voces de Algodón»; «Where time glios», norteamericana, por Paul Mugleton, y «Zighidin», italiana, por Ennio Santgiusto.

Los intérpretes, unos más conocidos que otros. Unos ya monstruos consagrados; otros no tanto y que tienen puestas en el Festival de la Canción Internacional de Mallorca todas sus esperanzas.

Y entre ellas, entre las intérpretes femeninas, auténticas bellezas. Nosotros no sabemos si serán buenas cantantes, pero de lo que sí damos fe, es de su hermosura. Lo que, para nosotros, para los caballeros, siempre es un atractivo más. ¿Verdad, amigo lector?

J. J.



El VII Festival Internacional de la Canción de Mallorca, en esta última edición, se ha especializado en buscar las más hermosas y atrayentes de las intérpretes de todo el mundo, que defenderán las canciones seleccionadas por el Jurado. Para muestra, ahí les dejamos con la muy guapa Kerima, que defenderá la canción italiana «Motti che quest, estato».

¡Pasado mañana!

LA GALA CONTRA EL CANCER EN EL PALACIO DE CONGRESOS

ESTAS SERAN SUS BELLAS PROTAGONISTAS:

Paloma Cela «estrella» del cine y de la televisión varias veces galardonada internacionalmente como maniquí excepcional; Ivana, la elegante «star» alemana que se disputan las mejores modistas del mundo para sus exhibiciones; Paquita Torres, esa fabulosa belleza que ha ganado los campeonatos de «Miss España» y «Miss Europa». El rostro y la figura encantadores de Conchita Espar, que cada día se afirma más brillantemente como «una gran «estrella» de la pasarela; Lucy Krolewska, la polaca que conquistó celebridad en los salones de París; una cara nueva, una figura joven y prometedora la de Sole de Madrid.

Y las tres deliciosas maniqués mallorquinas; María José, Francisca y Tony, cuya presencia es habitual en estas manifestaciones.

Pero tampoco faltarán dos colaboraciones de excepción; Maruja García Nicolau, nuestra hermosa paisana, que pasó por el mundo la belleza de la mujer mallorquina y ciñó la corona de «Miss Europa», y ese prodigio de elegancia y armonía que es Madame Gaby, «Miss Inglaterra 1938».

Estas serán las bellas protagonistas de la gala del sábado en el Palacio de Congresos, a favor de la Lucha contra el Cáncer.

Pero en «Nace una nueva mujer» habrá otra protagonista fascinadora: la moda, la nueva moda 1970-71 presente en multitud de creaciones asombrosas de los más geniales diseñadores, modistas y líderes del «pret a porter», que constituirán un espectáculo de primer orden, y una orienta-

ción clara, precisa y definitiva, en este momento de transición y cambio.

Joaquín Soler Serrano presentará el «show» con la agilidad y el donaire que le caracterizan, Los Valldemosa y Pedro Sánchez con su orquesta contribuirán al éxito de la fiesta, y habrá como siempre, sorteo de numerosos regalos entre los asistentes.

La expectación es extraordinaria, y se prevé un lleno total en el Palacio de Congresos. Los tickets, al precio de 250 pesetas, pueden ser retirados en Manilla (que cuida con su prestigio, su experiencia y su eficacia, de la dirección técnica), en cualquiera de sus tres direcciones: Jaime III núm. 69, Brossa, 12 y Galerías Avenida.

Crónica de Sociedad

ENLACE DE LA FUENTE-SEGUI

El pasado día 29 de octubre, en la Capilla de Santa Ana, contrajeron matrimonio la Srta. Juana María Seguí Aznar y don Eugenio de la Fuente Cifre, Arquitecto.

Bendijo la unión el Rvdo. P. Gabriel Seguí, MM. SS. CC., tío de la novia. Concelebró la misa de velaciones el Rvdo. P. Antonio Oliver, Teatino, que les dirigió sentida plática.

Los padrinos por parte de la novia fueron sus padres, don Rafael Seguí Vidal y doña Clotilde Aznar Dagnino; por parte del novio sus padres don Luis de la Fuente Pausa y doña Juana Cifre Llabrés.

Actuaron como testigos por parte de la novia, sus hermanos Miguel y Mariano Seguí Aznar, sus primos Rafael y Mariano Solivellas Aznar y las Srtas. Luisa Cotoner y María Dolores Arañó; por parte del novio actuaron su tío don Jesús de la Fuente su primo don Jaime Fluxá Cifre y don Juan José Aguiló y don Ramón Farré.

Finalizada la ceremonia los asistentes se trasladaron al Hotel de Mar, donde les fue servido aperitivo y cena. Los nuevos esposos emprendieron viaje hacia la Península.

SU LISTA DE BODAS EN Casa José Buaides, s.a.

PETICION DE MANO

Por don Juan Alba Martínez y Sra. doña Margarita García de Alba, y para su hijo Pedro, ha sido pedida a doña Josefa Pérez Amado, Vda. de don José López-Vázquez, la mano de su hija Esther.

La boda se celebrará próximamente.

NOMBRAMIENTO

Ha sido nombrado Administrador General de Viajes «Cosmos» en Palma de Mallorca, y Director del Hotel Bahía Club de Paguera, don Bartolomé Amengual Malet que venía desempeñando el cargo de Director de la Sucursal de Viajes Taber de Palma.

Nuestra enhorabuena.

OPERADA

En la clínica «Mare Nostrum» ha sido practicada feliz intervención a doña María del Carmen Alomar Esteve, esposa del arquitecto don Felipe Sánchez Cuenca.

NATALICIO

En la Policlínica Miramar, ha dado a luz felizmente a un niño, doña Antonia Alemany Esteve, esposa de nuestro buen amigo, el abogado y director de la Escuela Sindical, don Onofre Pujol Porcel.

Nuestra más cordial enhorabuena para los jóvenes esposos, extensiva a los abuelos paternos don Jaime Pujol y doña María Porcel y a los maternos don Jaime Alemany y doña Francisca Esteve.

Con 4.730.000 pasajeros, se calcula que podría finalizar el presente año



AEROPUERTO

EN PALMA, SE ENCONTRARAN AGENTES DE VIAJES BELGAS Y HOLANDESES QUE SE HALLAN VISITANDO ESPAÑA

Ayer les hablaba más que del martes, del fin de semana que era lo más interesante. Además, de lo poco que el martes ofrecía para comentar. Hoy, aunque algo hay que decir, tampoco el miércoles da par. mucho. Siempre es menester recordar el fin de semana último. O hacer cálculos sobre el próximo fin de semana.

Los vuelos charter, nuevamente, han escaseado. Y los regulares, ya como una característica, no traen la cantidad de pasajeros del verano. En consecuencia, los momentos en que se juntan dos pasajes, prácticamente no se notan. Es preciso ver más de tres o cuatro pasajes, para poder tener la sensación de movimiento.

Tampoco se puede hablar de horas punta. Tal vez se llene una parte de una de las salas de espera, o se vea una cola de cincuenta o sesenta personas delante de un mostrador. Pero ya no el conjunto formado por cientos de personas que invadían todas las instalaciones.

CANTIDADES

Se dice, rumores que he recogido en los bares, en las salas de espera, que ahora parece que esperarán «desesperadamente», algunos pasajeros. Que el mes de octubre se ha cerrado con algo así como 405.000 pasajeros. Pero si bien esta cifra es muy interesante, y supera en varios miles a la del año anterior, lo verdaderamente destacado es el total correspondiente a estos diez meses de 1970.

El año pasado, al finalizar octubre, la cantidad total era de 3.774.717. Este año parece ser que esa cantidad ha crecido enormemente. Pues, se habría llegado a los 4.380.000.

POSIBILIDADES

Tengan en cuenta que les hago la cita de esa cantidad global, en números redondos, y que de ninguna manera se trata de la cifra exacta, precisa, que se ha registrado durante el mes pasado.

Pero aún así, aún cuando deviene de conversaciones, de charlas a la hora del café, ayuda a realizar cálculos y a considerar las posibilidades que aún quedan en los dos meses que nos faltan vivir en este año.

En 1969, entre noviembre y diciembre, se llegó a 305.000 pasajeros. Hablando en números redondos. Si se aumentara un 15% en esos meses, como se espera, se totalizarían unos 350.000 pasajeros. Que sumados a los 4.360.000, darían la interesante cantidad de 4.720.000.

COMPARACION

El año pasado el total fue de 4.078.986. De modo que la diferencia con el presente año podría ser de 650.000. Si al hacer las operaciones de sus tracción nos olvidamos de los picos. Y esos 650.000 de ventaja para 1970, significan un aumento del 16%, más o menos.

Y, un 16%, hablando de millones, es mucho. Y hace pensar en una excelente temporada. Como muy rara vez se presenta.

MUCHO

No he sido desproporcionado al hablarles de este aumento. Más bien he procurado contenerme. No ir hacia elevadas cantidades. Se ha dicho en algunas oportunidades, que el aumento de este año, con respecto al anterior era del 20 y hasta del 25%. Eso ya me parece demasiado. Es preciso recordar que allá por mayo, y hasta junio, inclusive, había cierto temor de que la temporada no resultase interesante.

En realidad todo esto ha quedado al descubierto. En ningún momento vino menos gente. Simplemente se trataba, como ya se ha dicho tanto, del elevado aumento de plazas en los hoteles de la isla.

LOS CINCO

Si el turismo sigue aumentando, el próximo año, tendremos que esperar al pasajero cinco millones.

Este año no se llega a esa cifra, pero tampoco se quedará muy distante. Los meses de noviembre y diciembre, serán los encargados de confirmar o desmentir esto. Si los fines de semana continúan como el anterior, y en los días laborables se suman unos dos mil pasajeros de promedio, se puede alcanzar una cifra muy respetable al final.

MAS AGENTES

Aquellos agentes de viajes belgas, de la agencia Sunair, que llegaron el sábado, estuvieron solamente cuatro horas en Palma el tiempo de asistir a un agasajo que les brindó Mercedes Aire, y luego, marcharon hacia Benidorm, ya está de regreso.

Estos señores que suman un total de cincuenta, permanecerán hasta el próximo sábado en la isla.

HOLANDESES

Hoy debe llegar otro grupo de agentes de viajes. Esta vez holandeses, pertenecientes a Viajes Arke, quienes permanecerán en Mallorca algo más de veinticuatro horas.

Estos señores, que también vienen, como los anteriores, en viajes de estudio, y que ya han recorrido otros lugares turísticos, serán igualmente atendidos por el señor Vermeulen, director de Mercedes Aire.

Tanto unos como otros, se reunirán el viernes en un restaurante isleño, para celebrar el agradable encuentro, de dos agrupaciones que han salido de su país con similar objetivo, y que coinciden, tras visitar muchos lugares, en Palma de Mallorca.

AÑOS

Después de algunos años —tres o cuatro— de estar ausente de Mallorca, volvió ayer el delantero llicitano, Andrés Molina, quien parece que se incorporará a las filas del Atlético Baleares.

Conversé brevemente con él, quien me contó con mucho entusiasmo, que se halla en muy buena forma física y deseoso de actuar, después de un año de descanso, pues se había retirado para montar un negocio en Elche.

Hasta mañana.

COCO MENESES

CASI NI SE DIERON CUENTA DE QUE HABIA ALGUNOS CASOS DE COLERA EN ESTAMBUL

EL SR. MUNAR, HA REGRESADO MUY CONTENTO DE LA REUNION INTERNACIONAL DE LA SKAL

En la última semana del mes de octubre pasado, se realizó en la ciudad de Estambul, el Congreso Internacional de la SKAL, que reunió aproximadamente, a unas 1.200 personas de todo el mundo. Una delegación bastante numerosa concurrió representando a la delegación de Skal en Mallorca. Entre ellos se encontraba don Juan Munar, representante de Air France en las Baleares, quien fue acompañado por su esposa.



El señor Munar, nos cuenta que aquello de la epidemia de cólera, prácticamente ni lo han notado en los días que permanecieron en la ciudad turca.

—Podíamos transitar por toda la ciudad, y no vimos ningún síntoma de alarma. Todo estaba bien organizado, de modo que los casos de cólera fueron aislados oportunamente, impidiendo que el mal se propagara.

—Muchos de los congresistas se vacunaron, para evitar cualquier contratiempo. Pero muchos no lo hicieron. Además, la ciudad nos agradó mucho, tanto por su belleza como por su limpieza. Y sobre todo esto último, nos hizo sentirnos muy cómodos y tranquilos.

Coincidieron los días del congreso con la efeméride nacional de Turquía, y por esa razón, los asistentes a la reunión de la Skal, disfrutaron gozar de la alegría del pueblo turco.

—Vivimos unos días muy simpáticos. Se trataba de la fiesta nacional de Turquía, que los turcos celebraron con gran alegría. De modo que pudimos asistir a muchos actos, y sobre todo, a momentos muy gratos.

Antes de llegar a Estambul el grupo que salió de Mallorca, hizo un alto de dos días en Niza, y al retornar, se detuvo en Roma y Pisa. El señor Munar, nos cuenta primero de su buena suerte en la costa Azul, y principalmente en Montecarlo.

—Estuvimos una noche en el

famoso casino de Montecarlo, y la suerte estuvo esa vez de mi parte. Después de jugar más de una hora, descubrí que había ganado cincuenta francos. Un triunfo rotundo para mí.

Al regreso, al detenerse en la Ciudad Eterna, tuvieron tiempo de visitar la Santa Sede, y recorrer algunos lugares romanos.

—Recibimos la bendición Papal —nos cuenta nuestro informante— y aún hubo tiempo para caminar un poco por Roma. Después seguimos viaje a Pisa.

En cuanto al Congreso en sí, el señor Munar considera que ha sido un verdadero éxito. No solamente de concurrencia, sino también de organización.

—Regresamos muy contentos de Estambul. No solamente por la ciudad, que es una belleza, ni por las atenciones, que han sido muchas, sino también, por la organización que ha habido en todo momento.

Escuela de Turismo de Baleares del Estudio General Luliano

MAYORES DE 25 AÑOS SIN BACHILLERATO

Ultimos días de plazo para la inscripción en la Escuela

Informes y Matricula:
ESTUDIO GENERAL LULIANO
San Roque, 8 — Telf. 22 14 73

ESTUDIOS

ESPLENDIDAS VISTAS EN GRANDES TERRAZAS
PRECIO 400.000 PTAS. MUCHAS FACILIDADES

Información y venta: C/. Teniente Juan Llobera, s/n.
Teléfono 23-59-87 Son Dameto de Baix

RESTAURANTE NEPTUNO

UN BALCON SOBRE LA BAHIA DE PALMA

Saboree nuestras especialidades en un ambiente confortable y distinguido

Entradas por el Paseo Marítimo y Pl. del Mediterráneo
Teléfono 237024 Cerrado los lunes

ALMUERCE Y CENE EN RESTAURANTE
NEPTUNO BRINDANDO CON CODORNIU

Palacio AVENIDA

EXITO ARROLLADOR

BRIGITTE BARDOT

LA VERITE

EN UN FILM DE H.G.CLOUZOT

UNA PRODUCCION RAUL L. LEVY PARA COLUMBIA PICTURES

DISTRIBUIDA POR MUNDIAL FILM S.A.

HORARIO DEL FILM: 4.20 — 7.20 — 10.40

COMPLEMENTO:
Las caras del miedo

Color (MAYORES 18 AÑOS)

DOMINGOS Y FESTIVOS SESIONES NUMERADAS
Despacho de localidades a partir de los martes de cada semana

TRACTORES RENAULT

CONCESIONARIO

OSCAR

FUTBOL INTERNACIONAL

Gesta del Real Madrid al vencer en Austria por 0-2

Barcelona y Valencia eliminados de la Copa de Ferias

TRIUNFO DEL R. MADRID

Innsbruck, (Austria), 4. (Aflil). — El Real Madrid ha eliminado al equipo austriaco Wacker de Innsbruck, al vencerle en su campo por 0-2 en partido de vuelta de octavos de final de la Copa de Europa de Campeones de Copa. Los dos goles madrileños fueron logrados en la segunda parte por Grande y Bueno, a los 32 y 38 minutos respectivamente.

DOBLE AMONESTACION A REINA

Madrid, 4. (Aflil). — En su habitual reunión semanal, el Comité de Competición de la Federación Española de Fútbol, ha tomado entre otros el siguiente acuerdo:

SEGUNDA DIVISION:

Doble amonestación, por juego peligroso, al jugador Díaz Reina (Mallorca).

SERA EL BARACALDO

QUIEN SE ENFRENTA AL POBLENSE EN PARTIDO DE COPA

BARACALDO, 4. (Aflil). — Por 5 penalties a 4 ha vencido el «Baracaldo» al «Gerona», en el «festival» del máximo castigo que se ha celebrado esta tarde en el campo baracaldés de «Lasasarre», para dirimir cual de los dos equipos tenía que seguir adelante en la Copa del Generalísimo.

En consecuencia, es el conjunto baracaldés el que pasará a la siguiente eliminatoria de dicho torneo, enfrentándose al equipo mallorquín «Poblense», también dentro de la fase de Tercera División.

El campo del Tivoli Stadion registró una entrada de 16 mil espectadores. Temperatura de 10 grados, ideal para jugar al fútbol.

Arbitró el húngaro Zsoti, ayudado en las bandas por sus compatriotas Vadas y Szilvasi. Su actuación fue buena en términos generales, dejó sin aplicar la ley de la ventaja y pitó el primer tiempo un minuto antes de que terminara, después de una agresión de Jara a Grande.

REAL MADRID: Miguel Ángel; José Luis, Benito, Sanchis; Grande, Zoco; Miguel Pérez, Pirri, Fleitas, Velázquez y Manolín Bueno.

WACKER: Rettensteiner; Eschmuller, Werner, Eiggenstiller; Kriess, Winder; Franciscini, Obert, Grausam, Eitmayer y Jara. En la segunda parte, a los 32 minutos a raíz de conseguir el Real Madrid su primer gol, Jara fue sustituido por Chriss.

El Real Madrid ha sido un justo vencedor. Y el resultado, por la diferencia que hubo en el campo, sobre todo en la segunda parte, ha sido corto. El equipo madrileño, a poco que le hubiera acompañado la suerte en la complementaria, hubiera conseguido un mayor resultado, ya que dos

remates de Miguel Pérez, pegaron en los postes.

El equipo madrileño salió desde el comienzo a resolver la eliminatoria, ya que iba con un resultado adverso al haber perdido hace 15 días en el Bernabeu por un gol a cero. Y durante los primeros minutos ejerció una fuerte presión sobre la meta austriaca. Hubo en estos momentos dos claras ocasiones de gol de los madrileños, en un remate de tijera de Fleitas que no alcanza Pirri; y otra de Miguel Pérez, que se precipitó en el remate. Entre ambas, 3 y 10 minutos, un buen remate del interior izquierdo vienés, Eitmayer, que sale a córner.

El juego, a partir de estos momentos se hace impreciso y comienza a dominar el Wacker, que controla el centro del campo. A los 14 minutos hay un buen remate del interior Obert, que atrapa bien Miguel Ángel. Este dominio del Wacker, que no profundiza, termina hacia los 25 minutos, en que el Madrid presiona la meta del equipo austriaco, pero no saca provecho porque el juego lo lleva por el centro y con pases imprecisos. Hay un buen remate de Pirri, que atrapa bien Rettensteiner, que sería la figura de su equipo y que con sus grandes paradas y oportunas salidas evitaría, en la segunda parte, varios goles.

De aquí al final del juego se equilibra, estando a punto de marcar el Wacker, en un remate de Franciscini, que desvía muy bien a córner Miguel Ángel.

La segunda parte tiene otra configuración. El Madrid sale a resolver la eliminatoria. Y en los dos primeros minutos su presión es intensa, lanzando seis córners y pegando en el poste un remate de Miguel Pérez. El equipo madrileño, abre el juego por las alas, especialmente por el lado derecho, donde Miguel Pérez, el mejor madrileño, crea innumerables situaciones de peligro, que son resueltas, una por el meta austriaco y otras saliendo el balón por poco o pegando en los postes, con un tiro del propio Miguel Pérez que pega en el pos-

te. En estos primeros 25 minutos, el cuadro madrileño ha tenido cuatro o cinco ocasiones, pero la pelota no quiso entrar, como en una de Fleitas, en magnífico pase de Velázquez, que después de burlar al portero, no pudo alcanzar el balón.

Y es a los 32 minutos, cuando el equipo madrileño encarrila la eliminatoria, con un gol de Grande, una de sus figuras. Un centro de Miguel Pérez lo remata muy bien Pirri, alcanzando el portero a desviarlo con los dedos y Grande, que seguía la jugada, envía el balón a la red.

Con el partido empatado, se equilibran por un momento las acciones, para ser otra vez el equipo madrileño el que coja el mando del partido, que seis minutos después del primer gol logra en el segundo por obra de Manolín Bueno. La jugada la inicia Fleitas, que burla a tres contrarios, cuando sale el meta austriaco, tira a gol, pegando el balón en el poste, yendo a Bueno, que remacha la jugada al fondo de la red.

De aquí al final, dominio intenso del Madrid, que al final retiene la pelota y da un bacle a sus adversarios.

El Madrid ha jugado un gran partido. Sobre una gran segunda parte, con tres hombres claves en su equipo, el defensa Sanchis, que se lanzó abiertamente al ataque; el medio Grande, que se hizo dueño del medio del campo, y el extremo Miguel Pérez, que creó innumerables situaciones de gol, con un fútbol de gran penetración y con centros medi-

dos, que sólo la gran actuación de Rettensteiner, pudo evitar la goleada. El resto jugó con gran entusiasmo, no decayendo nunca en la lucha y poniendo gran afán y moral para conseguir la victoria.

EL VALENCIA, ELIMINADO

AMBERES, 4. (Aflil). — El equipo español, Valencia, ha quedado eliminado de la Copa de Ferias esta noche al haber empatado a un gol con el Beveren Wass.

En el primer partido jugado en terreno español, el club belga había vencido por 0-1.

«ADIOS» DEL BARCELONA

TURIN, 4. (Aflil). — El Barcelona, ante cuarenta mil espectadores que daban un aspecto colorista al Estadio «Communale» de Torino, ha entonado esta tarde un triste adiós a la Copa de Ferias al ser derrotado por la Juventus, la famosa «vecchia signora» del calcio italiano por dos tantos a uno.

Dos goles italianos, marcados por Bettega a los tres minutos y medio, y otro de Capello a los veintidos —siempre dentro del primer período de juego— bastaron para dictar sentencia en un

encuentro algo gris que solamente se animó en parte, cuando Pujol a siete minutos del final, colocó el marcador en un apretado dos a uno que sin embargo, visto el triunfo mínimo de la Juve en Barcelona, no significaba gran cosa para la marcha y signo de la eliminatoria teniendo en cuenta que faltaban al llegar el gol español apenas siete minutos para la finalización del choque entre asturianas y blanquinegros locales.

Técnicamente hablando el encuentro del Barcelona ha sido mediocre como acusando los jugadores la derrota del pasado sábado en la Liga contra el Valencia, detalle que era conocido en Turin y que animó a la hinchada local durante los días de pre-partido. En lo táctico el Barcelona no nos ha gustado nada ya que facilitó el estilo de la Juventus al no plantear el encuentro a base de velocidad, factor en que los españoles superaban a los italianos.

BARCELONA: Sadurni, Rifé, Gallego, Romero, Zabala, Torres, Rexach, Juan Carlos, Alfonso, Marcial y Fújol.

Sustituciones: García Astany salió en lugar de Juan Carlos, y Martí Fillosa suplió, al comienzo de la segunda mitad, a Marcial.

JUVENTUS: Tancredi, Spinosi, Landini, Furino, Cuoredu, Salvador, Haller, Marchetti, Anastasi, Capello y Bettega.

Sustituciones: Novellini por Cuoredu y Causiom por Anastasi.

Buen arbitraje del colegiado alemán Herr Guenter Maennin.

LAS ESCALOFRIANTES MISIONES DE COMANDOS QUE A USTED LE IMPRESIONARON EN «12 DEL PATIBULO» y «EL DESAFIO DE LAS AGUILAS»



SUPERADAS EN ESTE ESPECTACULAR FILM

BRIGADA SUICIDA

PETER LEE LAWRENCE GUY MADISON

DIRECTOR AL BRADLEY

estmanicolor Cinemascope



SALA BORIN

Mañana

- AUT. MAYORES 18 AÑOS -

FRANÇOISE ha expuesto (hasta hoy inclusive) los problemas CONYUGALES femeninos.

Desde **MAÑANA**

Jean Marc

expondrá los problemas MASCULINOS de la VIDA CONYUGAL

en

rialto arte y ensayo

HOY - ULTIMO DIA DE **FRANÇOISE (LA ESPOSA)**

EDITORIAL

DIGAMOS LAS COSAS CLARAS

DIGAMOS las cosas claras, de una vez, y sin tapujos: no comprendemos como hay turistas que vienen a Mallorca en otoño o invierno... sencillamente a aburrirse. Porque la verdad, es que aquí no hay absolutamente nada que hacer. Fuera del «boom» estival y su orgía de mar y de sol, Mallorca se repliega en sí misma, en sus limitaciones de isla encabecada por una ciudad provinciana, sin más. Desazona terriblemente pensar que en este año de 1970 hemos incrementado nuestra hostelería en 37.000 nuevas plazas. Es como si hubiéramos ensanchado en 37.000 localidades el patio de butacas de un local donde no hay espectáculo. Al menos, donde no lo hay durante nueve largos meses del año.

En invierno el mundo está lleno de cosas grandes, que ver que vivir intensamente, que admirar. Grandes festivales de enorme categoría, brillantísimas temporadas, los deportes de invierno, los acontecimientos de toda índole se suceden por aquí y por allá, hasta los fastuosos carnavales que abren las puertas de la primavera. Ni tan siquiera vale hablar de sol y de buen clima. Muchas más horas de sol tiene por ejemplo Túnez. Y un invierno evidenciable tienen las Bahamas, o Bermudas, o Miami, y en general toda esta zona que cae dentro de la tradicional esfera de los millonarios americanos en vacaciones.

El único secreto de que Mallorca reciba contingentes de turistas en invierno, radica

en que venir aquí les sale casi tan barato como quedarse en su propia casa, y nada más. Los turistas vienen aquí a ahorrar. Incluso a llenar sus maletas de prendas de abrigo, de zapatos y otros elementos de su ropero. Otros vienen a beber sin limitación un coñac o unos vinos que en sus países, además de numerosas restricciones les resultarían infinitamente más caros. A base de fines de semana desde Londres por 18 libras, y de meses enteros en la isla por cuatro mil pesetas al mes, se viene a Mallorca durante el invierno. Una Mallorca llena de «jubilados alemanes», de escandinavos «sedientos», de ingleses reumáticos de articulaciones y de cartera.

Da verdadera risa, ya, a estas alturas, volver a insistir sobre el tema de promocionar o fomentar el «turismo de invierno». En el terreno de los hechos, de la realidad, nos hemos resignado a que fuera de la temporada del «boom» Mallorca cierre la gran mayoría de sus hoteles, y los que permanecen abiertos, reciben a precios «increíbles», de verdadero saldo grupos que benefician so-

lamente a los «tours-operators» quienes mediante turbias manobras consiguen llenar las plazas en sus vuelos «charters», que es lo que en definitiva les «interesa».

Ultimamente, a escala nacional y provincial, y en ciertas altas esferas, parece predominar un loable interés por el mantenimiento del «tipismo». Los calendarios turísticos oficiales, recogen y divulgan amplia información sobre la «Fiesta del chorizo» en Villacuerdo, o la «Romería de la sardina frita» en Becerril. Hasta se habló de promocionar intensamente el «pan con tomate» como aliciente turístico, sin duda de mucha «mitga». Todo esto está muy bien. Pero entendemos modestamente que el «tipismo» debe coexistir, secundariamente, con los grandes acontecimientos de auténtica categoría, altura, y prestigio, completándolos pero nunca «suplantándolos». Al igual que en la minuta de un restaurante puede figurar la «sopa de ajo»... junto con los platos más exigentes de la cocina internacional, a título de anécdota, como quien dice. No; a base de chapuzas, medias tintas,

y verbena de barrio, jamás conseguiremos ni elevar ni prestigiar el invierno en una isla que por su situación, industria hotelera, clima, comunicaciones, organización turística, etc., podría ser el verdadero «boom turístico invernal de Europa». ¿Ejemplos? Lo único que tenemos de verdadera envergadura, está respirando las últimas. Por si hay dudas, diremos sus nombres: Auditorium, Hipódromo, Palacio de Congresos. Por añadidura, ni tan siquiera hay ni en Palma ni en el resto de Mallorca, todavía, un solo campo de golf reglamentario, de los llamados «de competición».

Y es más: lo poco que hacemos o conseguimos, es casi siempre aislado, improvisado, a salto de mata, sin orden ni concierto. Y en consecuencia, imposible de ser programado ni dado a conocer con la debida antelación.

Son San Juan sigue registrando «movimientos», vienen grupos, y se ven algunos turistas pasear indolentes y practicar el «shopping». Con eso, al parecer, nos basta. Parece que ni tan siquiera nos atrevemos a pasar cuentas, cuentas de verdad, sobre si este «movimiento invernal» todavía más bien nos cuesta dinero. Y Mallorca, aburrida y provinciana, ni tan siquiera va a poder ofrecer ahora películas en versión original, pues nos quedamos sin cine del llamado de «arte y de ensayo». Una Mallorca desvaída y aburrida, para turistas de la última pregunta. Este es el panorama, no nos engañemos más.

Modificaciones en el Régimen Especial de la Seguridad Social Agraria

por Miguel Vaquer Salort

Procurador en Cortes

Se halla en las Cortes un proyecto de ley por el que se perfecciona la acción protectora y se modifica la financiación del Régimen Especial Agrario de la Seguridad Social.

El proyecto manifiesta en su preámbulo la aspiración constante del Ministerio de Trabajo, de lograr una paridad y homogeneidad entre las prestaciones de la Seguridad Social Agraria y las que proporciona el Régimen General. Esta equiparación es casi total en los trabajadores por cuenta ajena.

En cuanto a los trabajadores por cuenta propia se intenta avanzar:

a) Mejorando las pensiones de vejez que se causen en el futuro y previendo a su vez una mejora en favor de los pensionistas actuales "hasta donde las posibilidades lo vayan permitiendo".

b) Se concede a dichos trabajadores por cuenta propia: prestaciones de protección a la familia y subsidio por defunción.

Personalmente recibo con interés y en mi actuación parlamentaria trato de que avance toda norma encaminada a mejorar la suerte del hombre del campo, aún a sabiendas de las dificultades que com-

porta la estructura del sector. (Diferencia entre trabajadores autónomos y por cuenta ajena, dificultades de establecer con verdadera justicia la cuota empresarial, etc.).

Novedad destacable en el proyecto la constituye las prestaciones de desempleo que se sustituyen por la fórmula de empleo comunitario. En términos muy análogos a como se venían utilizando las subvenciones de paro. Es decir, realizando obras en beneficio de la comunidad, que proporcionan trabajo a quienes temporalmente se hallan faltos de él.

Como quiera que el progreso en los beneficios de los trabajadores se traduce en mayores prestaciones, es necesario arbitrar alguna nueva fuente de financiación o modificar las actuales.

Dos novedades trae en este orden el proyecto: una, un gravamen sobre productos del campo y sus derivados, sean nacionales o de importación, lo que constituye una nueva fuente de financiación.

Otra, se arbitran nuevas formas para la distribución de la cuota empresarial que se hace "en función de jornadas teóricas, según clase de cultivos y aprovechamientos forestales y ganaderos".

Como es sabido, actualmente se hacía en función del líquido imponible de la Contribución Territorial, Rústica y Pecuaria.

Ahora bien, el proyecto intenta una fase experimental del nuevo sistema, por cuanto en su disposición transitoria establece que no obstante lo dispuesto en el artículo 4.º —que establece el nuevo régimen de jornadas teóricas—, el importe global de la cotización empresarial se distribuirá durante los ejercicios de 1971 y 1972 entre los sujetos pasivos a que se refiere el indicado artículo, en función de dos factores: un 25 por 100 en proporción al líquido imponible de la Contribución Territorial Rústica y Pecuaria, y un 75 por 100 en razón de las jornadas teóricas a que también hace referencia el citado artículo.

Por otra parte, se vigoriza la participación del Estado en la financiación de este Régimen de la S.S.A. y reforzando la solidaridad entre sectores, se recaba una aportación del Régimen General al Especial Agrario, que se propone sea hasta un máximo equivalente al 7 por 100 de los ingresos anuales de dicho Régimen General.

EL MOVIMIENTO Y LAS SOLUCIONES NACIONALES

¿CUAL es la fuerza esencial, sustantiva, que mueve a los pueblos en su marcha por la Historia? Porque no cabe duda de que cada nación, en sus momentos ascendentes, en sus épocas de plenitud creadora, de afirmación y de fundado optimismo, extrae sus energías de una gama de resortes en los que ha depositado, previamente, su confianza y su fe, su solidaridad y su esperanza. Esa gama de resortes activos, que se nutren de las mejores savias nacionales, populares, se llama, en España, Movimiento Nacional. Así lo ha señalado el Jefe del Estado Generalísimo Franco, en su reciente discurso pronunciado en el Consejo Nacional, con motivo del treinta y siete aniversario de la fundación de la Falange Española. Las palabras de Franco, pueden sintetizarse en dos ideas fundamentales. Son estas: «el Movimiento Nacional no solo ha sido el cauce de participación política durante estos años, sino que es la gran reserva de España, en cualquier coyuntura próxima o lejana, y nuestra mejor esperanza para el futuro». «Por eso el Movimiento ha ofrecido y puede ofrecer en cada mo-

mento las soluciones más apropiadas para cada circunstancia, con el mismo espíritu de servicio y sacrificio que es consustancial con sus hombres».

Gran reserva de España; gran reserva de valores, de ideas, de actitudes, de hombres. Por tanto, posibilidad de ofrecer en cada momento la respuesta que el tiempo demanda, la postura nacida de la fidelidad a unos Principios, y aplicada, con un sentido claro del porvenir, a la tarea de cada época. Si, por una parte, el Movimiento ha sido y es la institución que mejor ha sabido servir al Régimen, al Estado y a la nueva sociedad, por otra, es también la mejor esperanza que, de cara al porvenir, tiene el pueblo español.

Y todo ello, ¿por qué? Pues porque en el Movimiento, en su definición mismo, confluyen dos circunstancias esenciales. En primer lugar, la de no ser una estructura política impuesta al pueblo, sino por el contrario, la de ser una organización activa, dotada de capacidad de transformación, nacida precisamente del pueblo, integrada por el pueblo, asistida, desde el primer día de su fundación, por el pue-

blo entero de España. En segundo lugar, concurre en el Movimiento la circunstancia de haber sabido articular, elaborar y brindar, en cada etapa histórica de nuestro país, el conjunto de objetivos que España necesitaba. De ahí que contemplar la historia del Movimiento Nacional, sea tanto como asomarse al catálogo de necesidades y de esperanzas que España ha tenido durante más de treinta años de vida comunitaria. Ante cada tiempo, ante cada circunstancia, el Movimiento ha sabido elaborar los planteamientos requeridos para iluminar amplios sectores de futuro.

Así ahora, de cara a la plenitud del desarrollo, el Movimiento puede definirse como la gran palanca de transformación con que cuenta el pueblo español para instalarse, definitivamente, en los justos niveles de bienestar, de cultura, de participación y de libertad. Su inquebrantable lealtad a sus orígenes, dota al Movimiento de una gran flexibilidad para el dominio de la circunstancia. Su fidelidad a los Principios, es una intensa capacidad de adaptación a la coyuntura. Precisamente por ser en grado máximo una re-

(Continúa en la página 12)

DE CAL Y DE ARENA

PREGUNTA Y RESPUESTA

«Leyendo esta sección y algunos editoriales de su periódico, últimamente —nos escribe un lector— tengo la impresión de que se les va la mano echando culpas al capital y la presencia extranjera en la industria del turismo en Mallorca. ¿No valdría la pena hablar también de lo mucho que tenemos que aprender de los extranjeros en tantas cosas?... Amigo comunicante: no solo no se nos va la mano, sino que nos quedamos cortos. Por lo demás, estamos perfectamente de acuerdo en las muchas cosas que los extranjeros pueden enseñarnos. Por ejemplo: lo bien que cuidan de sus asuntos económicos, no permitiendo una sola inversión extranjera en su país, que no sea clara e indiscutiblemente beneficiosa para sus propios intereses.»

PALACIO DE LA ALMUDAINA

No nos cansaremos de insistir en ello. La espectacular reforma de la Avenida Antonio Maura, puso al descubierto y aparatosamente visible, una de las fachadas del Palacio de la Almudaina, antes oculta por la hilera de inmuebles que fueron demolidos. Lo que se pensó sería un ornato, es en realidad un desdoro. Hay que ver lo mucho y lo bien que se restaura en España, a cargo de los caudales públicos. Pero el Palacio de la Almudaina, en medio del «largo silencio administrativo», pide a gritos una restauración en su cara más visible y ostentosa. Esta costosa reforma de Palma, no la consideraremos nunca acabada, hasta no ver realizada dicha labor. Dada la cantidad de millones que costó el llamado «Huerto del Rey», ¿qué importan unos pocos más para culminar la obra?

INSTRUMENTO DE TRABAJO

El teléfono, en muchas ocasiones es instrumento de trabajo, y entonces es cuando resulta prácticamente insustituible. Un lector cuyo negocio es un taller de reparaciones de urgencia, y para el cual el teléfono es esencial, solicitó se lo instalasen de la Central de La Molina, en noviembre de 1968. Últimamente lo ha vuelto a reclamar y prácticamente se le ha contestado que está tan lejos de conseguirlo como cuando hizo la petición por primera vez. Exponemos este caso, a modo de ejemplo y resumen de la multitud de cartas que con quejas parecidas han llegado últimamente a esta sección. La Telefónica alguna vez ha comunicado a la prensa local sus proyectos. Lo que no ha dicho es el número exacto de peticiones pendientes, y desde cuanto tiempo. Dato que se nos antoja sumamente «interesante».

AMA DE CASA, PREOCUPADA

«Muy bien por sus comentarios sobre los precios —nos comunica un ama de casa, preocupada por la cuestión, como casi todas— este año la paga de Navidad de mi marido será prácticamente la misma que hace dos, tres años. Pero ¿podré adquirir las mismas cosas con esta paga? Mucho me temo que no. Así que la cuestión no está en recuperar solamente el «sabor de la Navidad» (como ahora dice la «tele» en sus anuncios de cierto turrón) sino los «precios de la Navidad» de hace pocos años. Mejor dicho: con los del año pasado, ya nos daríamos por más que satisfechas».

ANUNCIO DE DETERGENTE

«Hace algunos años —nos escribe otra amable lectora— la Comunidad de Vecinos de nuestra casa recibió un comunicado advirtiéndome que no debíamos tender la colada en los balcones porque lo prohibían las ordenanzas. Pues bien; ahora con estupor vemos en la televisión el anuncio de cierto detergente, a base de toda la fachada de una casa materialmente cubierta de sábanas «blanquitas» y otras prendas más personales, ondeando alegremente al viento, como banderas. ¿Es que puede consentirse un anuncio al parecer tan poco «cívico» y tan dudosamente legal? ¿En qué quedamos? «Y que conste —termina— que en nuestra casa muchos pisos tienen con eso de tender la ropa un verdadero problema».

LA ULTIMA

El propietario de un establecimiento de perfumería, que paga sus impuestos como tal, nos dice: «nada tengo que objetar —aunque habría mucho que decir— por el hecho de que algunas farmacias, principalmente en zonas turísticas, sean más perfumeras que farmacias, y el mayor volumen de sus ventas sean objetos de cosmética, masajes, antisolares, dentífricos, etc. Pero por lo menos, estas farmacias no debieran vender tales productos cuando están de guardia. Cuando están de guardia, solo deberían despachar productos fármacos y mejor con receta. Lo contrario es hacernos una competencia injusta. Porque el cliente que compra un paquete de hojas de afeitar a las once de la noche, por ejemplo, ya no lo comprará al día siguiente en cualquiera de nuestros establecimientos del ramo».

Henry Cooper, el hombre que tuvo a sus pies a Cassius Clay

TRATARÁ A SUS 36 AÑOS DE DESTRONAR A URTAIN, PERO SUS CEJAS SON DE VIDRIO

Madrid. (Pyresa). — El día 10, se acerca y con él, el combate para el título de Europa de los grandes pesos, entre el actual campeón, el español Urtain y el aspirante oficial, el inglés Henry Cooper.

Henry Cooper, nació el 3 de mayo de 1934, en Bellingham (Inglaterra), y anda ya camino de los 37 años. Es un buen pugilista que conoce y sabe del valor de los golpes y su variedad. Conoce igualmente los puntos vitales en donde debe golpear y también la técnica de la defensa, para evitar castigo, pero tiene un enemigo encarnizado que le juega malas pasadas: Sus cejas, que son, diríamos, de vidrio barato; con nada se rompen, se rasgan, sangran copiosamente. Basta un golpe que llegue seco, con precisión, para que las cejas empiecen su danza molesta. Esto lo saben Urtain y sus mentores.

Lleva Cooper la friolera de 16 años de actividad en el ring. Comenzó sus actuaciones profesionales el 14 de septiembre de 1954, frente a Harry Painter, en Londres, al que venció por K.O. en el primer asalto.

CLAY, A SUS PIES

El 18 de junio de 1963, en el estadio londinense de Wembley, Henry «Twin» Cooper combatió frente a Cassius Clay. Los tres primeros asaltos, ofrecieron un Clay sin prisas, sosegado y convencido de que su integridad física ante Henry Cooper, no corría peligro, pero en el cuarto, se produjo el toque de alarma, al que luego sería campeón mundial. En un cambio brusco de golpes, un poderoso croché de izquierda de Cooper estalló como una bomba en el mentón de Clay que fue irremisiblemente a la lona, cerca de cien mil espectadores rugían ¡Cooper! ¡Cooper! ¡Cooper! ¡Clay, el famoso Cassius, estaba a sus pies! El árbitro del combate, Tommy Little, empezó la cuenta, pero al cuarto segundo sonó el gong. El que en 1961, ante Sonny Liston iba a proclamarse campeón mundial de los grandes pesos, estaba «groggy». En este precioso minuto de descanso, Clay, exhibiendo una excepcional preparación física, se repuso del golpe, apartó de su mente la posibilidad de que su estado le convirtiera en presunto K.O., y cuando sonó el gong, dando paso al tiempo del quinto round, Cassius Clay, atacó en tromba. Comenzó su danza a ritmo del tam-tam de los barrios de Harlem, su izquierda empezó a golpear con potencia a Cooper, y una y otra vez, el rostro de éste era sacudido con violencia. ¡Las cejas traicionaron a Cooper! Su rostro, ensangrentado totalmente, como una máscara de carnaval, enrojecido... Clay seguía su danza. Cooper no podía soportar aquel aluvión de golpes y el árbitro detuvo el combate, decretando la inferioridad de Cooper. Fue ese cuarto asalto el momento más cruel y difícil de la vida boxística de Cassius Clay. Jamás volvió a verse en esa situación. De ello, «El Loco de Louisville», sacó sus conclusiones.

LA REVANCHA, PERO PARA COOPER

Los mentores de Cooper aireaban que el KOT sufrido por Henry Cooper ante Clay lo motivaron las cejas de aquel. No querían reconocer que, al margen de las cejas, los golpes habían sido tremendos. Se montó entonces el campeonato mundial entre ambos, Cassius Clay se había proclamado campeón de todos los pesos ante Sonny Liston, por abandono en el sexto asalto, el 25 de febrero de 1964. La pelea con Cooper se efectuó el 21 de mayo de 1966. Antes, Clay había puesto en juego su título mundial ante Liston (revancha, K.O.) en el 1º Floyd Patterson (KOT, 12º) y George Chuvalo (victoria por puntos en 15 asaltos).

Clay no olvidó, al verse ante Cooper, que fue éste el único púgil que le tumbó en la lona. Harry Levene, fue el promotor de este combate, que se celebró en Londres. Venció Clay, por KOT, en el sexto asalto, una combinación de golpes, de ellos un potente «uno-dos», acabaron

con Cooper, cuyas cejas volvían a sangrar tremendamente, amén de la severa corrección a que fue sometido. Las cejas de vidrio, volvieron a jugar su baza, sumando a esto la soberana paliza que encajó. Ahora llega Urtain, de golpe potente, que sabe de la debilidad de las cejas de Cooper, 2de sus 36

años, que no es ya el Cooper aquel, ídolo merecido de Inglaterra. Sabe igualmente Urtain del gancho de izquierda peligrosísimo del inglés, y no digamos del «croché», Urtain con los handicaps citados, tiene una difícil papeleta, pero uno confía en el «amorrosko».

Alberto AMOROS

GOLF

VICTORIA DE LA SEÑORA PASCUAL

Nuevamente hubo competición en Son Vida Club de Golf el pasado domingo día 1. Esta vez se trató de la hermosa copa donada por el General don Mariano Tortosa, que se jugó en la modalidad Medal Play 18 Hoyos.

La concurrencia de participantes y el magnífico tiempo que se disfrutó, fueron buenos aliados para que resultase un agradable y animado torneo, en el que a pesar de la presencia de algunos de los mejores aficionados masculinos, fue una señora, doña Carmina Vidal de Pascual, la que consiguió ganar el trofeo. La clasificación de los cinco primeros y su puntuación fue la siguiente:

Dª. Carmina Pascual	66
Dª. Isabel Coll	67
Dª. Ignacia Ozonas	69
Dª. Esperanza Ramonell	70
D. Antonio Buades	72

El próximo domingo día 8, se jugará el Trofeo Sres. de Sobrón, una interesante competición ya que los participantes se enfrentarán en modalidad Medal Play a 18 hoyos y los cuatro jugadores que se clasifiquen en primer lugar, deberán disputarse el primer puesto en una segunda vuelta, que se jugará bajo la modalidad Match Play. La inscripción para este trofeo estará abierta en la Secretaría del Club hasta las 18,00 horas del viernes día 6.

F. G. A.

COLOMBOFILIA

PRIMEROS RESULTADOS DE LOS CONCURSOS DE LAS SOCIEDADES «DEPORTIVA» «CULTURAL MENSAJERA ESPAÑOLA» Y «RAPIDA»

REGLAMENTACION NACIONAL, DEFINITIVA, DE LA CATEGORIA SPORT

Los cinco clubs colombofilos más importantes de nuestra ciudad; las sociedades «Deportiva», «Palmasana», «Cultural», «Rápida» y «Estrella Mensajera», han dado comienzo a las competencias. En esta información, damos cumplida cuenta del resultado de tres de ellas. Hoy jueves, «La Palmasana», realiza la primera suelta, desde Sa Porrassa, preliminar al Concurso de Navidad, cuya puntuación comienza el domingo día 8, desde Santa Ponsa.

Vayamos ya a los resultados obtenidos.

SDAD. «LA DEPORTIVA

MANAJERA», DE LA

SOLEDAD

CONCURSO PETRA

1. D. Jaime Monserrat	1.310
2. D. Pablo Morey	1.296
3. D. Antonio Balaguer	1.285

SEGUNDO CONCURSO

MANACOR

1. D. Antonio Jaume	1.245
2. D. Mateo Monserrat	1.219
3. D. Bartolomé Mestre	1.215

MODALIDAD BANDADA

Unidad compuesta por 3 palomas, a cuatro bandadas. Suma de velocidades.

CONCURSO PETRA

1. D. Martín Rigo	4.611
-------------------	-------



Los jueces de la Federación Colombófila Mensajera Balear, Sres. Mas Veny, Monserrat Pujol y Coll Salom, entregados a la tarea de clasificar a las palomas del certamen.

CONCURSO MANAJERA

CONCURSO MANAJERA

2. D. Juan Monserrat	4.605
3. D. Ignacio Lucena	4.601

ESPAÑOLA» DE

STA. CATALINA

CONCURSO DE LA PUEBLA

(Intervalos)	
1. D. Martín Mas	1.172'18
2. D. Pablo Romero	1.143'75
3. D. Miguel Pujol	1.135'74

BANDADA

1. D. Bartolomé Coll	1.143'75
2. D. Vicente Laque	1.110'27
D. Jaime Ramón	1.093'64

Como alegato curioso y anecdótico de esta suelta, podemos añadir que la Comisión de Concursos, ha anulado escrupulosamente a varios concursantes (se nos ha dicho que hasta seis), que no realizaron reglamentariamente las comprobaciones; por no hacer el cierre —en su mayoría de casos—, e incluso por hacer dos disparos...

Los reglamentos, están para hacerse cumplir. Bien por la Cultural.

«RAPIDA MENSAJERA»

DEL CAMP REDO

En la tercera suelta, sigue líder —en equipos—, el animoso vicepresidente, D. Jaime Pons, lo que ya lo hace virtual ganador de este concurso. Indagamos ayer para saber la clasificación general, en bandada y equipos, aunque nos fue imposible obtenerla; de todas formas, el punto más importante es ese: Jaime Pons sigue imbatido.

NUEVA JUNTA DIRECTIVA

DE LA SDAD. DE ARTÁ

La Federación Regional, ha dado su aprobación a la nueva junta de gobierno de la Sdad. Mensajera de Artá, elegida en sesión extraordinaria del día 25 de septiembre pasado.

Presidente: D. Andrés Forteza Sancho.
Vicepresidente: D. Antonio Sureda Cantó.
Secretario: D. Bartolomé Ferrer Flaquer.

AYUNTAMIENTO DE PALMA DE MALLORCA

A los efectos procedentes, se hace público que el próximo día 21 de los corrientes, a las doce horas, tendrá lugar la apertura de los pliegos presentados para optar a la subasta de las obras de ampliación de la Escuela Graduada-Mixta del Coll. den Rabassa, en dos nuevas unidades.

La presentación de pliegos en la Secretaría de este Excmo. Ayuntamiento terminará a las trece horas del día 20 del corriente mes.

El tipo de licitación en baja será de novecientos ochenta mil noventa y cuatro pesetas con sesenta y cuatro céntimos (908.094,64 ptas.), y el depósito provisional a constituir para tomar parte en dicha licitación será de dieciocho mil ciento sesenta y dos pesetas (18.162.— ptas.); el cual habrá de efectuarse en la forma prevista en el art. 75 del Reglamento de Contratación de las Corporaciones Locales.

El modelo de proposición y demás circunstancias detalladas figuran en el anuncio inserto en el B. O. del Estado de 27 de octubre último, número 257.

Palma, 1 de noviembre de 1970.
El Alcalde, Gabriel Alzamora.

En su día, en estas mismas páginas, ya dimos cuenta de la reglamentación nacional de esta categoría, que ahora por decisión del Consejo Nacional, de la Real Federación, ha quedado definitivamente establecido.

Velocidad de 100 a 350 kms. Medio fondo de 300 a 550 kms. Fondo por encima de los 500 kms.

Las indicadas distancias son las mínimas obligatorias. El equipo Sport nacional, constará de 2 machos y 2 hembras en cada categoría, o sea, un total de 12 palomas, por ser la primera vez que nuestra Real Federación concurre a este certamen. Con este equipo se obtendrán 2 medallas de oro y 10 de plata, además de un diploma por cada uno de los participantes.

Para que se pueda concurrir dignamente a la Olimpiada Internacional, en esta categoría, la Real Federación aboga para que los colombofilos lleven con exactitud los palmarés de sus palomas, sin lo cual todo fallaría por su base.

JUAN SALOM

INTERRUPCION DEL SERVICIO ELECTRICO

«GAS Y ELECTRICIDAD, S. A.», contando con la oportuna autorización de la Delegación de Industria de Baleares, realizará los días y horas que a continuación se indican, en las localidades que asimismo se expresan, las siguientes interrupciones en el servicio de suministro eléctrico:

SABADO DIA 7

De 8 a 14 horas: Ca'n Sori, Ca'n Flor, Vinia Vella, Ca'n Vaquer, Son Ametller, Son Alegre, Son Genoves y Son Orlandi.

DOMINGO DIA 8

De 6 a 14 horas: Prebetong, Ca's Capiscoll, Sen Vicente de Paul, Colliure, Finisterra, San José de la Montaña, Viviendas Generalísimo, Tintoria Regia y Arquitecto Forteza.

LUNES DIA 9

De 8,30 a 12,30 horas: Cala Bona, Cala Millor, Urb. Son Moro, ES Forats, Borondo, California, Sa Torre Nova y Ca'mi de Cala Nau.

MARTES DIA 10

De 8,30 a 14 horas: Urbanización Es Verger y Zona de Son Poquet y Ca' N' Lluisé.

PINGÜINO

Limpieza de Alfombras
Limpieza de moquetas
Limpieza de tapicerías
Limpieza de tresillos
Tel. 255116

EL DIA 6 LLEGA



TRIPICA

LA REVISTA JUVENIL A NIVEL EUROPEO

GRAN FESTIVAL JUVENIL De La Salle

Organizado por Preu (La Salle), para la entrega de Premios de la Jinkama, celebrada el día 25 de octubre, Discoteca Juvenil y el conjunto «Los Kiwis». Ticket (sin consumición): 30 pts.
Lugar: Hotel Hispania. Arenal, sábado día 7 a las 17,30. Se invita a la juventud a este gran festival deportivo y alegre



HOY, ENTRENAMIENTO EN EL ESTADIO BALEAR, MALLORCA - ATCO. BALEARES

EN EL MISMO TOMARA PARTE PEREDA, CON EL QUE AYER SIGUIERON LAS CONVERSACIONES

Hoy, en el Estadio Balear, tendrá lugar un partido de entrenamiento, entre el Mallorca y el Atlético Baleares. Se debe, en primer lugar, a que ha sido resembrado el césped del «Luis Sitjar». Y porque el Atlético puede ser una buena prueba para el equipo mallorquinista.

Novedad, sin duda, será la presencia de Pereda, ya que por vez primera y aún cuando sea en entrenamiento, va a disputar un partido con sus nuevos compañeros... siempre y cuando a última hora no se compliquen las negociaciones que ayer continuaron, precisamente en el Hotel Meliá, donde estaban reunidos, con el jugador, el presidente y el entrenador, aparte otros directivos. Nos dijeron, de manera oficial,

cosa, que se había llegado a un acuerdo, aunque por otra parte nos dijeron que, en el caso de que Pereda no fichara, se quedaría en Palma, en otro club, en calidad de jugador y asesor técnico.

Pereda —«BALEARES», oportunamente, dió la noticia de su llegada— se hizo figura en el Barcelona pasando después al Sabadell, donde también destacó. Sin embargo, en la última temporada, sólo jugó los primeros partidos y los últimos del campeonato. Es veterano, pero es un futbolista de magníficas condiciones técnicas.

Según José Luis Saso, es elemento idóneo, en estos momentos, para organizar el equipo, en el centro del campo y para erigirse en elemento peligroso en el ataque.

Después del entrenamiento de hoy seguramente quedará perfilado el equipo que se enfrentará al del Ferrol, que por cierto tiene la tónica curiosa de marcar pocos goles y también de encajar pocos.

Leemos la siguiente crítica del encuentro que disputó el pasado domingo ante el Rayo, al que venció por 1-0:

Aunque la victoria ferrolana llegó a cuatro minutos del final, hay que considerarla totalmente justa, si nos atenemos a las numerosas ocasiones que el equipo de casa tuvo para marcar. Jugó el Ferrol con mayor penetración que el Rayo, que solamente atendió a defenderse, y así los ferrolanos se vieron dueños de su campo, sin que nadie les inquietase.

El gol fue marcado por Garrido.

La alineación —que seguramente no diferirá, apenas, de la que veremos en Palma— fue la siguiente:

Zumalave; Bastida, Rivera, Carlos; Ledó, Castells; Garrido, M. Amado, Perviti (Elósegui), P. Amado (Pepiño) y Unzueta.

humoradas



DIOTRIAS

—Es un intento más para ver si al fin la delantera «decana» encuentra el camino del gol.

RUNRUN

Ayer estuvimos por los alrededores del colegio de La Porciuncula, (por Sometimes) y nos sorprendió ver a unos atletas corriendo con entusiasmo.

No eran turistas. Luego los identificamos como la plantilla del Mallorca.

No es noticia que cada semana los jugadores mallorquines hagan carreras de campo a través. Lo cual no debe confundirse con «camping».

Por cierto que nos dijeron que entre los atletas se encontraba Pereda.

No le vimos. Claro que a algunos jugadores todavía no los conocemos bien.

¡Café Rico!
¡Que rico!

Noticias a plazo largo... porque vamos a contarles unas curiosidades de los Juegos Olímpicos de Munich, que se celebrarán en 1972.

El Comité Organizador de los Juegos de la XX Olimpiada Munich 1972 ha convocado un concurso entre todos los compositores alemanes para escribir una tocata para la Olimpiada de 1972. La tocata sólo podrá durar dos minutos. El envío de la partitura se hará de forma anónima, pero acompañada de un lema. El plazo de envío finaliza el 31 de diciembre de 1970.

Por si hubiera algún mallorquín —o residente en la isla— interesado en remitir alguna tocata, deben escribir las señas siguientes, fáciles de aprender de memoria:

Organisationskomitee für die Spiele der XX. Olympiade München 1972, Kulturabtei-

lung, 8 München 13, Saarstrasse 7.

Ahora, un poco —¿o mucho?— de coquetería, feminina.

En el homenaje a los vencedores de la próxima Olimpiada las atletas podrán mostrarse elegantes y graciosas. Para ello en los lugares de las competiciones y cerca del podio se instalarán pequeñas cabinas con productos de cosmética. En ellas, por ejemplo, podrán maquillarse de nuevo las corredoras de los 1.500 metros lisos, que inmediatamente después de la fatigosa carrera, suben al podio a recibir las medallas. Las nadadoras que no tengan a mano en la bolsa de deportes una peluca, podrán poner en orden de nuevo su peinado, pues el «baño» en la piscina olímpica seguramente le habrá afectado un tanto.

Dichas cabinas no estarán reservadas exclusivamente a las deportistas. Los utensilios para el maquillaje adecuado a la televisión en colores estarán a disposición tanto de los lanzadores de peso o del martillo, de los sprinters o corredores de maratón, de los levantadores de peso o boxeadores, como de las señoras y señores que entregarán las medallas olímpicas.

El pasado domingo, en Palmañaola, tuvo lugar una ginkama para niños, organizada por la familia Ramis.

Resultó ganador los que hicieron campeones del colegio La Salle (en la recolecta del Domund) de primera cuarto curso C.

Y el vencedor individual fue Juan Ramón Ripoll. Hubo reparto de trofeos y

una fiesta infantil por todo lo alto.

Antonio Roses nos ha informado que el próximo domingo se prepara la segunda fase eliminatoria de la Copa Generalísimo, de judo, que se disputará en Barcelona.

Para dicha eliminatoria, se ha clasificado en representación de Baleares, el equipo del «Judo Club Palma», que según noticias de último momento, y a las órdenes del cinturón negro Pablo Cardell, estará integrado por:

Ligeros: Juan Amengual (C. Azul).

Semi-medios: Pedro Cladera (C. Azul).

Medios: Miguel López (C. Marrón).

Semi-pesados: Santiago Mantecón (C. Marrón).

Pesados: Miguel Trias (C. Azul).

A esta fase eliminatoria acudirán equipos de las federaciones de Zaragoza, Barcelona, Tarragona y Gerona.

Deseamos para nuestros judokas del «Judo Club Palma» que actúen a la altura que les corresponde, y dejen en buen sitio el pabellón de Baleares.

Habrà avión especial —el primero de la temporada— para ver al Mallorca en campo contrario.

Lo ha fletado Viajes Politur para el Rayo Vallecano - Real Mallorca, que se disputará el domingo día 15 en Valdecas, por la mañana.

Los expedicionarios, por la tarde, podrán ver nada menos que el Real Madrid - Atlético de Bilbao. ¡Casi nada!

¿COMO VE AL «MALLORCA»?

DON JOSE ANTONIO TENZA

Llegó hace pocos años a Mallorca, para ocupar un cargo oficial de suma importancia y se siente mallorquín de adopción. Es don José Antonio Tenza, que tiene dos grandes aficiones deportivas: el fútbol y los bolos. Ha sido directivo del R. C. D. Mallorca, cesando por haber pasado a la Federación Balear, también de fútbol.

Hombre afable, cordial, siempre correcto, dice al principio:

—Quizá no sea uno de los aficionados apropiados para contestar a la encuesta. Yo he sido directivo hasta ahora; teniendo por compañeros a los actuales señores que forman la Junta, para los cuales siento la mejor amistad.

Hubo que convencerle, porque se trata de un aficionado distinguido y con mucho criterio.

Y a la pregunta de:

—«COMO VE AL «MALLORCA»?»...

...Responde en los siguientes términos:

■ Puedo decir, ante todo, que desde que el Mallorca descendió a Segunda División se comenzó a trabajar para formar una plantilla que tuviera garantías para recuperar la categoría perdida. Se estudiaron los fichajes, previa consulta de la parte técnica. También se tuvo en cuenta el asunto tras-pasos. Ello coincidió con una etapa de «transición» de la Directiva: los que cesaban por voluntad propia, formando el 25 por 100 obligatorio que no quiso presentarse a la reelección (el tesorero señor Poquet, el secretario señor Ballester, un servidor y todos los que ya se dieron a conocer en su día).

■ Sobre el tapete de la Directiva se habló del tema entrenador, pero ya no interviene en esta cuestión. Por las referencias que tengo, debo reconocer que José Luis Saso, aparte su personalidad, es un técnico que conoce muy bien el fútbol. Si bien es verdad que se le atribuye algún que otro descenso, tampoco debe olvidarse que ascendió a Primera al Real Valladolid. Creo que si las cosas, de momento, no han salido bien, se debe a estos imponderables del fútbol. Pocos pensaban que, durante el mandato presidencial de don Pablo Servera, se lograría el ascenso; y sin embargo, se consiguió. Muchos, ahora, ya limitan su optimismo a eludir el descenso a Tercera-Jamán ha pasado por mi imaginación este peligro. Creo que, en cuanto Saso haya logrado el conjunto ideal, veremos otro Mallorca. De manera especial, cuando entre Domingo en la delantera y se cuente con el refuerzo de otro hombre. (En estos momentos se habla de Pereda). De lograr-se victorias en el «Luis Sitjar», nuestro equipo estaría en los primeros puestos, ya que en campo contrario ha logrado



resultados excelentes. El único que podemos considerar «mallo» fue el de Alicante, frente al Hércules, ya que pudo empatarse el encuentro inaugural de Liga, en Coruña.

■ Debe darse un margen de confianza a la dirección técnica, a los jugadores y a la directiva que, si bien es verdad que no marca goles —como ha manifestado el presidente, y con ello no está en ningún error— siempre los que rigen un Club «bailan» al ritmo de los resultados del equipo. Se está con «positivos» cuando se gana y con «negativos» cuando se pierde. Los mismos que tantas veces han ovacionado un palco presidencial, otras veces se muestran disconformes. El fútbol produce satisfacciones, pero muchas ingratitudes. Creo necesario que todos nos arrojemos junto al Mallorca, por que es algo nuestro. Y aun cuando no soy mallorquín de

nacimiento, lo soy de adopción. ■ Pronosticando el campeonato y mirando la Liga, puedo decir que el torneo es largo, que ahora se ha comenzado ya la verdad. Espero que el próximo domingo se ganará al Ferrol y, si en Rayo se consiguiera un resultado positivo, cambiará el panorama. No creo necesario decir nada más y mucho menos hablar de interioridades del Club ni de «dictaduras». Quizá lo que hace falta es que algunos trabajen más de lo que hablan. Pero que nadie dude que cuando se hace alguna gestión siempre es para beneficiar al Club; al equipo. ¡Lástima que no pueda estarse seguro de las gestiones!

Así se expresó el amigo José Antonio Tenza. Con esta sinceridad que tanto le caracteriza.

(Foto Ripoll)

Objetivo Curioso

Muchas veces ha quedado demostrada la gran afición al fútbol, en Mallorca. Observen esta



MUCHA AFICION

«marabunta» de automóviles aparcados junto al Estadio Luis Sitjar, el día de la visita del Córdoba. La mayoría de conductores, cuando regresaron al volante, estaban de malhumor. Confiemos que el próximo domingo no disminuya el número de coches y que todos regresen contentos al volante y si se produce algún enfado, que sea por culpa de los que dejan los vehículos aparcados de cualquier manera.

(Foto: L. Ripoll)

CIDE, 7

POBLENSE, 1

POBLENSE: Cantalops, Mateu, Gelabert, Pizá, Mascaró, Munar, Mateu, Serra, Crespi, Alorda, Mateu, (Matías, Ferragut).

CIDE: Juncadella, Romera, Mas, López, Gago, Forteza, Suau, Vaquer II, Vaquer I, Ferriol, Amengual, (Figueroa, Torres).

Dirigió el partido el colegiado Sr. López.

Partido con poca historia debido a lo abultado del marcador, que refleja la gran superioridad de un equipo sobre otro.

En la primera parte se han materializado tres tantos obra de Vaquer I, Suau y Vaquer II.

El segundo período ha sido de idénticas características, o sea, continuación de goles por parte de los locales muy bien conducidos por el jabato de Ferriol, que ha cuajado una gran actuación.

FUTBOL JUVENIL

CUIDA ESTA PAGINA: GABRIEL GENOVART

Los goles han sido obra de Vaquer I (2), Amengual y Figuerola, el cual había salido en sustitución de Vaquer II.

El Poblense, nos ha parecido un conjunto luchador y correoso, pero cuajado de elementos noveles, que en época no lejana le va a dar sus frutos, pero que actualmente no puede competir con equi por ya hechos, como son los de CIDE, que carecen de remilgos para la consecución de sus fines.

El gol visitante ha sido obra del jugador Mascaró, el cual ha aprovechado un rechace de un balón que había dado en el poste y cuerpo del guardameta local que era Torres, el cual había sustituido a Juncadella, y tirando con potencia ha marcado el gol del honor de su equipo.

En todo el partido ha reinado la corrección y la deportividad, como también es de destacar el afán de lucha de ambos conjuntos.

Por el Poblense han destacado: Mascaró, Crespi y Serra. Por el CIDE: Vaquer I, Ferriol, Juncadella y López.

SANTA MARIA, 4

MURENSE, 3

El colegiado Sr. Fuentes alineó a los equipos de la siguiente forma:

SANTA MARIA: Cañellas, Mota, Gelabert, Sánchez, Campins, Salom (Rosselló), Borrás, Cañellas (Roman), Barea, Cervera, Juan.

MURENSE: Moragues, Barceló (Salas), Bauzá, Ramis, Noceras, Perelló, Catalá, Moragues II, Marimón Carbonell, Serra.

Difícil pero meritorio triunfo del joven conjunto local, que de principio a fin luchó sin desmayo para lograr el premio final, que tan brillantemente supieron ha-

cerse merecedores al final de los 80 minutos.

Juan (2) Gelabert y Barea, fueron los goleadores locales, mientras por los visitantes, tal honor correspondía a Ramis, Catalá y Marimón.

En el transcurso del encuentro, ocurrió un caso muy singular, como fue el que promovió el jugador local Gelabert. Dicho jugador fue expulsado por cinco minutos, y al no estar conforme con tal

decisión, no se le ocurrió otra cosa que faltarle al respeto al colegiado, que se vio obligado a que tan leve castigo, se convirtiera en expulsión definitiva. Mala acción es ésta, chavalín.

CIDE, 0

SAN JAVIER, 3

SAN JAVIER: Sánchez, Obrador, Bezares, Moranta, Carrió, Martorell, Ors, Socías, Clarés, Sasire, González (Capellá, Pérez, Ferriol, Albertí).

CIDE: Santi, Rodero, Lucas, Cerdá, Martorell, Ribot, Guinjoan, Grauches, Bofarull, Santos, Rodríguez, (López, Matías, Bauzá, Crespi).

Dirigió el partido, acertadamente el colegiado Sr. Sagrado.

Que partido nos han deparado estos dos equipos, ya que hasta ocho minutos antes de finalizar el partido el marcador estaba a cero goles, y debido a un mal entendimiento entre el portero local y el central, los visitantes han conseguido el primer gol, obra de Ors.

Con la consecución de este tanto los locales ha parecido que han elevado un momento de desconcierto, el cual ha sido aprovechado por los visitantes, para lograr dos goles más, obra de Ors y Martorell.

Hasta el minuto treinta de la segunda parte, si había un ganador éste era el equipo local, ya que había luchado bravamente y además había tenido más oportunidades de gol, que de una manera o de otra no habían entrado en el portal visitante por obra de desgracia o también, claro está por aciertos del meta Sánchez. Ahora bien, el fútbol tiene estas cosas y esta vez la aliada ha estado de parte del San Javier, si bien también ha batido el cobre para poder alzarse con esta victoria.

Partido jugado con gran corrección y deportividad.

Destacados: Por el San Javier: Ors, Sasire, Sánchez y Bezares. Por el CIDE: el novel Rodríguez, Lucas que está hecho un jabato, Ribot y Bofarull.

SANTA CATALINA, 0

SON COTONERET, 1

Fruto de la casualidad, debió parecer a muchos la enorme campaña que viene efectuando esta temporada el modesto conjunto de Son Cotoneret. Una vez haberlo visto frente a su temible oponente, y sacar resultado positivo, por coraje, tesón y sobre todo, ansias de victoria, bien podemos decir que el magnífico lugar que ocupa en la tabla, a sólo un punto del líder Collerense, lo usufructúa con todo merecimiento siendo nosotros quienes no tenemos reparos en augurarles que por poco que se mantengan en esta línea tan formidables jornadas gloriosas harán revivir a sus incondicionales que estamos seguros que lo ven y no lo creen. Que ganó por la mínima, de acuerdo, pero hay que tener en cuenta que no tenían por contrincante a ningún equipo que mereciese los últimos lugares de la clasificación sino al mismísimo Santa Catalina, que mientras no demuestren lo contrario, forman un conjunto del todo compacto y que somos de la opinión que aún no ha dicho la última palabra, equipo donde brillan como estrellas rutilantes de inmensa magnitud. De la Cruz, Escalas y Company. No queremos terminar esta pequeña crónica, sin declarar con toda espontaneidad, que bajo nuestro punto de vista, se notan a falta de pocos de verdadera categoría, tales como Ramón, hoy titular indiscutible en las filas granates y por encima de todas, la dirección del todo acertada de su antiguo preparador Sr. Santandreu, que desde que dejó de formar en la plantilla catalinera, los hechos han venido a dar la razón a cuántos abogaron por él.

STA. CATALINA: Navarro, Cortés, Gil, Rivas, Vila, Escalas, Company, Acuares, De la Cruz, Martorell, Servera.

SON COTONERET: Rio, Monserrat, Gómez, Verger, Nadal, Lena, Cáceres, Noguera, Martínez, Perelló y Carri.

MANACOR, 3

SALLISTA A, 1

El conjunto juvenil de la Ciudad de las perlas, no da su brazo a torcer, imitando a sus mayores en pos, de la cima de la tabla, dirigen con todo entusiasmo sus pasos. Que será empresa difícil, nadie lo duda, sin embargo se mantienen en la recta donde sus tres peligrosos antecesores, luchan sin cuartel con el fin de poner tierra por en medio.

Los muchachos locales, (cuyas actuaciones, tan grato sabor siempre dejaron al verlos actuar cuando se tomaron el encuentro desde el primer minuto, con todo interés ya que sabían que ventajas, lo que se dicen ventajas, no era cuestión de darlas a su oponente de Inca, cuyo cuadro formado por auténticas figuras en embrión, podía en cualquier momento echar por la borda el logro de tan necesitada victoria, y este entusiasmo fue base primordial del triunfo claro que al final de los 80 minutos campeó en el marcador, en goles conseguidos por Miguel Caldentey y Servera mientras los sallistas salvaban el honor al conseguir su «estrella» Gual (que gran jugador será por poco que se lo proponga) batir al guardameta Hernández.

Buen arbitraje del Sr. Arbona. MANACOR: Hernández, Gomila, Gomila II, Muñoz, Munar, Miguel, Sureda, Lliteras, Caldentey, Servera y Mut.

SALLISTA A: Roig, Balaguer, Barceló, Moyá, Salas Gil, Gual, Melis, Rodríguez, Morro, Nicolau

RESULTADOS y

CLASIFICACIONES

JUVENILES

I División

Cide A., 7 - Poblense, 1
Manacor, 3 - Sallista A., 1
La Salle, 2 - Estudiantes, 0
Soledad, 0 - Mallorca, 1
Patronato, 1 - S. Eulalia, 1
España, 1 - Cardessar, 1

Equipos	J	G	E	P	F	C	P.
La Salle	9	8	1	0	24	6	17
Mallorca	9	7	2	0	18	7	16
Santa Eulalia	9	6	2	1	33	11	14
Manacor	9	4	2	3	22	10	10
Patronato	9	3	3	3	20	10	9
Cide A	8	4	1	3	26	22	9
Soledad	9	2	3	4	12	15	7
Estudiantes	9	2	3	4	7	14	7
Sallista	9	2	2	5	13	16	6
España	9	2	2	5	12	19	6
Cardessar	8	1	1	6	8	24	3
Poblense	9	1	0	8	4	32	7

II División

(Grupo A)

Cide B., 0 - San Javier, 3
At. Baleares, 2 - Insular, 0
Collerense, 3 - V. Lluc, 3
S. Catalina, 0 - S. Cotoneret, 1
Ag. Bilbao, 0 - Amasol, 1
S. Bartolomé, 2 - P. Central, 2
R. Llull, 4 - Vincés, 1

Equipos	J	G	E	P	F	C	P.
Collerense	7	5	2	0	18	6	12
San Javier	7	5	1	1	32	7	11
Son Cotoneret	7	5	1	1	20	7	11
Virgen Lluc	7	5	2	1	29	11	10
S. Bartolomé	7	3	4	0	19	11	10
At. Baleares	7	5	0	2	24	11	10
Insular	7	3	2	2	22	14	8
Sta. Catalina	7	2	2	3	13	14	6
P. Central	7	1	4	2	12	13	6
Ramón Llull	7	2	1	4	13	12	5
Cide B	7	2	0	5	13	22	4
Amasol	7	1	1	5	5	35	3
Vincés	7	0	2	5	8	22	2
A. Bilbao	7	0	0	7	7	50	0

(Grupo B)

Montaura, 0 - Sallista B., 4
San Mateo, 4 - Pollensa, 3
Alaró, 2 - Peña Morey, 0
Constancia, 3 - Sóller, 0
Santa Maria, 4 - Murense, 3
Altura, 2 - Gesa Alc., 1

Equipos	J	G	E	P	F	C	P.
Sallista B	7	6	0	1	17	8	12
Constancia	7	5	1	1	23	2	11
Sóller	7	5	1	0	19	6	11
Alaró	7	5	0	2	14	6	10
San Mateo	7	4	0	3	17	14	8
Pollensa	7	2	3	2	14	12	7
Peña Morey	7	3	1	3	12	18	6
Altura	7	3	0	4	11	14	4
Gesa A	7	1	2	4	13	14	3
Murense	7	1	1	5	20	21	3
Sta. Maria	7	1	1	5	12	26	3
Montaura	7	1	0	6	6	35	2

(Grupo C)

Equipos	J	G	E	P	F	C	P.
At. S. Juan	7	5	1	1	11	11	11
Porreras	6	4	2	1	13	8	10
Juventud	6	4	0	2	24	6	8
Mariense	7	3	2	2	14	11	8
Artá	7	3	1	3	14	14	7
Margaritense	7	3	1	3	14	15	7
Ses Salines	7	3	1	3	11	12	7
Avance	6	2	2	2	8	10	6
Consell	7	1	3	3	8	13	5
San Marcos	7	2	1	4	11	12	5
Campós	7	1	2	4	4	13	4
Petró	7	1	2	4	4	14	4

Este es el nuevo símbolo de "marketing acelerado"

(Vea lo que puede otrecerle, incorporándolo a su distribución)

Teníamos un creciente servicio de carga aérea; ahora, con la creación de Cargo-Iberia, lo hemos convertido en un "Sistema de distribución mundial de carga aérea".

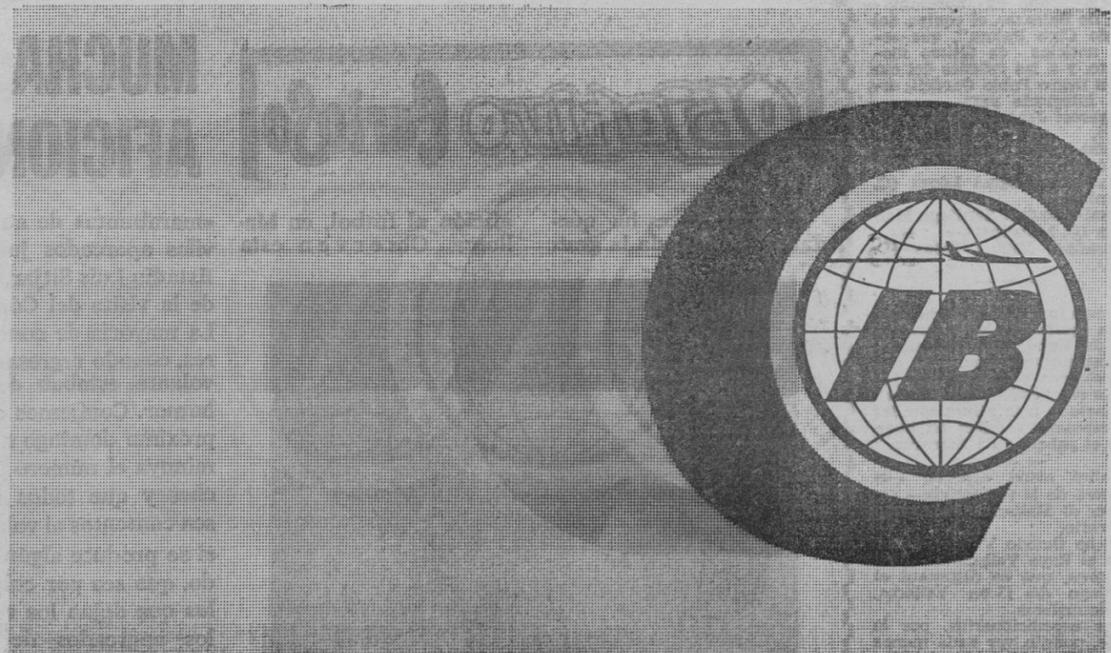
En todos los mercados del mundo, usted ya puede desarrollar un Marketing acelerado consistente en:

- Llegar a los mercados antes que su competidor.
- Llegar antes al deseo y a la acción de compra del consumidor.
- Hacer más nuevas las novedades.
- Hacer cotizar más esta primicia en la novedad.
- Hacer más rápido el giro de su capital y obtener beneficios más inmediatos.
- Disminuir sus costos de embalaje.
- Disminuir sus ciclos de almacenamiento.
- Disminuir la prima del seguro.
- Disminuir los riesgos de pérdidas y robos.
- Garantía de aviso urgente al destinatario.

Consúltenos su plan de transporte actual. Le estudiaremos una oferta concreta técnicamente rentable. Dirijase a una Agencia de Carga o a cualquiera de las oficinas de Iberia, Líneas Aéreas Internacionales de España.

Para un "Marketing acelerado", aero-envie con nosotros.

IMPORTANTE:
Pronto podrá beneficiarse de la distribución de su carga a través del nuevo Terminal de Carga automatizado, en Barajas.



JUVENTUD, 0

ATCO. SAN JUAN, 1

El pasado domingo en Felanitx, el Atco. San Juan, truncó las esperanzas del considerado favorito del Grupo C de la categoría Juvenil el C. D. Juventud, al que derrotó por el resultado de 0 a 1.

El San Juan ya desde el comienzo sorprendió a todos por su gran labor de conjunto, coraje y tesón, con jóvenes en sus filas capaces de crear fútbol y resolver difíciles jugadas, consecuentemente a estas cualidades, se mostraron los visitantes más peligrosos y se acercaron con más facilidad a la meta local, mientras que los propietarios del terreno no acertaban a encarar el juego y contener el dominio que en todas las líneas ejercía este modesto equipo sanjuanense. Así a los 30 minutos de juego el centrocampista Tony, de soberbio disparo conseguía el único tanto que campeó en el marcador.

En la reanudación del encuentro, los nervios hicieron mella en las filas locales, al ver que transcurría el tiempo y continuaba el resultado adverso. A mediados de este segundo tiempo, una entrada dura del defensa local al extremo



C. D. San Juan, líder del Grupo C.

izquierda visitante, es señalada falta por el colegiado, que había cumplido bien en su cometido, ello motivó una discusión del capitán del Juventud con el árbitro y éste expulsó al jugador felanitense; los aficionados acalorados con la decisión arbitral invaden el terreno de juego y en medio del tumulto, el juez del encuentro decide dar por finalizado el mismo. Lamentable incidente que en nada favorece al llamado deporte rey.

El Juventud, se vio desbordado por el buen hacer de los visitantes y no supo serenarse ante el resultado adverso. Meritoria y justa la victoria del Atco. San Juan, que le coloca en el liderato de la tabla.

El arbitraje del colegiado Sr. Pons Bennasar fue bueno y a sus órdenes los equipos formaron de la siguiente manera:

C. D. San Juan. — Barceló, Mas, Hernández, Torres, Arcas, Fontanet, Núñez, Mesquida, Acosta, Nadal y Rodríguez.

C. Atco. San Juan. — Gayá II, Nigorra, Ricardo, Morlá, Fontferrig, Tony, Company I, Diego, Mayol, Company II y Jesús.

ALTURA, 2

GESA ALCUDIA, 1

Mínima victoria local, pero conseguida a base de entusiasmo y amor propio. Lo precario del marcador rodeó al encuentro de gran emoción y hasta que el colegiado silbó el pitido final, nadie estuvo tranquilo.

El «ariete» Campins materializó la victoria con dos goles que batieron sin remisión al excelente guardameta Simonet, muchacho de gran porvenir por poco que se lo tome con interés. El gol visitante se logró por mediación del exterior Serra.

El Colegiado Sr. González bien. ALTURA: Torres, Mateu, Sánchez, Villalonga, Bestard, Coll, Pérez, Bestard II, Campins, Bautista y Venten.

GESA: Simonet, Hevia, Ferriol, Cánaves, Rebassa, Cladera, Camps, Gómez, Ventayol, Cañamaque y Serra.

SES SALINES, 2

CAMPOS, 0

El colegiado Sr. Roca, que estuvo bien, alineó a los equipos de la siguiente forma:

SES SALINES: Lladonet, Oliver, Burguera I, Burguera II, Sorvera, Ferrer, Galmés, Vicens, Gari, García, Galmés II.

CAMPOS: Mascaró, Mas, Barceló, Fiol, Verdera, García, Plazas, Salom, Lladó, Gelabert, Lladó II.

A pesar de la eterna rivalidad que ha existido siempre entre estos dos equipos, el partido no tuvo color, ya que apenas puesto el balón en juego, el equipo local se convirtió en amo y señor del terreno de juego, dominando a placer a sus oponentes, y contrarrestando con toda seguridad cualquier avance que los visitantes iniciaban. Al final tal dominio se convirtió en clara victoria, ya que por dos veces consecutivas el meta Mascaró fue incapaz de interceptar los dos tiros positivos que fusilaron a su portu

FUTBOL JUVENIL

CUIDA ESTA PAGINA: GABRIEL GENOVART

AVANCE, 1

PETRA, 1

Se alinearon, a las órdenes del colegiado de turno los siguientes jugadores:

Jugadores — Avance: Planas, Carbonell, Serra, Salvá, Perelló II, Perelló I, Arrom, Adrover, Florit, Munar y Nadal. En el segundo tiempo Galma sustituyó a Perelló II y Bestart a Florit.

Por parte del Petra, se alinearon: Dalmáu, Font, Durán, Santandreu, Rechach, Ribot, Taronç, Genovart Sansaloni Maimó y Gari.

El encuentro, que comenzó con una gran emoción, en vista de los dos resultados anteriores, se vio pronto apagada por el gran

de un penalty ejecutado por Izquierdo. A partir de este gol el equipo blanquiazul ha bajado de rendimiento, cosa que aprovecharon los del Insular para ligar algunos contraataques bien neutralizados por el debutante en la portería blanquiazul, y con este dominio alterno ha terminado la primera parte.

En la segunda parte el Atco. Baleares ha salido a resolver el partido, pero unas veces los defensas, un penalty escamoteado por el árbitro, cuando Izquierdo en el área pequeña ya iba a fusilar el gol y fue zancadilleado.

En el minuto 22 ha llegado el 20 en un bonito gol de Izquierdo en jugada de gran valentía. El Sr. Sagrado ha perjudicado en todo momento al conjunto blanquiazul y ha expulsado al defensa Ferragut, nota esta muy exagerada a nuestro modo de ver.

Destacados: Por el Atco. Baleares: Izquierdo, Solozabal, Salas y Capó. — Por el Insular: Massanet SAN MATEO, 4

POLLENSA, 3

Difícil pero enormemente disputada la victoria que consiguió el conjunto local al batir por la mínima al Pollensa, lo que le vale mantener toda clase de esperanzas para el logro de un destacado lugar en la tabla, ya que se mantiene a pocos puntos de sus inmediatos antecesores. Ahora con toda seguridad, deben recapacitar los directivos del equipo de Buñola, el enorme valor de la pérdida de los dos puntos el pasado domingo en el campo del Sallista, ya que por noticias que posteriormente han llegado a nuestro conocimiento, se merecieron con creces retirarse por lo menos con un punto que con las de ley se hicieron merecedores.

Balle y Mateu, fueron los forjadores de tan brillante victoria, mientras por parte visitante, los afortunados eran Galindo, Coll y Vives.



Atlético Baleares juvenil.

El Sr. Valens alineó a los con-

juntos de la siguiente forma: SAN MATEO: Palmer, Cabot, Huguet, Estarellas, Verdera, Bujosa, Suau, Balle, Mas, Mateu, Bujosa II.

POLLENSA: Borrás, Amengual, Ferragut, Vives, Pareja, Cladera, Galindo, Coll, Vives, Artigues y Castaño.

RAMON LLULL, 4

VINCES, 1

Rotunda victoria la conseguida

por el Ramón Llull sobre el modesto Vines, que en ningún momento fue capaz de presentar batalla como mandan los cánones a su hoy por hoy más potente enemigo.

El Colegiado Sr. Romero, tuvo feliz actuación.

RAMON LLULL: Luna, Sánchez, Escarré, Ginard, García, Moll, López, Xamena, Escarrer II, Arbón, Malberti.

VINCES: Payeras, Tur, Castell, Comellas, Martínez, Bibiloni, Mas, Bargas, Rocamora, Obrador, Borrás.

Destacaron por los locales, Sánchez, Ginard, López, Malberti y Moll y por los visitantes, Martínez, Rocamora y Bibiloni.

MONTAURA, 0

SALLISTA B, 4

Que el voluntarioso equipo de Inca va embalado, nadie lo duda. Su puesto destacado que le ha valido erigirse líder en solitario, y con posibilidades que la cosa vaya para largo. El encuentro que comenzamos se convirtió en auténtico festival a cargo de Fluxá, autor el solito de tres de los cuatro goles que batieron sin remisión al conjunto de Mancor del Valle, siervo Cardona quien probó también suerte por cierto de forma positiva.

Buen arbitraje del colegiado Sr. Rotger.

MONTAURA: Coll, Mora, Abriñes, Valcaneras, Pol, Seguí, Bonafé, Aguilar, Seguí II, Fontanet y Morro.

SALLISTA B: Maymó, Domínguez, Crespo, Oliva, Capella, Escudero, Cardona, Soler, Pons, Fluxá y Sastre.

¡No es...!

¡Sí es "Cristañola"!



es nitidez de imagen
es calidad única "Cristañola"

"CRISTANOLA" asegura su bienestar porque sus superficies, perfectamente planas y paralelas (espesor rigurosamente constante), le proporcionan una visión perfecta, sin fatigar la mirada y sin deformar las imágenes.

"CRISTANOLA" protege su tranquilidad y su silencio, ya que por su espesor impide el paso de los ruidos.

"CRISTANOLA" es, en definitiva, la única LUNA que se fabrica en España.

claridad "Cristañola", calidad única

Concesionarios en BALEARES

- CRISTALERIA CATALANA, S.A. Carril de Valldemosa, 261 PALMA DE MALLORCA
- CRISTALMAR, S.A. Archiduque Luis Salvador, 11 PALMA DE MALLORCA
- Avda. Primo de Rivera, 51 PALMA DE MALLORCA
- 31 Diciembre, 44 PALMA DE MALLORCA
- CRISTAMOL, S.A. Francisco Fiol y Juan, 95 PALMA DE MALLORCA
- RAMON GONELL MASO Obispo Cardona, 8 IBIZA

ES UN PRODUCTO DE CRISTALERIA ESPAÑOLA, S.A.

Exija la etiqueta de garantía



Campeonato de bolos

Ya en la tercera jornada empieza a tomar color y entusiasmo esta liga organizada por la Federación Balear, que este año ha dado un gran impulso ante el creciente número de clubs participantes.

En el primer grupo sigue en cabeza el C. Strike Palma, con 6 puntos a su favor, sin embargo, el C. Bellver le aventaja por una considerable diferencia de palos, exactamente 1.628, por lo cual le recomendamos al primero que no se duerma en los laureles, si desea conservar su primer puesto.

El B. C. Manacor A, logró otra victoria ante su contrario Mallorca D «99», apuntándose así otros dos puntos más, que tanta falta le hacían a este último, ya que en sus dos jornadas, no ha podido alcanzar ninguno; la suerte no le acompaña, pero sin duda esperamos que en sus próximos encuentros, logre una mejor clasificación.

También el C. Calvo Sotelo estaba en forma, demostrándolo así al vencer al Sporting Bowling, por 78 palos, diferencia no muy notoria, pero sí lo suficiente para llevarse esos dos puntos, que le hubieran beneficiado tanto, al segundo equipo.

Cabe reseñar la lamentable puntuación del Mallorca C, al ser derrotado por su contrincante C. Bellver, por una diferencia un tanto notoria.

En lo que respecta al segundo Grupo, circunstancialmente tenemos al C. Mallorca A, que por 398 palos de diferencia se apuntó dos puntos al jugar con el C. Lido, fuera de casa. En segundo puesto, el C. Bolera Bap, que su partido con el C. Iberia, quedó aplazado el día 22, aprovechando el correspondiente descanso. La Bolera 300 consigue en estas jornadas otros dos puntos más, ante su rival Mallorca B que pierde por 166 palos.

A todos les deseamos mucha suerte y al Club Tito's que esta semana le tocó descansar, que se prepare para la próxima para conservar su cuarto puesto.

Jaime FELIU

Los resultados de esta tercera jornada de Liga fueron los siguientes:

PRIMER GRUPO

Strike Palma, 2.678 - Spare, 2.209

Bellver, 2.788 - Mallorca C, 2.567
C. Sotelo, 2.770 - S. Bowling, 2.708.

Equipos	Jug.	Palos	Puntos
Strike Palma	3	3.000	6
C. Bellver	3	9.628	4
Mallorca C	3	7.657	4
C. Sotelo	3	—	4
B. C. Manacor	3	—	4
C. Spare	3	7.981	2
S. Bowling	3	7.713	0
Mallorca D 99	3	7.120	0

SEGUNDO GRUPO

Iberia - B. A. P. (aplazado día 22)
Lido, 2.679 - Mallorca A, 3.047.
Bolera 300, 2.405 - Mallorca B, 2.239
Descansa C. Tito's

Equipos	Jug.	Palos	Puntos
Mallorca A	3	3.667	4
Bolera Bap	2	5.498	4
Bolera 300	2	4.697	4
Mallorca B	3	7.556	2
Tito's Bowling	2	4.625	2
C. Lido	2	4.973	0
C. Iberia	2	4.244	0

BALONCESTO

LOSA (PATRONATO) CONTINUA LIDER EN EL TROFEO AL MAXIMO ENCESTADOR

BENNASAR Y GARZON ARBITRARAN EN MADRID Y HOSPITALET

Conforme indicábamos ayer, hoy ya nos es posible ofrecer la clasificación de encestadores después de la jornada del domingo, en la que Francisco Losa, del Patronato continúa en primera posición, siendo la clasificación como sigue:

Losa (Patronato) 107 puntos.
Munar (Molinar) 96.
Pons (Luis Vives), 86.
Vidal (Patronato), 82.
Llitas (Ferias), 78.
Gudiol (Cide), 78.
A. Martí (Luchmayor), 72.
Paniagua (Español), 72.
Amengual (Levante), 66.
Seguí (Patronato), 64.
Como puede observarse, todavía no ha empezado a destacarse ningún jugador, lo que da mayor aliento a la clasificación, que sin

duda habrá de variar en sus primeros puestos a medida que vaya transcurriendo el Campeonato, ya que en los mismos notamos a falta de encestadores natos, que sin duda habrán de mejorar su puntuación, como por ejemplo Carlos Grauches, del J. Mariana, que precisamente el domingo jugó su primer partido, logrando doce puntos, si bien el hecho de no haber participado en los anteriores encuentros le resta oportunidades de figurar en puestos más altos.
BENNASAR Y GARZON

A LA PENINSULA

Los árbitros del Colegio Balear siguen cotizándose esta temporada y las salidas a la Península son

continuas. Ya es sabido que el pasado domingo, Amengual y Vidal arbitraron en Barcelona y con satisfacción podemos decir que su arbitraje fue calificado como bueno por la prensa catalana. Ya informamos también que Manuel Garzón arbitrará este próximo domingo en Valencia y ahora podemos añadir que para el día 15 de este mes, el Colegio Nacional ha designado a otros dos árbitros de este Colegio para nuevas actuaciones. Onofre Bennasar dirigirá el encuentro de II División, a celebrar



MANUEL GARZON

en Madrid entre el Canoe y el Vasconia y Jaime Mercant, está designado para arbitrar el Hospitalet Marcol, también de II División, pero al no poder desplazarse, el nombramiento ha recaído en Manuel Garzón, que será por tanto el que actuará en el mencionado partido.
PEDRO CIFRE, ENTRENADOR

En vista de que no ha habido arreglo posible para que Pedro Cifre consiguiera la baja del San José Ipern para suscribir licencia con el Patronato, no por ello dejará de tener contacto con el baloncesto mallorquín y además de seguir su preparación con el Patronato, ha empezado a preparar al equipo infantil del mismo club.
EL MOLINAR JUGARA EN LA

PISTA DEL PATRONATO

En vista de las circunstancias que concurrir en la pista del Molinar y mientras duren las mismas, el citado Club ha solicitado del Patronato la utilización de su pista para los partidos de Campeonato, a lo que ha accedido el Club de la Avenida, por lo que debe entenderse de momento, que la pista del Molinar es la del Patronato, en la que ya jugará el domingo contra el Levante.

Anteriormente, el Molinar había solicitado poder utilizar la pista de otro Club, recibiendo una negativa, por lo que decidió recurrir al Patronato.

(Foto «Juanet»)

Ayer FLEX, hoy también FLEX, pero... MULTIELASTIC



FLEX
multiElastic

el mejor colchón que jamás se hizo

Porque lo de ayer fué y es bueno, pero lo de hoy es mejor. Es Multielastic. El nuevo colchón **Flex-Multielastic** es una sensacional realidad técnica. Algo fantástico. ¡Muelles diagonales con flexión en doble "v"! En castellano normal, algo así como amortiguadores en donde el peso se reparte por toda la superficie del colchón.

Flex-Multielastic es un colchón más ligero y con una flexibilidad homogénea para que el descanso sea más perfecto. Pero además, me encanta su tapicería, su moderno acolchado, sus cómodas asas y el regulable purificador de aire.

Flex-Multielastic es un sensacional y definitivo colchón distinto de arriba abajo y de dentro afuera.



**FLEX MULTIELASTIC
MULTIPLICA SU DESCANSO**

báñese con mamparas modertan

Invisible comodidad en su baño



Fabricadas por GRAVENT, S.A.

DISTRIBUIDOR:

ROSELLO HERMANOS
Pl. Olivar, 36 2º-D tel.: 21 62 32
PALMA DE MALLORCA

HOY, 32 PAGS.

HOY, A LAS 4 DE LA TARDE, EN EL ESTADIO BALEAR

R. C. D. MALLORCA - ATCO. BALEARES, EN PARTIDO DE ENTRENAMIENTO

ASENSIO, QUE SUFRE ROTURA DE MUÑECA, BAJA POR 40 DIAS

El mismo martes que llegó a Palma el entrenador Desiderio Herrero, se hizo cargo el nuevo mister de la plantilla blanquiazul, una vez que le fueron presentados los jugadores.

Ayer miércoles, por la mañana, le vimos dirigiendo el entrenamiento en el Estadio Balear. Ciertamente notamos un cambio muy pronunciado en los sistemas de Agustí. Mucho ejercicio, mano dura en algunos movimientos y ejercicios con el balón y que de veras hicieron sudar la camiseta a los jugadores. Herrero quiere saber, rápidamente, el estado físico de sus nuevos pupilos y espera verles en acción en el partido de esta tarde, para captar mejor la idea de las características y de la valía de su nueva plantilla.

Al hablar con él, nos manifestó que todavía no puede darnos su opinión concreta. Ve muchas posibilidades, parece que cuenta con buenos elementos, pero que hasta después del partido de hoy no puede darnos más explicaciones.

MALLORCA-ATCO. BALEARES

Para esta tarde, a las 4, está anunciado el partido de entrenamiento entre el Mallorca y el Atco. Baleares. Ha despertado el interés de los aficionados y sin duda alguna serán muchos los mallorquinistas y los baleáricos que acudirán al Estadio para ver el entrenamiento. Ambos entrenadores, Saso y Herrero, por cierto viejos amigos, podrán perfilar sus respectivas alineaciones pensando en su inmediato compromiso, para unos contra el Ferrol en el Luis Sitjar y para los blanquiazules su visita a Badalona.

ASENSIO

En el Estadio, de espectador, saludamos ayer al jugador Asensio.

—¿Cómo que no entrenas?
—Estoy de baja. Sufro rotura de "esteroides" en la muñeca derecha. El lunes creo que me enyesarán y el médico me ha pronosticado que hay por 40 días.
—¿Caramba!



ASENSIO

—Si. No me hables. Estoy que trino. Tan entusiasmado como estaba con mi campaña y ya ves. ¡Ese fútbol!
—¿Cuándo fue esa rotura?

—Llevo mucho tiempo que me dolía el brazo. No me incapacitaba para jugar pero ahora sí. Me duele y no puedo hacer fuerza alguna.

—El Atco. Baleares te necesita. ¿No crees?

—Era titular y se contaba conmigo. Es una lástima. Pero espero haya un compañero que me sustituya incluso mejor.

También saludamos al ex-miester Agustí. Quien se encontraba en el Estadio para saludar a su colega Herrero.

Hoy, es esperado Molina, el famoso extremo Molina. Puede que juegue en el partido contra el Mallorca.

Y siguen las negociaciones de traer otro refuerzo. Un gran jugador. De valía. De impacto. Se mantiene la posibilidad que sea Nolito, del Valencia.

¿Ha sonado la hora para el Atlético Baleares? Mucho movimiento y muchas noticias esta semana. Ahora hemos de esperar que de todos estos hechos se produzcan óptimas causas.

JAIME ESTARELLAS "MITOS"



LA CASA DEL SUBMARINISTA

LONJETA. 23
Compra-venta material inmersión usado.

FABRICA GENEROS DE PUNTO «J. E. R.»

BERNARDO CALVET, 1 Tel.: 27 12 75

Prendas de calidad para caballero. Sueters abiertos - Nikis cuello alto - Polos - Pullovers, todas las tallas. Especialidad tallas grandes, 7 - 8 - 9 - 10.

BALONMANO

NO HUBO QUORUM EN LA REUNION CELEBRADA EN LA FEDERACION

RESPECTO A LOS EQUIPOS DE SEGUNDA CATEGORIA

El pasado viernes día 30, se celebró en la Federación Balear de Balonmano, la ya tradicional reunión de cada año, con el fin de formar el calendario de competición para juveniles y segunda categoría. Se empezó por los juveniles que con facilidad fueron sorteados y se estableció su calendario competitivo, que registrará la presente temporada; dándose con ello paso a la segunda categoría, a la que asistieron los representantes del Orlis, el C.I.D.E. y el Mallorca, faltando el Luis Vives, como cuarto equipo necesario, o en su caso cualquier otro, por lo que se suspendió la reunión por falta de quorum, aplazándose para un nuevo día, en que los Luises tengan representación en la Federación, o por lo menos se manifiesten como equipo constituido, ateniéndose al resultado del sorteo que se efectúe con o sin su presencia.

Es posible, y por ello adelantamos la noticia a nuestros lectores, que el próximo día quince den comienzo los campeonatos federados tanto en segunda categoría como en juveniles; siendo este el deseo del Presidente de la Federación y de los directivos y jugadores de todos los equipos, por lo que es preciso aunemos nuestros esfuerzos y hagamos más simple la labor de nuestros representantes en base a dicho logro.

El lunes día dos, se celebró en el Frente de Juventudes, otra de las reuniones programadas para el presente curso 1970-71, con el fin de puntualizar, discutir y acordar una serie de puntos y proposiciones con el fin de dar mayor agilidad a las competiciones, mayores facilidades a nuestros muchachos y mejores monitores y canchas para la práctica del deporte.

Se abrió la reunión con la lectura de los temas que se sacaban a debate, para acto seguido empezar el diálogo y la determinación de los puntos propuestos en la orden del día.

En primer lugar se estableció que el comité se reunirá todos los días uno y quince de cada mes, o en supuesto de que fuera festivo, el siguiente día hábil.

Se estableció también que los Presidentes de los Comités infantiles fueran a su vez vocales en las respectivas Federaciones, o sea que cada uno lo fuera de la Federación de su deporte.

Se discutió la procedencia de continuar con la promoción del deporte en los pueblos, a base de desplazar monitores que dieran cursillos teóricos y prácticos en los lugares elegidos, quedándose de acuerdo en ello, junto a la conveniencia de llevar a cabo estos cursillos conjuntamente con la Sección Femenina, organizando ellas su propia promoción deportiva.

Se propuso ante el Comité la procedencia de dar entrada en los juegos escolares a clubs organizados, ante la realidad comprobada en años anteriores de que muchos muchachos, escolares todos, no podían participar en el deporte elegido por ellos mismos, por la razón de que en su centro de enseñanza no se abarcaba dicho deporte, debiendo reunirse en clubs. Dicha propuesta fue hecha por el Presidente del Comité de Balonmano apoyado por el Presidente del Comité de Baloncesto, señores Rodríguez y Pujol respectivamente, y luego de discutido fue rechazada. Concediéndose a los respectivos Comités Deportivos los márgenes que deseen en la organización de competiciones y trofeos, reuniéndose en ellos equipos escolares y clubs.

Se pasó luego a dar cuenta de las gestiones realizadas en los respectivos deportes, empezando con la natación; en dicho campo, se han hecho gestiones con el Club Natación Palma para conseguir permiso, previo pago de una pequeña cuota, para que los muchachos menores de dieciocho años puedan asistir dos días a la semana (martes o jueves por la tarde y sábados por la mañana) a la piscina, ya para aprender a nadar, ya para perfeccionar un estilo.

La cuota será de 260 pesetas mensuales y dará derecho a uso de las instalaciones deportivas del Club Palma y a transporte mediante autocar desde la plaza Berenguer de Palou, ida y vuelta.

Se habló a continuación de Judo y se informó del acuerdo a que se ha llegado con un conocido centro de enseñanza de este deporte, al que tres días a la semana se podrá asistir a aprender y practicar este deporte. La cuota sería de 200 pesetas, y los interesados deberían ir equipados del correspondiente kimono.

Estas clases teórico prácticas de natación y judo estarán abiertas a todos nuestros muchachos, escolares o no, así como a las féminas, pues serán mixtas y se trabajará en colaboración con la Sección Femenina.

Llegados a este punto se consideró sobrepasada la hora señalada para fin de la reunión y se dio ésta por concluida, quedando emplazados los asistentes para el próximo lunes día dieciséis de los corrientes.

JR.

HOY, 32 PAGINAS

BANCA ABEL MATUTES TORRES, S. A.

Comunica a todos sus clientes, amigos y público en general, la apertura de su Sucursal en Palma de Mallorca, **Plaza García Orell núm. 22 y 23**, donde les ofrece sus servicios para toda clase de operaciones Bancarias a partir de **mañana viernes, día 6 de noviembre de 1970**

Teléfonos: $\left. \begin{array}{l} 27 \cdot 13 \cdot 00 \\ 27 \cdot 13 \cdot 04 \\ 27 \cdot 13 \cdot 12 \end{array} \right\}$

Un Banco al servicio de la Provincia

(Autorizado por el Banco de España con el núm. 8.025)

INCA DON MATEO FERRER, PRIMER TENIENTE DE ALCALDE DE INCA, AFIRMA QUE EL DIJOURS BO 1970 SERA SUPERIOR AL PASADO

Nuevamente ya tenemos en las puertas del calendario la gran fiesta del "Dijous Bó", la gran feria de Mallorca, la feria de las multitudines, de las exposiciones, de la alegría y del "frit".
Se sucedieron ya dos domingos feridos y el próximo domingo día 8 se celebrará la tercera y última feria, y luego definitivamente el día 19 el punto final con el "Dijous Bó".

En la misma Gran Vía Colón, nos hemos encontrado con don Mateo Ferrer, Primer Teniente de Alcalde, alma y motor de la preparación y organización del "Dijous Bó" el cual está dirigiendo los preparativos iniciales sobre el terreno para la exposición de maquinaria. Le abordamos en su trabajo para que informe a nuestros lectores.
—¿Cómo se presenta el "Dijous Bó" 1970?
—Francamente me parece que muy bien. Estoy por afirmar que será aún superior al pasado año, aunque esto parezca muy difícil.
—¿Está el programa en la calle?

—Muy pronto verá la luz pública el programa, editado pulcramente y con todo detalle y riqueza de colorido.
—¿Se puede conocer el plan general del "Dijous Bó"?
—Bajo la dirección y orientación de nuestro Alcalde y Jefe Local don Antonio Fluxá hay varias comisiones que trabajan y llevan la responsabilidad presididas por mis compañeros los Concejales don Tomás Vaquer, don Miguel Gelabert y don Juan Truyol, entre otros.
—¿Habrá alguna novedad especial?
—Pues sí, se puede señalar el concierto de la Banda Municipal de Palma, otro por la Capella Mallorquina. También se pronunciarán dos conferencias: una por el Ingeniero Agrónomo don Antonio Pons, sobre el tema "El tratado de la almendra", y la otra en el Circulo de Arte y Cultura, en la que don Javier Macías, Director de Asima, disertará sobre "Vicios y Virtudes de la Empresa mallorquina". Y el miércoles día 18 habrá una demostración práctica de maquinaria agrícola, la cual, estoy seguro obtendrá un éxito notable.
—Como veo seguirán las exposiciones anuales.
—No faltaba más. Son casi la esencia del "Dijous Bó". Aquí mismo en esta Gran Vía, se exhibirán las máquinas agrícolas e industriales, transportes pesados, etc. Y en el recinto del mercado se montará nuevamente la exposición de calzado, marroquinería, trenzados, electrodomésticos, carpintería metálica, etc.
—¿Se han olvidado este año de los muchachos?
—Claro que no. Con la colaboración de la Delegación de la Juventud se celebrarán los concursos de redacción y de dibujo al aire libre para los alumnos de la enseñanza primaria y media, y el día 18 por la tarde se correrá el III Circuito Pedestre a Inca. En estas actividades son varios centenares los muchachos y muchachas que participan.
Agradecemos a don Mateo Ferrer el anticipo del programa del "Dijous Bó" que parece ser, este año volverá a señalar un hito importante en la vida de Inca y de toda la isla, pues el 19 de noviembre toda Mallorca acudirá una vez más a visitar nuestra ciudad en el "Dijous Bó" 1970.



MATEO FERRER

SON SERVERA

Los servicios Postales y Telegráficos

Se han cumplido dos meses de la inauguración de los servicios Postales y Telegráficos en nuestra villa. Estamos completamente satisfechos de la labor que realizan los servicios tanto de Correos como de Telégrafos que son atendidos con toda diligencia por el señor Administrador, siempre amable con todos y dispuesto a servir al público en todo lo posible.
CAPITULO III
HISTORIA DE S. S.

parte del novio: Toni Lliteras, Miguel Bauzá, Miguel J. Roselló y Pablo Cañellas; por la novia: María Antonia Verd, Rosa María Leonard, Paloma Servera y Pedro Cañellas. Después del Santo Sacrificio, se sirvió una cena en el Hotel Osiris de Cala Millor. Nuestra enhorabuena y deseo de felicidad a los novios cónyuges.

El próximo día 14 se unirán en matrimonio, D.m., Eugenio López López con la bella señorita Margarita Lliteras Sancho. Nuestras congratulaciones a la pareja.
DE VIAJE

Hoy jueves, saldrán en viaje de negocios Valencia-Madrid, los señores Serrano Servera acompañados de su hija. Deseamos una feliz estancia en tierras castellanas a nuestros amigos.

EL DIA DE TODOS

LOS SANTOS

Este año ha sobrepasado lo realizado en años anteriores el Día de Todos los Santos en lo referente a funciones religiosas, ya que se celebró una función conjunta en nuestro Camposanto en sufragio de las almas de nuestros feligreses fallecidos. La ceremonia dió comienzo a las tres de la tarde.

CONCURSO DE DOMINO

El martes día 3 del corriente dió comienzo el campeonato de dominó en el Bar Can Paco. La primera partida resultó interesantísima y con gran afluencia de público. Deseamos que gane el mejor.

CAPITULO III

HISTORIA DE S. S.

Así puede señalarse el origen de Son Servera entre los años 1633 a 1666. Nos lo hace creer, el hecho de no hablar de este caserío el cronista Dameto que lo fue por los años 1630 a 1633, y en cambio, habló de Capdepera y de St. Llorenç, caseríos de poca importancia. Por otra parte el acta de venta de Son Fray Gary fechada en 1666, entre otras cosas dice: "...limita por otra parte con el predio de don Bartolomé Servera, o sea Cas Hereu, teniendo entrada antes en el lloc de Son Servera".

También el testamento de Salvador Servera (a) Hereu, otorgado el año 1622 ante el notario Bartolomé Artigues, en el cual deja: "Seis libras anuales a pagar por mi heredero, si se sigue celebrando misa en la capilla de Son Servera". Dicha misa era celebrada los domingos y días de precepto por su sacerdote de Artá.

DE SOCIEDAD

El pasado sábado, día 31 de Octubre se unieron en matrimonio Antonio Esteban y Catalina Cañellas. Fueron padrinos por

SAN JUAN

FESTIVIDAD DE TODOS LOS SANTOS

San Juan. (De nuestro corresponsal Jaume). — Siguiendo la tradición de años anteriores, nuestra villa celebró la festividad de Todos los Santos.

El camposanto ya en la soleada mañana del domingo fue muy visitado y depositados en sus sepulturas numerosos ramos de flores. Los visitantes pudieron contemplar las obras de ampliación del cementerio que en su parte occidental se están realizando, las cuales vendrán a colmar la demanda de sepulturas.

Lindando el cementerio con el Santuario de Consolación, quienes acudieron a rendir tributo a nuestros antepasados, giraron también visita a la Virgen de Consolación. Lástima que en las horas de la mañana, el Oratorio estuviera cerrado, ya que alguno sanjuanense, venidos de otros lugares, se quedaron sin poder adorar a nuestra excelsa Patrona.

EL DOMINGO: «AY JOAQUIN

QUE HAS VENGTUT DE PRIM»

Como un acto más de nuestro entusiasta Tele Club, se anuncia para el venidero domingo la representación en nuestra villa, de la comedia musical mallorquina «Ay Joaquín que has vengut de prim», que como ya dijimos va a ser interpretada por un grupo de veteranos actores aficionados, que ya en los años 40 la representaron con singular éxito. Por fallecimiento del aficionado Guillermo Mas Font, que encarnaba el papel central de Joaquín, éste va a ser interpretado por el sanjuanense Juan Matas Sastre.

Esta nueva representación ha despertado verdadero interés en todo el vecindario y cabe suponer que una sola función, no va a ser suficiente para satisfacer a tantos sanjuanenses deseosos de ver de nuevo en escena, a este grupo de aficionados, que tantos éxitos cosecharon en sus diferentes representaciones allí en los referidos años cuarenta.

FIESTA DE ANIVERSARIO

Para el día 15, la Peña Motorista San Juan, anuncia la jornada conmemorativa de su XIV Aniversario, con cuyo motivo se desarrollarán una serie de actos entre los que destaca, una misa rezada, un recital musical a cargo de la Banda de Música de Manacor y al mediodía para sus afiliados, la ya típica y suculenta comida de matanzas.

FUTBOL

Excelente jornada la del pasado domingo para nuestros dos representantes en competiciones de este deporte rey; pues en un brillante encuentro el C. D. San Juan, derrotó al C. D. Escolar, por el abultado tanteo de 5-1.

El Atco. San Juan prosiguiendo su victoriosa campaña, se alzó vencedor en el terreno del favorito del grupo el C. D. Juventud, al que derrotó por el tanteo de 0-1. Con cuya victoria pasa a ocupar el liderato de la tabla a un punto de su inmediato seguidor el C. D. Porretas.

Para el próximo domingo, el Atco. San Juan recibe la visita del C. D. San Marcos de la vecina villa de Sineu; y el C. D. San Juan se desplaza a Alcudia, donde esperamos consiga sus primeros positivos.

CALA RATJADA: LAS OBRAS DE NUESTRO PUERTO

(De la corresponsalia literario-informativa de «BALEARES»). — En esta ocasión, parece que las obras para la construcción del nuevo puerto han tomado el definitivo camino y que, Dios mediante, van a llegar a la culminación. Actualmente se trabaja a un ritmo acelerado en estas obras.

LA FESTIVIDAD DE

TODOS LOS SANTOS

El pasado domingo día 1, se celebró la tradicional Fiesta de Todos los Santos. El Camposanto aparecía adornado con abundantes flores.

DOMUND 70

La recaudación del Día Mundial de la Propagación de la Fe, en nuestra localidad ascendió a la cantidad total de 15.118 pesetas. En esta relación que nos ha sido facilitada, se incluye tanto la recaudación en la colecta parroquial, como en escuelas y colegios.

ANIMADA GALA EN EL FIN

DE TEMPORADA DE UNA

SALA DE FIESTAS

Atendiendo a una amable invitación, asistimos el pasado domingo día 25, al fin de la temporada de verano en la sala de fiestas "Mannix". El aspecto que ofrecía esta sala, era francamente acogedor.

Felicidades a don Bernardo Mestre Bauzá, director y empresario de "Mannix".
NUEVA OFICINA

Últimamente ha sido inaugurada en la avenida de Cala Guya de nuestra localidad, una nueva oficina Central de Informaciones

y Construcciones Mallorca. Este establecimiento que hacemos mención, está dirigido don don Federico Römer, quien al mismo tiempo ejerce las Relaciones Públicas. Reciba el señor Römer, nuestra cordial enhorabuena.
LA PESCA DURANTE

EL MES DE OCTUBRE

En el mes que acaba de finalizar, nuestra flota pesquera llevó a cabo 14 salidas a la mar, mientras que durante el mismo mes del pasado año 1969, se efectuaron 16 salidas. En el transcurso del mes 1970 se han llevado a cabo 124 salidas.
DE VIAJE

Con el propósito de pasar una temporada de vacaciones, ha salido para Castellón, don César Sanz Pastor, a quien deseamos un feliz viaje.
CONVELECIENTE

Después del accidente que sufrió hace ya algún tiempo, se encuentra convelescente en su hogar don Sebastián Fuster Massanet, a quien le deseamos un pronto y total restablecimiento.

FIN DE LA TEMPORADA

TURISTICA

Actualmente todos los establecimientos hoteleros radicados en nuestra localidad han cerrado sus puertas, finalizando así la temporada turística 1970. Al cierre de estos locales de hostelería, han seguido igualmente los establecimientos comerciales. De momento, cabe esperar la próxima temporada, la cual deseamos que sea tan laboriosa como la que ha finalizado.

CONCHITA VACAS



- *mayor productividad por su diseño
- *mejor imagen por su prestancia

maga

la industria de los MUEBLES '70

vea la COLECCION OFICINAS Y AMUEBLAMIENTOS en

GART

*31 de diciembre, 57-63 Tfno. 25 64. 40

PALMA DE MALLOCA



*Licencias de Airborne, Francia; Bernini, Italia; Hille, Inglaterra; Artwoodwork, Canadá y patentes propias.

Una mujer nueva, esbelta, elegante, luminosa... 7 noviembre. Palacio de Congresos

CONSELL

CANDIDATOS A CONCEJALES

El pasado día 2 quedó cerrado el plazo de admisión de solicitudes para candidatos a elecciones de Concejales por el Tercio de Cabezas de Familia. Las tres candidaturas presentadas pertenecen a los siguientes señores: Don Juan J. Pol Paracuellos, don Juan Miguel Pons y don Gabriel Ferrer Cill. Las elecciones como ya se sabe tendrán lugar en los locales de la Escuela Nacional el próximo día 17.

ELECCIONES PARA CONCEJEROS LOCALES

También el Consejo Local del Movimiento renueva a sus consejeros el mismo día 17. El Consejo estará compuesto por los elegidos de las siguientes corporaciones: Un consejero en representación de Entidades Sindicales; un consejero en representación de Cabezas de Familia; otro que será elegido de entre los Ex-combatientes; otro de la Corporación Municipal y dos que serán elegidos por los vecinos de la localidad el día 17. En total seis consejeros, todos ellos presididos por el Alcalde que es a su vez Jefe Local del Movimiento.

SERVICIO DE BASURAS

El día 6 termina el plazo para presentación de plicas para optar a conseguir el Servicio de basuras que en breve se instalará en nuestra localidad. Ya lo saben quienes están interesados en ello.

ILUMINACION

Como ya dijimos en anteriores crónicas, nuestra localidad se está iluminando. De momento ya son varias las calles que gozan de una iluminación moderna y perfecta. Sin embargo, el mayor logro está en haber terminado la iluminación de la Calle de Palma, principal calle del pueblo. Dicha calle está totalmente iluminada y es un placer circular de noche por ella porque la visión es perfecta y muy lograda. Que siga la cosa.

BODA

El pasado día 31 tuvo lugar el enlace matrimonial entre don Andrés Comas Torrens y la señorita Francisca Bestard Pol. Deseamos a los contrayentes una larga y dichosa luna de miel.

NACIMIENTOS

El hogar de nuestros amigos Miguel Vaquer Sans y Francisca Isern, se ha visto alegrado con el nacimiento de un varón, primero de su unión. En la pila bautismal le será impuesto el nombre de Juan. Enhorabuena.

DEPORTES

En el capítulo de deportes solo vamos a consignar el del fútbol. Todo lo demás no cuenta en nuestra localidad... por el momento.

El C. D. Consell, el pasado domingo, ganó por cuatro tantos a dos al Montuiri. Después que la primera parte terminara con el resultado de 4-0, los muchachos arlequinados tuvieron un bajón y el Montuiri logró sus dos tantos en la segunda mitad. Aun así, son dos puntos más que nuestro equipo suma en la presente competición.

El Consell presentó la siguiente alineación: Jiménez; Guasp, J. Campins, M. Company; Amengual, J. Company; Busquets, Morey, M. Campins, Sampol y López.

En la segunda mitad, Marqués substituyó a López y Tomás a J. Campins.

¡¡PELUCAS!!
GRAN LIQUIDACION
JEAN-PIERRE
Av. Jaime III, 161. PALMA

raquetas y pelotas y
Las mejores Marcas
mínimo precio
CASA CODINA
C/ San Mateo, 22 - Galerías Avenida, 14

Los goles fueron conseguidos por Morey, M. Campins (2) y Busquets.

En el capítulo de destacados cabe consignar a M. Campins, Busquets y Amengual, por este orden.

Cuidó del arbitraje el señor García el cual, a excepción de la anulación de un gol al equipo local de manera incomprensible, estuvo bien en líneas generales.

Por la mañana, el Juvenil Consell solo consiguió empatar con el Mariense a un tanto.

(De nuestro corresponsal informativo J. GUASP).

TOLDER

TOLDOS PARA CAMIONES Y CUBRE - MERCANCIAS

EN ALGODON FIBRAS ARTIFICIALES SINTETICAS Y PLASTICO

PALMA DE MALLORCA
Vía Roma, 5 - Teléfono 217775

CAPDEPERA

Conmemoración de los Fieles Difuntos

(De nuestra corresponsalía-literario-informativa). — Atendiendo la invitación de nuestra Primera Autoridad Civil, asistimos a la bendición solemne de la capilla del Cementerio efectuada por el Rdo. Cura Párroco don Miguel Picornell, seguida de Misa de Requiem solemnizada por la Coral "Mare de L'Asperanza", breve sermón de circunstancias, Comunión y responso. El sagrado recinto convertido en vergel florido, dados los cuidados que se vienen dando a las variedades de las plantaciones, estuvo repleto de feligreses ocupando lugar destacado el Ayuntamiento en Corpo-

ración. Dicha capilla, sencilla; pero digna, con altar y Crucifijo en mármoles bicolors ha completado las obras de ampliación que se vienen efectuando. La escuela parroquial realizó el acto. **NUEVO TALLER**

MECANICO

Han dado comienzo en Cala Ratjada las obras de construcción del nuevo taller mecánico sito en las calles Juan March formando esquina con la de Pérez Fernández cuyo propietario ha tenido la gentileza de ofrecernos detallada información de lo que en breve será uno de los mejor dotados centros de reparaciones mecánicas, tanto para embarcaciones como de vehículos propiedad de don Jorge Ballester Crespi, que por la capacidad del edificio y solvencia profesional de la propiedad auguran jornadas de trabajo intensivo. **FENOMENO OVINO**

En la granja de ganado ovino propiedad de don Pedro Pellicer Pascual donde la Hermandad de Labradores en colaboración con los Servicios Comarcales de Extensión Agraria tienen montado un servicio experimental se ha producido un parto extraterino cuya madre ha sido portadora de la cría por espacio de varios meses. **FIN DE TEMPORADA**

Con "notas de sobresaliente" han finalizado la temporada estival los encargados de limpieza y vigilancia en las playas de Canyamel, Cala Guya y Cala Mesquida.

La iniciativa del Ayuntamiento ha sido una obra consumada. **DE VIAJE**

Finalizadas sus vacaciones en Puertollano (Ciudad Real) han regresado don José Siret del ramo de la construcción juntamente con su esposa e hija.

INTERVENCION

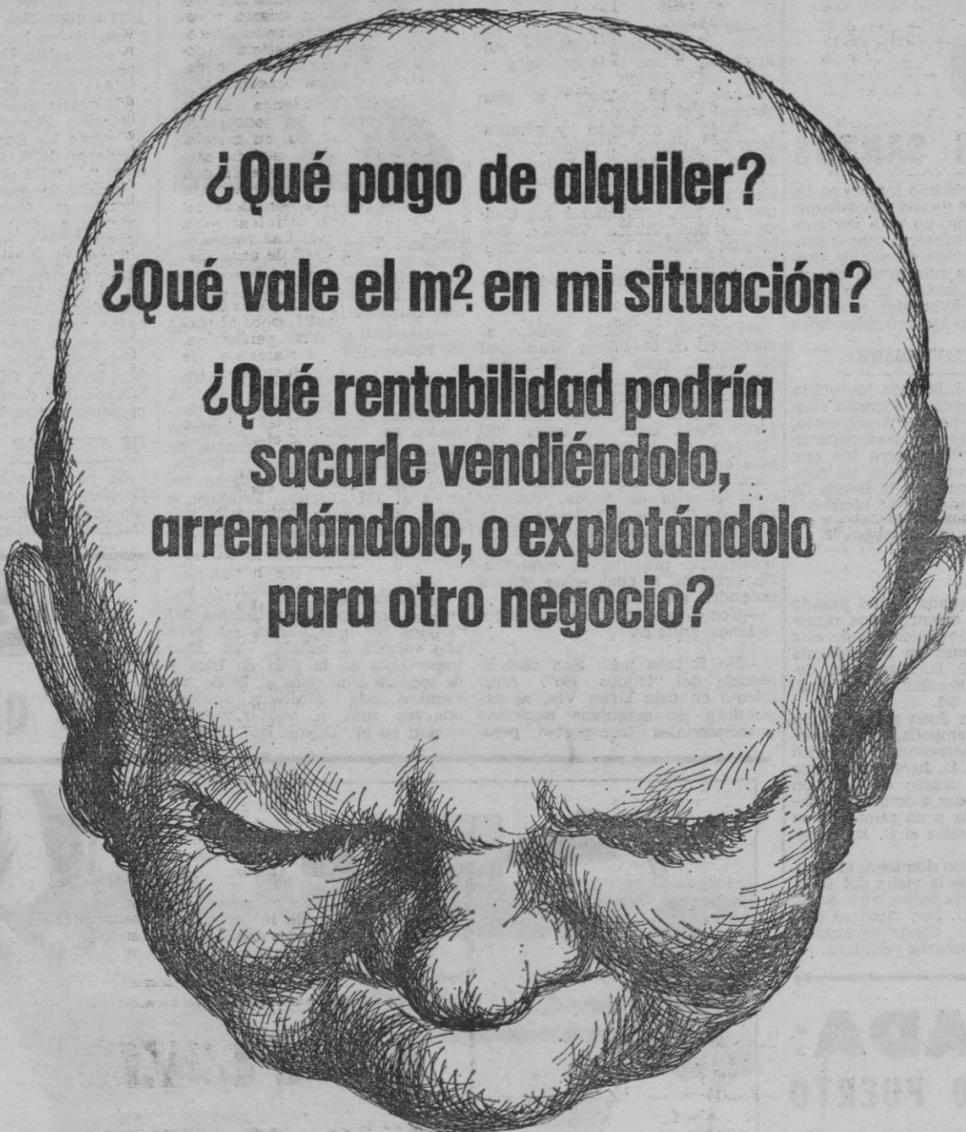
Con feliz resultado ha sido intervenido en la Residencia Sanitaria del Seguro de Enfermedad (San Dureta) el niño Gaspar Flaquer Massot.

NECROLOGICA

Victima de larga y penosa enfermedad, sufrida con cristiana resignación, falleció el pasado sábado D. Juan Tous Orpi que contaba 75 años de edad. Persona muy conocida y relacionada en la población dadas sus dotes intelectuales, de buen consejero y mejor amigo, su muerte ha sido muy sentida en todos los estamentos sociales, constituyendo la conducción y solemnes funerales una manifestación de dolor. Reciban sus afligidos familiares, muy en particular sus hijas Antonia y Francisca, e hijo político don Mateo Ferrer el testimonio de nuestra condolencia más sentida. Epd.

NUEVO DESTINO

Luego de 13 años de fructifera labor al frente de la plaza de Veterinario titular en ésta, ha sido designado por la superioridad para Mota del Cuervo (Cuenca) don Pascual García. Apenas conocida la noticia en el seno de la Hermandad de Labradores se han iniciado los preparativos con miras a un popular homenaje a uno de los mejores amigos que ha tenido el productor a lo largo de su estancia en Capdepera.



**¿Qué pago de alquiler?
¿Qué vale el m² en mi situación?
¿Qué rentabilidad podría sacarle vendiéndolo, arrendándolo, o explotándolo para otro negocio?**

GRAFISMO: LLORCA.

A precio industrial y con facilidades de pago le ofrecemos las siguientes parcelas

MANZANA	PARCELA	FONDO x LARGO	SUPERFICIE
VI	15	57 x 100	5.700'.
VIII	8	45 x 110	4.950'.
XVI	9	20 x 50	1.000'.
XX	9	57'10 x 111'85	6.382'.

¡PONGASE EN CONTACTO URGENTE CON NOSOTROS!



21 60 64

ASIMA
Matias Montero, 11 PALMA

A. S. I. M. A.
Matias Montero, 11
PALMA DE MALLORCA

Señores:
Ruego me informen a la mayor brevedad posible de las parcelas libres de los Polígonos de ASIMA, a los precios actuales. En espera de sus prontas noticias, le saluda atentamente.

Fdo.

Domicilio: _____
Población: _____

CASA ROJALS



MUDANZA-CONSULTE PRECIOS
Siete Esquinas, 5-Tel 212227-Palma

NOGAT

Raticida de acción rápida
QUE NUNCA FALLA



Con matarratas NOGAT en polvo, grano y pasta fosforada exterminará rápidamente y sin molestias, toda clase de ratas, ratones y topos. Recuerde que NOGAT no las mata en días. Las mata en horas. Si manda este recorte a Laboratorios SOKATARG; Ter. 16, Barcelona (13), recibirá un interesante folleto.

SEMANA INTERNACIONAL DE CINE EN COLOR, EN BARCELONA

Tónica general: Esperanzas frustradas

(I)

HA finalizado, en su duodécima edición, la Semana Internacional de Cine en Color, de Barcelona. Vamos a comentar el acontecimiento. Han desfilado algunas de las películas que se esperaban como constituyentes del «happening» que se supone tenga todo festival de cine que se precie, aunque sea a nivel contestatario. De momento —creo que se puede hablar de una tónica general— hay un ligero regusto de esperanzas frustradas. Se había hablado de «Teorema», de Pasolini, de «Satiación», de Fellini...

Se había hablado, claro. También es cierto que el programa incluye «Zabriske Point», de Antonioni, «Leo the Last», de Boorman, «Domicile conjugale», de Truffaut, «El Conformista», de Bertolucci. Pero no basta. Son pequeñas o grandes concesiones, no importa. La pregunta es si una Semana de Cine en Color puede contentarse con estos pocos títulos. ¿Pueden considerarse suficientes respecto a una puesta al día de una cinematografía mundial? La respuesta viene dada. Es evidente que se sigue un criterio de selección en el que no se desprecia en ningún momento la calidad de los films en cuestión, pero teniendo en cuenta los cauces limitadísimos a que ese criterio debe ceñirse los resultados son, a todos niveles, francamente desalentadores.

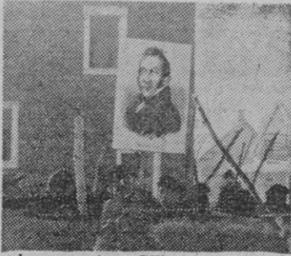
DESALIENTO
Ese desaliento es aún más incisivo si tenemos en cuenta que las bases de esta semana —con una clarividencia digna de mención— eliminaron desde un principio cualquier tipo de premios a un nivel competitivo (en perjuicio de la —llamémosla— «película del Festival» que tantas «contestaciones» desencadena en todo el mundo).

Como siempre, estamos jugando con lo de «... podía haber sido y no fue...».

El hecho evidente es que la base esté allí y que es algo válido ¿hace falta añadir que esperamos que un día... etc.?

«Saint Denis, dans le temps...», película presentada por Canadá, dirigida por Marcel Carrière, se nos presenta en el programa con el siguiente párrafo que firma André Lefebvre, profesor de Historia de Montreal:

«La historia sólo tiene valor cuando ilumina el presente, «Saint-Denis, dans le temps» es el primer film auténticamente histórico que he visto. Las rela-



ciones entre Gilles y Marie-Claire, los personajes centrales, no se confunden con la Historia, sino que la interrogan para descubrir en ella una clave que permita dilucidar los problemas de hoy. La visión nueva que proyectan sobre la Historia contribuye a desmitificarla y a ofrecerla bajo un aspecto absolutamente actual».

ACTUALIDAD DESCONOCIDA
Todo esto está muy bien, sólo que en el film no se realiza en absoluto. Es una actualidad políticamente confusa y prácticamente desconocida para un simple lector de periódico europeo, la validez de esta película es nula. Quien más quien menos sabe que las dificultades históricas entre un Canadá francés o anglófilo vienen determinadas por un pasado histórico más o menos reciente, sin embargo la interrogación mantenida a lo largo de la cinta, por el personaje central —Marie Claire— no clarifica, —incluso me atrevería a afirmar— no expone el trasfondo real del problema. El resultado es una película totalmente reaccionaria. A uno le causa la impresión que Marie Claire, joven a través de la cual se nos narran los acontecimientos de Saint-Denis, Quebec de 1837, idealista-revolucionaria de-



mocratacristiana? está sumida en el mismo mar de confusión que, a un nivel meramente pragmático, está el espectador.

CINE ITALIANO
«Una macchia rosa», de Enzo Muzii, Italia.

La S.I.C.C. ha sido uno de los primeros festivales cinematográficos que, desde un principio, ha aplicado en sus versiones anuales —bien a título personal, bien a nivel nacional— un sistema de homenajes que en esta presente edición dedica al cine italiano. Cine, por otra parte, altamente representado en casi todas las demás ediciones de esta «Semana Internacional...».

Enzo Muzii —fotógrafo profesional conocido mundialmente— con su ensayo, «Come l'aurora» genó, en 1968, el Oso de Plata en el Festival de Berlín.

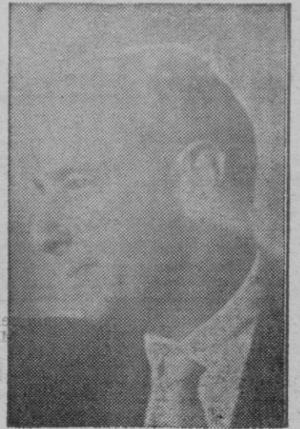
Y a un nivel más personal —en una rueda de prensa— que trataba de «decir» en un lenguaje —o lengua— exclusivamente cinematográfico.

El hecho de que el protagonista sea un fotógrafo permite al director aprovechar al máximo sus posibilidades con las que el film queda beneficiado.

Enzo Muzii estuvo en la India y obtuvo unas 6.000 diapositivas. De ahí arranca el argumento. Lo que percibe el autor-protagonista es un epidérmico —si bien bellísimo— enfoque técnico-colorista de una situación fundamentalmente dramática, junto con un ambiente de inconformidad y extrañeza que le impide una reincorporación total a su realidad cotidiana. Finalmente, un suceso que afecta a su vida íntima —el suicidio de su hermana— logrará, lo que no consiguieron las vicencias de una realidad —misericordia, hambre, ignorancia, muerte— no poco inmediata: una toma de conciencia a nivel personal y la integración —simbolizada por una

jovencita que regresó con él de la India— en una problemática humana universal.
N. QUETGLAS

LLORENÇ VILLALONGA, «CONTESTADO» EN MADRID



¿Ha sido un acierto el incluir esta versión teatral de «Mort de dama» en el pomposo I Festival Internacional de Teatro de Madrid? Yo me lo pregunto, ignorante de las entretelas —vaya usted a saber!— que habrán alentado tal decisión, desde luego de alto nivel. Porque lo cierto es que España ha presentado tres obras: «La estrella de Sevilla», de Lope de Vega, que se representa diariamente en el Español, lo que supone más bien aprovechar algo ajeno al Festival, y dos de verdad montadas aquí expresamente para el mismo, y estas dos son catalanas. ¿Reconocimiento? ¿Justicia? ¿Escapismo? Confesamos nuevamente nuestra ignorancia.

Llorenç Villalonga es un novelista que ha conseguido crear un mundo, su mundo. Un mundo a su medida, cartesiano, que concuerda con el real solamente a ratos. Un mundo de características demasiado bien definidas para ser verdaderas. Las resonancias «demodées» de unas formas, de unas motivaciones, de unos silencios, de una filosofía en suma, forman el entramado sutil sobre el cual se mueven sus personajes. Personajes ciertamente de carne y hueso, inspirados todos en el propio «entourage» del autor, pero con las deformaciones propias de toda tipología que pretenda representar más que a un individuo concreto, una línea de pensamiento y de acción.

Si «Mort de dama» («Muerte de una señora», han traducido por aquí) fue en su tiempo un escándalo literario por el simple hecho de que alborotó tertulias, sestas y adefesios, ahora ha perdido virulencia y ha ganado en fuerza testimonial. Es ya para nuestra literatura catalana una pieza clave, una obra de antología. Pero lo que Llorenç Villalonga escribió entonces fue una novela. Un relato. Un esbozo de fina malicia sobre una decadencia que no era, en su sustancia, tan intrascendente como la obraba podía aparentar. Y ahora lo que se ha presentado en el María Guerrero de Madrid es una versión escénica de la azarosa novela.

La crítica de la capital —que todos ustedes deben conocer ya— ha señalado la di-

ficultad y atrevimiento que la empresa supone. Incluso, incluso, si ella en sí misma valía la pena. Ya se sabe: el teatro tiene su propia y característica sintaxis literaria y escénica (creo que antes se le llamaba a esto «carpintería»), mientras que el relato novelístico corre por otros cauces más libres y espontáneos. Biel Moll y Ricard Salvat se empeñaron no obstante en ello y han presentado en Barcelona y Madrid su versión de la obra de Villalonga.

Lo que el público del festival madrileño —desde luego muy sofisticado: basta a echar una mirada por el vestíbulo y la platea— ha podido ver es un tremendo esfuerzo teatral, llevado con elegancia y perfección profesional por los actores y colaboradores de la Compañía «Adrià Gual». Aquello estaba lo que se dice muy bien ensayado, vestido, ornamentado. Había incluso sus intentos de teatro atrevido y alguna que otra pirueta de discutible acierto. Y por sobre todo ello, el espíritu socarrón, escéptico, desdramatizador, de Llorenç Villalonga. A él iban dirigidas las risas espontáneas del público, que directamente o a través de los auriculares, seguía las incidencias de aquella agonía de toda una época, de un mundo representado por la última de los Montcada. Pero nos atreveríamos a afirmar que bastantes de las insinuaciones, de los pellizcos irónicos de Villalonga no llegaron al público del María Guerrero. Contando incluso con las risas y los aplausos registrados. Y es que se trataba a fin de cuentas de un contorno mallorquín pasado por Barcelona y dado en Madrid. Demasiado trasiego.

«Mort de dama» en el Festival Internacional de Teatro ha sido silbada, protestada. Contestada, como se dice ahora. ¿Por quién? Pues por este público inquieto e inquietante, que no acepta un teatro que sea reflejo de algo que... no existe en la realidad. Repasando ahora mismo la cartelera madrileña —y no crean: 22 teatros en activo, con varias obras ya centenarias— ¿qué es lo que en ella encontramos? Vodevil, comedia, entremés, pasa-

tiempo, suspense. Con alguna que otra pincelada admitimos que audaz, pero hasta donde se le permite. Y también virtuosismo a la española. Pero de lo otro, casi nada.

Y esta «alineación» teatral, este consumo masivo de un teatro que a nada conduce, al fin ha encontrado quien se atreva a ponerle el cascabel, lo que no deja de ser un buen síntoma de salud mental y ciudadana. El público aquel que silbó y pateó la obra mallorquina no estaba protestando ni contra Villalonga ni contra la Compañía, sino contra la decisión de representar a España con eso en un Festival que se da en 1970. En suma: que la problemática nuestra de ahora no es ni con mucho la problemática que esa «Mort de dama» teatral quiere exponer. Con Doña Obdulia de Montcada se fueron al sepulcro muchas otras cosas, entre ellas toda esta crisis que tanto parece atormentar los quehaceres literarios de nuestro primer novelista. Y el teatro no puede, ni debe, prescindir de esta encarnación vital con el aquí y ahora.

Estas son las razones, muy esquematizadas, de los continuos pateos con que son recibidos la mayoría de los intentos teatrales que pretenden ir un poco más allá del consumo domingero. El nombre de Llorenç Villalonga ha sonado bastante en los corrillos madrileños esta semana pasada. Pero esta muy relativa popularidad no creemos añadida ni un solo palmo a su auténtica valía de escritor. Mejor afirmáramos lo contrario.

Lo que no deja de ser una lástima.
G. CELIA

MAÑANA ESTRENO METROPOLITAN PALACE

¡ACCION Y AVENTURAS...
...Y AMORES VOLCANICOS Y APASIONADOS!

HENRY LESTER y GENE GUTOWSKI PRODUCCION PRESENTAN LA OBRA DE SIR ARTHUR CONAN DOYLE

LAS AVENTURAS DE GERARD



CONQUISTARE ESPAÑA Y DERROTARE A LOS INGLESES SI ENCUENTRO A UN TONTO QUE QUIERA UNA MEDALLA

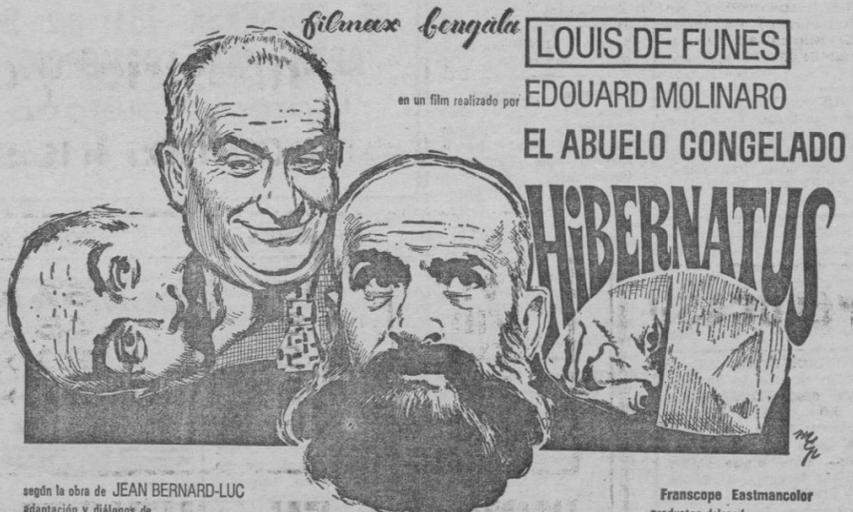
PROTAGONIZADA POR PETER MCENERY - ELI WALLACH - JACK HAWKINS - MARK BURNS
ARTISTAS INVITADOS NORMAN ROSSINGTON - JOHN NEVILLE - CLAUDIA CARDINALE
COMO EL DUQUE DE WELLINGTON

QUIEN DE H.A.L. CRAIG EN ASOCIACION CON HENRY LESTER, GENE GUTOWSKI y JERZY SKOLIMOWSKI ADAPTO DE LA OBRA DEL «SERVIDOR GERARD» DE SIR ARTHUR CONAN DOYLE
DIRIGIDA POR JERZY SKOLIMOWSKI - HENRY LESTER y GENE GUTOWSKI
MUSICA DE RIZ ORTOLANI PANAVISION

¡JAMAS LA HISTORIA REVELO UN SECRETO TAN PICARO Y DESCARNADO!

HOY. ULTIMO DIA: ANA KARENINA SOVOCOLOR 70 m/m.

¡UN FUNES MAS COLERICO QUE NUNCA!



según la obra de JEAN BERNARD-LUC adaptación y diálogos de JACQUES VILFRID, JEAN BERNARD-LUC, LOUIS DE FUNES, JEAN HALAIN ALAIN POIRÉ

¡EL TRIUNFO TOTAL, DEFINITIVO, APLASTANTE... DE LUIS DE FUNES!

ESTRENO MAÑANA



HOY. ULTIMO DIA: «JEFF» ALAIN DELON

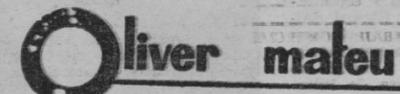
«Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 3'00 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2'50 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**
y **Paseo Mallorca, 29**
y por **Teléf. 235710 y 231177**

BOLSA INMOBILIARIA

Sección exclusiva para agentes de la Propiedad Inmobiliaria



PALMA Avda Jaime III, 135, Bajos
Teléfono: 210641

PISOS
VENDO semi-sótano de 1.000 m². entre Avenida Jaime III y Paseo Mallorca, apto para sala de fiestas, cafetería o garaje. Grandes ventanales, teléfono, ambas corrientes. Mínimo de columnas. PRECIO: 5.500 ptas. m². Facilidades. (OM-124).

RUSTICAS
VENDO rústica de 15 cuarteradas, casa colono, locales, pozo, estanque y electricidad. Naranjos, frutales varios y almendros. Situada a 27 kms. de Palma y fachada a carretera. PRECIO: 3.800.000 Ptas. Facilidades.

VENDO huerto de 14 cuarteradas a 31 km. de Palma. Casa dueño y colono, electricidad, pozo, estanque y riego por aspersión. Terreno completamente llano. PRECIO: 4.500.000 pesetas. Facilidades.

RUSTICA de 400 cuarteradas vendo o cambio por pisos.

BENASSAR

C/ N. DE MANACOR, 232.- Tel. 27-40-50

Hab.	Baño	Aseo	Entrada	Pdes.	Total
3	1	1	150 m ²	4.000 mes	400.000
3	1	1	100 m ²	3.500 mes	450.000
3	1	1	150 m ²	4.000 mes	500.000
3	1	1	150 m ²	a tratar	550.000
4	1	1	180 m ²	a tratar	600.000
4	1	1	100 m ²	4.000 mes	650.000
3	1	1	100 m ²	a tratar	660.000
3	1	1	150 m ²	a tratar	675.000
4	1	1	150 m ²	2 años	700.000
4	1	1	400 m ²	2 años	800.000
4	1	1	150 m ²	2 años	70.000
4	1	1	193 m ²	5 años	975.000
5	1	1	150 m ²	2 años	1.086.000
3	1	1	275 m ²	2 años	1.100.000
4	1	1	300 m ²	4 años	1.200.000
4	1	1	300 m ²	4 años	1.250.000
4	1	1	200 m ²	a tratar	1.350.000
4	1	1	350 m ²	a tratar	1.400.000
4	1	1	300 m ²	a tratar	1.400.000
4	1	1	a trm ²	a tratar	1.675.000
4	1	1	200 atar	a tratar	1.825.000

DISPONER DE PISOS EN TODAS LAS ZONAS DE PALMA.

OFERTAS ESPECIALES:

PISOS en Héroes de Manacor, 3 hab., baño, aseo, sala-comedor, etc. Precio: 660.000 ptas. Entrada 100.000 pesetas.

SEXTO PISO zona carretera Valldemosa, 3 habitaciones, baño, sala-comedor, etc. Precio: 575.000 ptas. Entrada: 200.000, resto 10 años.

URCE comprar derecha edificación, solar o planta baja, céntrico, Cazador, 15. Pral. de 10 a 12 mañanas. (17)

DISPONEMOS CAPITAL para primeras hipotecas inmobiliaria AMENGUAL: Navarra, 5. Tel. 212603 (11)

VENDEMOS PISOS y áticos en zona Pedro Garau; exentos de contribución. 150.000 pesetas de entrada y resto en diez años. Inmobiliaria AMENGUAL: Navarra, 5. Teléfono 212603. (26)

VENDEMOS CHALET en Plaza Toros, esquina, cinco dormitorios, sala comedor, baño y aseo, garaje. 2.000.000 ptas. Facilidades. Inmobiliaria AMENGUAL: Navarra, 5. Tel. 212603. (23)

VENDEMOS CHALET en Portals Nous, Santa María, Cala Ratjada, y en otras situaciones. Facilidades. Inmobiliaria AMENGUAL: Navarra, 5. Teléfono 212603. (20)

VENDEMOS SOLARES en Palmafiora, Vivero, Ca'n Pastilla, calle Santa Ana y en otras situaciones. Facilidades. Inmobiliaria AMENGUAL: Navarra, 5. Teléfono 212603. (21)

VENDEMOS PISOS en Camp Redó; exentos de contribución desde 475.000 pesetas, 500... 50.000 ptas. de entrada; 30.000 ptas. entrada. Laver y resto en diez años. Inmobiliaria AMENGUAL: Navarra, 5. Teléfono 212603. (32)

PERMUTAMOS SOLAR de 400 metros cuadrados, 25 metros de fachada, esquina y derecho edificación. Calle Francisco Martí Mora, por pisos. Inmobiliaria AMENGUAL: Navarra, 5. Teléfono 212603. (28)

VENDEMOS rústica de 14 cuarteradas entre Pórtol y Santa María. Facilidades. Inmobiliaria AMENGUAL: Navarra, 5. Tel. 212603. (17)

VENDEMOS SOLAR de 700 metros cuadrados, con derecho edificación, centro Palma. Facilidades. Inmobiliaria AMENGUAL: Navarra, 5. Tel. 212603. (18)

FINCAS VAQUER

Dameto, 31, 2º (junto Plaza Progreso)
Teléfono: 235156

Vendo pisos en General Riera, 3 y 4 dormitorios, baño y aseo, terrazas. Terminados marzo próximo. Precios de 600.000 a 675.000 ptas. Entrada desde 100.000, resto 8 años.

VARIOS HOTELES

EN VENTA O ALQUILER, DESDE 150 A 600 CAMAS, EN DIFERENTES ZONAS TURISTICAS. - Informes: 231622.

Belt Inmobiliaria

In. A. Servais - Ad. B. Belfrán
ALQUILER PISOS SIN MUEBLES

Zona	Dormitorios	Baños	Aseos	Precio
Tenis	4	2	1	12.000
Son Rapiña	3	1	jardín	5.000
Alexand Fleming	3	2	1	10.000
Blanquerma	3	1	1	5.000
Avda. Jaime III	4	1	2	10.000

LOCALES EN ALQUILER

Camp Redó	100 m ²	8.000
General Riera	100 m ² y sótano de 100 m ²	15.000
Blanquerma	80 m ²	7.500
Ca'n Pastilla	100 m ²	15.000

LOCALES EN VENTA

General Riera	100 m ² y sótano de 100 m ²	2.300.000
Blanquerma	150 m ²	1.500.000
Plaza Toros	287 m ²	3.870.000
Pascual Ribot	130 m ²	1.250.000

C/ Velázquez, 38. Tels. 226727 - 227219

INMOBILIARIA RUSTIC

Velázquez, 18 Pral. tel. 225600/0

PISOS en ES FORTI en construcción. Tres habitaciones, baño, salón-comedor. Entrega en 6 meses. Precio: 420.000 ptas. 60.000 ptas. entrada, 60.000 ptas. entrega llaves. Resto 10 años.

VIVIENDA. Primera planta, salón comedor, baño, cocina, tres habitaciones. Muy grande, mucha terraza. Precio: 600.000 ptas. 100.000 ptas. entrada, 100.000 llaves. Resto 10 años.

Locales

OFRECEMOS despachos en alquiler, con y sin teléfono. Agencia FERNANDEZ Plaza Santa Catalina Thomas, 51 (15)

ALQUILER Y VENTA DE PACHOS, LOS MAS PRESIGIOSOS Y FUNCIONALES DE BALEARES. «EDIFICIO MINACOS»; Avenida Alejandro Rosselló, 49. Teléfonos 22444 - 226786 (18)

ALQUILER local, calle Obispo Massanet. Informes: Luis Martí, 164. (10)

SE ALQUILA local de 315 m². con alumbrado, fuerza motriz oficinas, espaciosos, entrada, en calle Capitán Vila, 24. Informes: Teléfono no 225446. (21)

ALQUILER local, calle Obispo Massanet. Informes: Luis Martí, 164. (10)

SE ALQUILA local de 315 m². con alumbrado, fuerza motriz oficinas, espaciosos, entrada, en calle Capitán Vila, 24. Informes: Teléfono no 225446. (21)

VENDEMOS SOLARES en Palmafiora, Vivero, Ca'n Pastilla, calle Santa Ana y en otras situaciones. Facilidades. Inmobiliaria AMENGUAL: Navarra, 5. Teléfono 212603. (21)

VENDEMOS CHALET en Plaza Toros, esquina, cinco dormitorios, sala comedor, baño y aseo, garaje. 2.000.000 ptas. Facilidades. Inmobiliaria AMENGUAL: Navarra, 5. Tel. 212603. (23)

VENDEMOS PISOS y áticos en zona Pedro Garau; exentos de contribución. 150.000 pesetas de entrada y resto en diez años. Inmobiliaria AMENGUAL: Navarra, 5. Teléfono 212603. (26)

VENDEMOS CHALET en Portals Nous, Santa María, Cala Ratjada, y en otras situaciones. Facilidades. Inmobiliaria AMENGUAL: Navarra, 5. Teléfono 212603. (20)

VENDEMOS SOLARES en Palmafiora, Vivero, Ca'n Pastilla, calle Santa Ana y en otras situaciones. Facilidades. Inmobiliaria AMENGUAL: Navarra, 5. Teléfono 212603. (21)

VENDEMOS PISOS en Camp Redó; exentos de contribución desde 475.000 pesetas, 500... 50.000 ptas. de entrada; 30.000 ptas. entrada. Laver y resto en diez años. Inmobiliaria AMENGUAL: Navarra, 5. Teléfono 212603. (32)

VENDEMOS rústica de 14 cuarteradas entre Pórtol y Santa María. Facilidades. Inmobiliaria AMENGUAL: Navarra, 5. Tel. 212603. (17)

VENDEMOS SOLAR de 700 metros cuadrados, con derecho edificación, centro Palma. Facilidades. Inmobiliaria AMENGUAL: Navarra, 5. Tel. 212603. (18)

INTERESAN

Se interesan en edificación solar muy céntrica. Ofertas. Tel. 23-43-13. De 4 a 8.

LOCAL Santa Catalina; dos puertas, calle ancha, 175 m² planta, 182 m² sótano. 1.600.000.- Inm. Inmobiliaria OLIVAR. Tel. 226637. (18)

DESPACHOS Plaza Olivar, exentos contribución, desde 250.000.- Facilidades cuatro años. Inmobiliaria OLIVAR. Tel. 226637. (14)

RESTAURANTE - Bar, Peluquería y Tienda Comestibles en Cala Millor. Completamente instalado en edificio 150 plazas, más 24 Bungalows. Abierto ininterrumpidamente. Alquila ALEIX. Plaza Rastrillo, 9, 2º. 223971. (27)

VENDO fincas rústicas, grandes y pequeñas; huertos cerca de Palma; aguas abundancia. Escriban Aparado 311 Correos Palma. (18)

PISO zona Mercado Pedro Garau. Informes: Teléfono 21-01-59; tardes. (10)

VENDO locales, despachos y magnífico piso 250 metros en Paseo Mallorca. Entrega inmediata. Agencia QUETGLAS. Pza. Cort. 15, 1º. Tel. 224690. (21)

ALQUILO local de 200 m². con 2 puertas fachada, zona céntrica. Informes: Teléfono 232492, de 9 a 1. (19)

VENDO local de 330 m² y sótano 340 m², en calle Guillermo Massot, 6. Facilidades. Informes: Héroes Manacor, 62, 2º. 1º. (20)

SE ALQUILA espléndido local 500 m². con dos salidas por calle Honderos y dos por General Ricardo Ortega, fácil aparcamiento, dispone de amplias oficinas con teléfono, y gran sala exposición, alumbrado con instalación completa de fluorescentes y fuerza motriz, elevador y compresor. Informes: Tel. 225446. (45)

VENDO local comercial y piso en Palma, 650.000 pesetas. Falsingista Sastre Juan 20, tardes. (15)

SE VENDE local, 42 metros cuadrados, agua, electricidad; en Son Veri (Arenal). Precio 300.000 ptas. Informes: PALMAZURE, S. A.; Jaime II, 92. Teléf. 213137. (23)

ALQUILO local 320 m² Veri Guillermo Massot, 4º. (10)

PARTICULAR alquila 3 grandes locales divididos o juntos. Informes: Vía Roma, 6. (12)

BUSCO local alquiler de 250 a 300 m². fuerza motriz, alrededores Palma. Tel. 210556. Horas oficina. (16)

LOCAL comercial zona turística, buena situación, precio interesante, propio cualquier negocio. Facilidades de pago. Tel. 247. Palma Nova. (17)

RUSTICA de una cuarterada de montaña, restos de dos casitas apores y de dos pequeñas cisternas, algunos algarrobos, almendros y bosque encinas; a dos kms. desvío carretera Banañafar a Valldemosa: 130.000 pesetas. DARSE. Teléfono 231849. (Ref.: RE-33). (38)

SE TRASPASA tienda de comestibles con vivienda, calle Obispo Maura, Alquiler antiguo. Informes: Teléfono no 250645. (14)

POR NO PODER ATENDER peluquería señoras, mucha clientela, poco alquiler, con pequeña vivienda. Informes por las tardes, de 4 a 10. Tomás Rullán, 92, 3º. 2º. (26)

SE TRASPASA tienda de comestibles con vivienda, calle Obispo Maura, Alquiler antiguo. Informes: Teléfono no 250645. (14)

POR NO PODER ATENDER se vende Bar Restaurante «EL PATO», de Cala d'Or. Tel. 230. (14)

GRAN OPORTUNIDAD, traspaso garaje, lleno vehículos, equipado, lavadero, engrase; buen rendimiento, por no poder atenderlo. Informes: Tel. 225451. (18)

SE TRASPASA tienda suntuosidad, con vivienda, calle Miguel Pallcoer, 10. Informes: Carretera Arenal, 304. (10)

VENDO: tienda calzados perfumería y papelería. Su burbujas Palma. Informes: Calle 2614 de 8 a 10 noche. (22)

BAR LISTO abrir, garaje, en Cala Millor. Informes: Falsingista Sastre Juan, 11, 4º. 2º. (14)

TRASPASO tienda dos calles, apta cualquier negocio. Alquiler reducido. Con urgencia. Plaza Mercaderías, 7. Ver y tratar en la misma. (20)

POR NO PODER atender traspaso peluquería señoras en lugar céntrico y turístico de Palma. Tel. 222889. Horas de Oficina. (19)

TRASPASO bodega con comestibles. Vivienda, Alquiler bajo. Tel. 250645. (10)

SE TRASPASA peluquería señoras. Informes: Brossa, núm. 28. (10)

SE TRASPASA tienda en Porto Pi. Informes: Teléfono 236328. (10)

OPORTUNIDAD

TRASPASO NEGOCIO, PLENO RENDIMIENTO, POR NO PODER ATENDER. Informes: Viñaza, 10, 1º, 2º. - Tel. 215235.

Alquileres

INTERESAN pisos para alquilar con o sin muebles. Agencia FERNANDEZ Teléfono 215251. (12)

ALQUILO apartamentos céntricos, desde 3.200.- Ptas. Agencia FERNANDEZ. Teléfono 215251. (10)

EN PALMA NOVA edificio con 10 dormitorios, cuartos baño individuales, terrazas, amueblados, nuevos, inmediatos playa principal, propio anexo. Alquila ALEIX. Plaza Rastrillo, 9, 2º. 223971. (25)

ALQUILO LOCAL, Plaza Alexander Fleming; 200 m². 14.000.- mensuales. Teléfono 210294. (11)

ALQUILO CHALET, Portals Nous, amueblado, cuatro dormitorios, teléfono, garaje y jardín. Tel. 226687. (14)

ALQUILO APARTAMENTO S. Terreno, desde 5.500.- pesetas mensuales. Teléfono 21-02-94. (10)

PISO amueblado 3 dormitorios, 4.000 ptas. Músico Capllonch, 33. Tel. 233733. (11)

ALQUILASE apartamento estudio, chico, nuevo, completamente equipado, 1-2 personas. Centro residencial Palma. Tel. 22162. (15)

PARTICULAR: Alquiler, Paseo Marítimo, piso amueblado, tres dormitorios. Tel. 232700. (10)

ALQUILO apartamento Paseo Mallorca; calefacción y teléfono. 7.000 ptas. Tel. 222562. (11)

TOMARIA en alquiler por año, piso, casa o finca rústica, con teléfono y garaje, en Palma o alrededores. Ofrezco garantías. Abstenerse intermediarios. Llámame Tel. 210557. (28)

ALQUILO bungalows en Palma. Todo incluido. Son Matet, 3. 230464. (10)

POR NO PODER ATENDER peluquería señoras, mucha clientela, poco alquiler, con pequeña vivienda. Informes por las tardes, de 4 a 10. Tomás Rullán, 92, 3º. 2º. (26)

SE TRASPASA tienda de comestibles con vivienda, calle Obispo Maura, Alquiler antiguo. Informes: Teléfono no 250645. (14)

POR NO PODER ATENDER se vende Bar Restaurante «EL PATO», de Cala d'Or. Tel. 230. (14)

GRAN OPORTUNIDAD, traspaso garaje, lleno vehículos, equipado, lavadero, engrase; buen rendimiento, por no poder atenderlo. Informes: Tel. 225451. (18)

SE TRASPASA tienda suntuosidad, con vivienda, calle Miguel Pallcoer, 10. Informes: Carretera Arenal, 304. (10)

VENDO: tienda calzados perfumería y papelería. Su burbujas Palma. Informes: Calle 2614 de 8 a 10 noche. (22)

BAR LISTO abrir, garaje, en Cala Millor. Informes: Falsingista Sastre Juan, 11, 4º. 2º. (14)

TRASPASO tienda dos calles, apta cualquier negocio. Alquiler reducido. Con urgencia. Plaza Mercaderías, 7. Ver y tratar en la misma. (20)

POR NO PODER atender traspaso peluquería señoras en lugar céntrico y turístico de Palma. Tel. 222889. Horas de Oficina. (19)

TRASPASO bodega con comestibles. Vivienda, Alquiler bajo. Tel. 250645. (10)

SE TRASPASA peluquería señoras. Informes: Brossa, núm. 28. (10)

SE TRASPASA tienda en Porto Pi. Informes: Teléfono 236328. (10)

OPORTUNIDAD

TRASPASO NEGOCIO, PLENO RENDIMIENTO, POR NO PODER ATENDER. Informes: Viñaza, 10, 1º, 2º. - Tel. 215235.

Alquileres

INTERESAN pisos para alquilar con o sin muebles. Agencia FERNANDEZ Teléfono 215251. (12)

ALQUILO apartamentos céntricos, desde 3.200.- Ptas. Agencia FERNANDEZ. Teléfono 215251. (10)

EN PALMA NOVA edificio con 10 dormitorios, cuartos baño individuales, terrazas, amueblados, nuevos, inmediatos playa principal, propio anexo. Alquila ALEIX. Plaza Rastrillo, 9, 2º. 223971. (25)

ALQUILO LOCAL, Plaza Alexander Fleming; 200 m². 14.000.- mensuales. Teléfono 210294. (11)

ALQUILO CHALET, Portals Nous, amueblado, cuatro dormitorios, teléfono, garaje y jardín. Tel. 226687. (14)

ALQUILO APARTAMENTO S. Terreno, desde 5.500.- pesetas mensuales. Teléfono 21-02-94. (10)

PISO amueblado 3 dormitorios, 4.000 ptas. Músico Capllonch, 33. Tel. 233733. (11)

ALQUILASE apartamento estudio, chico, nuevo, completamente equipado, 1-2 personas. Centro residencial Palma. Tel. 22162. (15)

PARTICULAR: Alquiler, Paseo Marítimo, piso amueblado, tres dormitorios. Tel. 232700. (10)

ALQUILO apartamento Paseo Mallorca; calefacción y teléfono. 7.000 ptas. Tel. 222562. (11)

TOMARIA en alquiler por año, piso, casa o finca rústica, con teléfono y garaje, en Palma o alrededores. Ofrezco garantías. Abstenerse intermediarios. Llámame Tel. 210557. (28)

ALQUILO bungalows en Palma. Todo incluido. Son Matet, 3. 230464. (10)

ALQUILER de televisores. Boies del Televisor, Plaza Arzobispo Miralles, 27. (10)

INTERESAN para alquilar pisos con o sin muebles. CAR. DELL. San Felipe Neri, 44. Encló. Tel. 221937. (15)

ALQUILO DESPACHO frente Correos. Tel. 224222. (10)

ALQUILO apartamentos dos, tres camas, zona muy tranquila, 4.200 ptas. calefacción incluida, calle Alférez Cerde, 35. Son Armadans. Tel. 271583. (20)

ALQUILARIA piso amueblado 2 ó 3 habitaciones. No extracción. Preferencia parciales. Tel. 213889. (13)

ALQUILO sin traspaso local 28 m². Agua, luz, teléfono, carpintería metálica, cristalería, puerta enrollable, recién pintado. Ideal para despacho, almacén. Fácil aparcamiento. Verlo: calle José Martínez, 21 (Travesía Reyes Católicos). Alquiler: 3.500 mensuales. (33)

SE ALQUILA en el Terreno en zona tranquila, pequeña habitación independiente con aseo. Razón: Tel. 230185 extensión 423. (18)

ALQUILO piso amueblado y planta amueblada el propietario

«Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 3'00 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2'50 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**
y **Paseo Mallorca, 29**
y por **Teléfs. 235710 y 231177**

BOLSA INMOBILIARIA

Casas y Pisos

PISOS y ATICOS. próxima construcción calle Juan Crespi, con tres y cuatro dormitorios respectivamente, recibidor, sala-comedor, cocina completa, baño, galería lavadero. 625.000,- pesetas. DARSER. Teléfono 231849. (Ref. PC-30/PA-27) (32)

EN CENTRO comercial de Palma, vendidos pisos y despachos en construcción. Dos y tres dormitorios, recibidor y sala-comedor, cocina con galería, baño completo. Precio: desde 550.000,- hasta 950.000,- pesetas. DARSER. Teléfono 231849. (Ref. PC-41) (37)

PARTICULAR vende un piso y un ático en Edificio Cobasa. Teléfono 211896. Horas de oficina. (15)

PISOS Santa Catalina - Forti, tres dormitorios. Desde 550.000,-; entrada 100.000,-. Facilidades 10 años. Inmobiliaria OLIVAR. Teléfono 22-66-87. (18)

PISOS zona Héroes de Manacor. Tres dormitorios, baño, aseo, construcción primera calidad. 690.000,-; entrada 125.000,-. Llaves 75.000,-; resto seis años. Inmobiliaria OLIVAR. Teléfono 210294. (24)

PISOS zona Ténis. Cuatro dormitorios, baño, aseo. Desde 875.000,-; 200.000,- entrada. Resto cinco años. Inmobiliaria OLIVAR. Teléfono 226687. (18)

PISOS zona Paseo Mallorca, tres dormitorios, baño, aseo. Entrega inmediata. 775.000,-. Facilidades. Inmobiliaria OLIVAR. Teléfono 226687. (16)

PISOS y ATICOS, Plaza Olivar y Plaza España, 1, 2, 3, 4 dormitorios, desde 600.000,-. Facilidades. Inmobiliaria OLIVAR. Teléfono 210294. (20)

VENDO magníficos pisos 215 metros, calle Aragón, 6 dormitorios. Facilidades a con venir. Agencia QUETGLAS. Plaza Cort. 15, 1.º. Teléfono 224660. (20)

VENDO pisos zona Ténis de 3 dormitorios, se entregan pintados y acabados de primera calidad. Entrega para Diciembre, con facilidades. Informes: Dameto, 31, 2.º. Junto Plaza Progreso (27)

VENDO magnífico chalet con piscina en Son Pax. Facilidades a convenir. Agencia QUETGLAS. Plaza Cort. 15, 1.º. Tel. 224660 (19)

VENDO local grande con el primer piso a estrenar, junto a por separado. Junto carretera Héroes de Manacor. Facilidades. Jerónimo Roselló, 78. A partir 8 noche. (27)

VENDO piso junto estaciones a estrenar. Facilidades. Jerónimo Roselló, 78. A partir 8 noche. (18)

VENDO pisos 3 dormitorios, zona Héroes de Manacor. 150.000 ptas; entrada, Agencia QUETGLAS. Plaza Cort. 15, 1.º. Tel. 224660 (19)

VENDO chalet en Son Armadans, calle Bosque (hace esquina). VALLS Inmobiliaria. Arco Merced. 6 2.º. (16)

VENDO piso terminado, dormitorios, traviesa Aragón. Precio: 575.000; entrada 150.000 resto 10 años. Informes: Tel. 235155 (17)

VENDO chalet de 5.000 m2, con fachada a dos calles, mucho sol, buena vista, zona Son Armadans. BELLVER. Tl. 210890 (20)

COMPRARIA PISO, segunda mano, tres dormitorios, 75.000,- entrada; 3.000 al mes, durante diez años. Teléfono 273530. (16)

PISO 4.0

PASEO MALLORCA 102
170 m2, cinco habitaciones, dos cuartos de baño. Informes porteria

POR AUSENTARME, vendo. Paseo Mallorca, piso lujo, vista panorámica, sol. Chalet Son Armadans, solar 400 m2. esquina. Vendo o cambiaria pisos; solar Rafael 2000 m2., fachada 40 m. Teléfono 234492. (28)

VENDO chalet en Son Armadans, calle Bosque (hace esquina). VALLS Inmobiliaria. Arco Merced. 6 2.º. (16)

VENDO piso terminado, dormitorios, traviesa Aragón. Precio: 575.000; entrada 150.000 resto 10 años. Informes: Tel. 235155 (17)

VENDO chalet de 5.000 m2, con fachada a dos calles, mucho sol, buena vista, zona Son Armadans. BELLVER. Tl. 210890 (20)

COMPRARIA PISO, segunda mano, tres dormitorios, 75.000,- entrada; 3.000 al mes, durante diez años. Teléfono 273530. (16)

COMPRARIA PISO, segunda mano, tres dormitorios, 75.000,- entrada; 3.000 al mes, durante diez años. Teléfono 273530. (16)

PISO DE LUJO En Paseo Marítimo, 4.000.000 Ptas. Tel. 21 16 96. Horas de oficina.

SE VENDE HOTEL DE UNA ESTRELLA - 100 PLAZAS. Por no poderlo atender. - Inversión garantizada. - Complejo de piscina de 50 X 20 y 7 pistas de tenis. - Bar-Restaurante y supermercado en el mismo hotel. - Agua propia. - Buen precio y facilidades. Informes: Paseo Mallorca, núm. 23, 1.º. CONSTRUCCIONES NASA

OPORTUNIDAD Atico zona Avenidas, 4 dormitorios, 2 baños, gran sala-comedor, cuarto trastero, lavadero, electricidad 220 y 125, pintado, exento contribución. 1.150.000. Facilidades 4 años. INMOBILIARIA OLIVAR. Plaza del Olivar. Edificio España, 3.º C. Teléfono: 226687.

VALENTI SAN MIGUEL, 230.

OFRECE EN VENTA: ATICO 3 dormitorios, 100 metros edificadas 60 de terraza, completamente decorado y amueblado, centro Palma. Cocina moderna, completamente equipada; todo exterior. 1.200.000. Facilidades.

PISOS 4 dormitorios, Blanquerna, 825.000. Facilidades.

PISO lujo 3 dormitorios dobles, gran sala-comedor, calefacción individual, gas. Zona Paseo Mallorca. 1.650.000. Facilidades 10 años

LOCAL JUNTO PLAZA PEDRO GARAU, 230 METROS, 2 PUERTAS. 1.200.000. FACILIDADES.

EDIFICIO - BUENOS-AIRES ULTIMOS PISOS EN VENTA

Primer piso chaflán, apto para despacho profesional; 5 dormitorios, 2 baños, aseo, sala-comedor de 42 m2.; acabados 1.ª calidad. 4.º y 7.º pisos, fachada Avenida, 4 dormitorios, 2 baños, terrazas.

6.º y 9.º pisos fachada calle Pedro Descallar y Net, 3 dormitorios, gran terraza, con magnífica vista.

El edificio dispone de 2 ascensores y aparcamiento en el sótano.

INFORMACION Y VENTA: Calle Aragón, 20. - Telf. 224450.

BOLSA DEL MOTOR

Camiones VENDO camión SAVA buen estado y bien de precio. calle Bolero, 36 (Cas Capis col). (10)

VENDO 2 camiones Barreiros super Azor. Informes: Teléfono 273392. (10)

Motocicletas OCAISION: Vendo Lobito adío estrenada. Informes: Eusebio Estada, 126. (10)

VENDO Vespa 150. Excelente estado. Zona 33.000. Teléfono: 22849, mañana. (10)

VENDO PISOS, Blanquerna y zona, Traspaso locales. Facilidades, Informes: Blanquerna, 141. (11)

VENDO piso Luis Salvador; exento, 600.000,- contado. Teléfono 251586. (10)

ULTIMOS PISOS en venta en el EDIFICIO RENAULT (Avda. General Primo de Rivera, 121). Entrada majestuosa, lujoso salón, tres dormitorios, baño, aseo, cocina, lavandería, gran terraza, calefacción y agua caliente, gran parque infantil en la terraza general del edificio. Facilidades de pago. Informes: De 1 a 6 (incluso sábados) en el 1.º C del mismo edificio (56)

PISOS, terminados, partic. vende inmejorable construcción, calle Bernardo Calvet, 18, 4 habitaciones, sala-comedor, cocina, baño, aseo y amplias terrazas, zona tranquila y mucho sol. Facilidades. Informes: Teléfono 271270. (28)

PARTICULAR, vende piso construcción, Avda. Argentina; tres dormitorios; exento 20 años. 150.000,- entrada y diez años. Calle Soler, 45. De 5 a 8. (23)

DARSER FIAT - SEAT. Sección cambio. Roselló y Casador, 44. Ofrece automóviles usados todos marcas. Procedentes de cambio (16)

COMPRA VENTA automóviles de todas clases con facilidades, calle Emperatriz Eugenia, 1.A (mismo Matadero) (15)

GARAJE HASSO, Alquiler 600 a 150 ptas. a partir de 10 días. Suplemento para 850 Simca, 1.430 y Dodge. Ven de 600, 850 con facilidades. Telf. 360210 361704 (27)

GARAJE SEGUI, Alquiler coches. Vendo coches máximas facilidades. Duquesa La Victoria 35. Avda. Los Pinos, 38. Cas. Pastilla Miramar, 16. Arrenal Teléfono: 282222 (23)

GARAJE SEGUI vende 600 PM 127.000. Facilidades pago. Tel. 260239 (10)

VENDO Seat 600-D impecable. Razón: Capitán Cristóbal Real, 82-84 (10)

A PARTICULAR pagaría 35.000,- coche Citroen dos C.V., muy buen estado. Teléfono 225990. (12)

VENDO Mercedes Sport con capota invierno y capota verano, 130 mil contado. Informes: Garaje el Molino calle Industria, 53, carretera Son Vida. Tel. 232480. Llamar por las mañanas de 9 a 13 y tardes de 3 a 8. (37)

GARAJE «LA ISLA», Patronato Obrero, 59. Vendo Seat 600-D. 1.500, deportivo dos capotas, como nuevos. Cambios y facilidades de pago. (21)

COMPRA coches contado, cambio por nuevos Garaje «LA ISLA». Patronato Obrero 59 (12)

VENDO carrocería autocar 44 butacas, toda metálica, en perfecto estado. Butacas seminuevas, muy barato. Teléfono: 270482 - 270504. Palma. (19)

COMPRO al contado coches usados, en buen estado. Automóviles PONS; Aragón, 52. (12)

Venta vehículos usados GARAGE VIDAL Ayda, Al. Roselló, 56.

Citroen Furgoneta PM 90.000 Citroen Furgoneta PM 104.000 Citroen Furgoneta M 607.000 4 F PM 98.000 4 F PM 103.000 4 F PM 117.000 Ondine PM 36.000 Mercedes 220 S M 303.000 Fomicheta FO 28.000 DKW Diesel PM 77.000 DKW Diesel PM 85.000 DKW Diesel PM 86.000 DKW Diesel PM 92.000 DKW gasolina PM 80.000

OPORTUNIDADES COCHES USADOS: R. 8 - Varios Seat - 124 - 850 - 600 - Varios R. 10 - Varios Simcas

PAGO DESDE: 1.000 PTS. MENSUALES Abierto sábados tarde MINIMA ENTRADA

FACILIDADES DE PAGO.

PROCEDENTE DE CAMBIO SE VENDEN: Simca 900 PM 141.867 Simca 900 PM 141.870 Simca 1000 PM 102.648 Simca 1000 PM 98.988 Seat 850 PM 99.887 Seat 600-D PM 114.684 Seat 600 PM 51.440 Seat 600 PM 34.145 Renault 4/L PM 75.534 Renault Ondine PM 61.669 Borgward familiar M 228.755 Vauxhall Viva B 404.604

Automóviles COLL ARTURO RIZZI, 40 Palma de Mallorca

OCAISIONES, facilidades, toda prueba. Seat 1.430, 124, 1.500, 600-D, 850 Simcas Minovisimos, a escoger Morris 1.100, Mini-Morris 1275, R-8, R-10 sólo 78.000 ptas. BMW 150. EXPOAUTO. Archiduque Luis Salvador, 60 (32)

ETRAJERO vende 600-D impecable, toda prueba. PM. 96.067, verlo jueves, viernes aparcado explanada Club Náutico. Tel. 271638. (17)

PISOS-LLAVES EN MANO

ENTRADA 90.000 PTAS. RESTO 10 AÑOS

310.000 PTAS.

Informes VIA ALEMANIA, 10 Tels 212878-212705 PALMA

VENDO Seat 650 coupé; Seat 850, seminuevos; Ondine en muy buen estado. PM 88 mil; Seat 600. Varios coches descapotables muy antiguos Héroes de Manacor. 249 Garaje JAIME. (27)

SE VENDE coche Mercedes Sport. Precio muy interesante. Tel. 233760 (10)

VENDO Renault 4-L y 600. D. Calle Joaquín María Bober, 36 (10)

VENDO Simca 1000, seminuevo; 850, perfecto estado; 600-D, impecable; Citroen 2 H.P.; Seat 800, 4 puertas. Facilidades de pago. Automóviles PONS; Aragón, 52 (18)

SEAT 1.500, buen estado, vende particular. Teléfono 25-11-34; de 4'30 a 6'30 tardes. (13)

VENDO DKW, descubierta, motor diesel, en buen estado. Tel. 271986 (10)

VENDO TRIUMPH T. R. 4, perfecto estado. R. de las Indias, Aragón, 52. (10)

SEAT 600-D, en venta, PM. alta, como nuevo. Facilidades. Teléfono 214740; horas oficina. (13)

SEAT 1.500, se vende, con facilidades. Calle Guillermo Massot, 69. (10)

SEAT 124, se vende, con facilidades. Calle Guillermo Massot, 69. (10)

SEAT 850, se vende, con facilidades. Calle Guillermo Massot, 69. (10)

SEAT 600, se vende, con facilidades. Calle Guillermo Massot, 69. Tel. 253138. (11)

MATEO J. PONS, compra y vende toda clase de coches usados. Calle Guillermo Massot, 69. Telf. 253138. (17)

VENDO Seat 600; Gordint; R-8; Citroen 2 HP y Bul-taco. Cambios y facilidades. Fausto Morell 71. Teléfono 270439. (11)

SEAT 1.500, PM. 105 mil en venta, facilidades. Teléfono 222760 (10)

GANGAS, facilidades. Seat 1.400.C Diesel, 26.000 ptas., 600 varios desde 10.000 pesetas; Gordint, PM. 4 marchas, 16.000 ptas.; 4-F, 30.000 ptas.; Seats 600-D, 850, 1.500, Simcas Mil, todos PM 128.000, elegir color Baratinimos Honderos, 51 (40)

PARTICULAR vende Citroen 2 HP. Buen estado. Teléfono 216793. (10)

COMPRESORES Para Pintura, Garajes, Obras Públicas, Industria en general.

EXTENSO SURTIDO COMERCIAL GARAJE SEGURO

GARAJE AUTOMOVILES C/ Eusebio Estada, 126. Cl. Balme, 92. C/ Espartero, 14. SEAT: Todos los modelos a estrenar

OPORTUNIDADES COCHES USADOS: R. 8 - Varios Seat - 124 - 850 - 600 - Varios R. 10 - Varios Simcas

PAGO DESDE: 1.000 PTS. MENSUALES Abierto sábados tarde MINIMA ENTRADA

FACILIDADES DE PAGO.

PRECISAMOS Peones Almacén, preferentemente carnet conducir segunda y conocimientos material eléctrico. CISA Aragón, 138. Tl. 271000. (10)

PRECISAMOS Peones Almacén, preferentemente carnet conducir segunda y conocimientos material eléctrico. CISA Aragón, 138. Tl. 271000. (10)

GARAJE COMERCIAL «LAS COLUMNAS», Plaza Garcia Orell, 19 (Plaza Columnas) VENDE: Jeep Willys Viava, tracción única y doble con reductora; Seat 1500; Opel Rekord 1700 Cambios Facilitades. (27)

VENDO de particular a particular Ondine en buen estado. Informes: Tel. 236530. 212012. (12)

PARTICULAR vende Simca 1.000, P.M. 118.162. Razón: Capitán Cristóbal Real, 82-84 (13)

ALQUILAMOS COCHES MUT Teléfono 271605. Consulte nuestros precios. Vendemos 600-D y SIMCA 1000. Pasaje Ca'n Curt, 41. A. (18)

PARTICULAR vende furgoneta Citroen AK; toda prueba. Tel. 252798. (10)

DIBALSA - BARREIROS OPORTUNIDADES DE NOVIEMBRE FACILIDADES, MUCHAS FACILIDADES Seats 600-D, sedán, particulares; Seat 600-N, P.M. 39., muy bien; Seats 1.500, particulares, desde 40.000 ptas., bien; Fiat 1.500, 4 faros, particular; Seat 850-Coupé, P.M. 108.; Seat 850, con radio, particular; Renault R-10, P.M. 115, nuevo; Dodge Dart, P.M. 121.; Dodge Dart, P.M. 97.; Dauphine 5.000 pesetas. FACILIDADES, MUCHAS FACILIDADES

DIBALSA - BARREIROS Carretera de Inca, Kilómetro 2.

PROPIETARIOS SEAT 124 y 1430 Sus amortiguadores no van bien y la estabilidad de su coche pelagra. Venga y le colocaremos unos amortiguadores KONI y habrá resuelto el problema definitivamente. CASA MUS - Honderos, 57

BOLSA DE TRABAJO Desean Trabajo Ofrecen Empleo

(6859) SE OFRECE chófer Mallorca. Francés, inglés. Solo tardes y noches. Informes: Telf. 213258. (14)

(7132) NO DESCUIDE su negocio. Servicio de programación administrativa, contable y financiera. Teléfono 211001 (13)

(6743) SE NECESITA oficialista, carnet conducir 2A Informes: Calle Eusebio Estada, 126 (11)

COMERCIO (6938) SE BUSCA CHICA de buena presencia; sueldo mensual, 8.000 ptas. Informes: De 11 mañana a 9 noche, Pasaje Ca'n Curt, número 11 (20)

(7021) SE NECESITAN dependientes y aprendices. Recardos MARISOL. Plaza Almoina, 1.A. Frente Catedral. (13)

(7038) SE NECESITAN dependiente en FERRETERIA MATEO. Plaza San Antonio 57. (10)

SERVICIO DOMESTICO (6864) SE PRECISA empleada hogar para todo estado. Razón: Aragón, 119. 1.º, 2.º. (12)

(7024) CHICA de servicio. Se necesita a partir de 15 años. Dormir en casa. Tel. 22181 (16)

(7016) NECESITO jornalera. Telf. 2394. (10)

(6962) SE NECESITA matrimonio, sin hijos, para servir. Tel. 251720. (10)

(6.986) SE PRECISAN chicas para servicio doméstico; sueldos interesantes. Dirigirse: Matías Montero, 17, pral. De 9 a 13 y de 16 a 19 (24)

(7044) MUJER de limpieza y vigilancia se precisa en finca céntrica de Palma. Presentarse en F. MIRABO. Administrador, General Mo-la, 28, 1.º. (21)

(7062) SE NECESITA chica para servir, todo estado. Informes: Fausto Morell, 68, 1.º, de 3 a 8 tardes. (14)

(6959) SE NECESITA chica para servir, dormir en casa. Ca' Mayor. Teléfono 233704. (10)

Star

mallorca, s. a. M. AMENGUAL

SANTA PONSА. Apartamentos Residenciales junto a la playa. En el mismo edificio hay restaurante, supermercado y otras tiendas también jardines, piscinas, parque infantil etc. Construcción de primera con cocinas y baños super-lujo. Varios años facilidades. Todavía nos quedan algunos a 550.000 ptas.

¡GANGA! vendemos solar de 1.200 metros cuadrados. Precio 225 ptas. el metro cuadrado, en zona residencial urbanización Santa Ponsa.

ABIERTO INCLUSO SABADOS TARDE.

EDIFICIO VICTORIA Tel. 347 (Palma Nova)
SANTA PONSА
GALERIAS VILLAMIL (frente H. Villamil)
PAGUERA

COMPRA coches contado, cambio por nuevos Garaje «LA ISLA». Patronato Obrero 59 (12)

COMPRA coches contado, cambio por nuevos Garaje «LA ISLA». Patronato Obrero 59 (12)

«Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 3'00 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2'50 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**
y **Paseo Mallorca, 29**
Teléfs. 235710 y 231177

BOLSA DE TRABAJO

Ofrecen Empleo

PELUQUERIAS

(7001) PELUQUERIA JEAN PIERRE, necesita aprendiz, de 14 años. Informes: Avda. Jaime III, 171. (13)

(7003) PELUQUERIA SEÑORAS, necesita oficial y aprendiz. Teléfono 251037. Francisco Fiol y Juan, 2, 1.º, 7.ª (14)

(6987) PELUQUERIA CASANOVA; Serriñá, 10; necesita media oficial. (10)

(6944) SE NECESITA aprendiz peluquera. Llamar al Telf. 272743 de 13 h. a 15 h. (14)

(6934) PELUQUERIA «ISA» necesita media oficial. Calle San Rafael, 109. Teléfono 274886 (10)

AYUDANTA peluquera adelantada sepa manicura, sueldo a tratar. Tiziano, 28 (10)

(7033) GRACE, Plaza Conquista, 1. Necesita aprendiz y media oficial peluquera. (10)

(7048) PELUQUERIA MAGDALENA, urge aprendiz. Buenos Informes, calle San Jaime, núm. 19. (10)

CARPINTERIAS

(7034) SE NECESITAN oficiales carpinteros y muchachos. Puestos fijos, Pago bien. Carpintería VICENS. Telf. 251188. (14)

(7039) SE NECESITAN oficiales cerrajeros, carpinteros metálicos y aprendices en cerrajería G. Vidal, calle Miguel Santandreu, 65. (16)

CHOFERES

(7012) CHOFER Primera Especial se necesita. Presentarse calle Balmes, 96. (10)

(7040) SE PRECISA chófer carnet de primera. Informes en calle Marqués de Fuensanta, núm. 118. Teléfono 224044. (16)

MODA

(6994) SE NECESITAN oficiales pantalonerías, bien retribuidas; inútil presentarse sin muestra. OLIVER Blanquería, 53. Tel. 254047 (boutique) (16)

(6541) SE PRECISAN oficiales y ayudanta de alta costura. Informes: MIMOSA Santo Domingo, 39 (12)

(6899) PIECEROS o PIECERAS, se necesitan. MANOSA; Plaza Pío XII, 5. Presentar muestra (12)

(6378) PARA SASTRERIA se necesita medias oficiales y aprendizas. Jornada de 8 a 3. Zanglada, n.º 2. (16)

HOSTELERIA

(6993) HOTEL SARATOGA, Paseo Mallorca, necesita ayudante cocina y pinche de cocina. (10)

(7020) SE PRECISA lavaplatos. Informes: Celler «Sa Premsa», calle Calvo Sotelo, 171. Terreno. (12)

(7023) SE NECESITA ayudante cocina. Informes: Restaurante 7 Mares, calle Apuntadores, 33. Palma. Teléfono 226082 (12)

(7015) HOSTAL PINAR. Precisa lavandera todo año. Bosque, 12. Son Armadans. (10)

(7013) PRECISAMOS camarero, ayudante comedor y chico para fregavaso. Camino Vecinal de Génova, 133. Telf. 230005 (San Agustín) (16)

(6883) HOTEL REINA CONSUELA. Paseo Marítimo. Se necesitan mujeres de limpieza y botones. (12)

(6992) AYUDANTES de comedor, se necesitan en Hotel ATALAYA; calle Cabr Martorell Roca, 14 (San Agustín). Tel. 230648 (16)

(6981) RESTAURANTE «GURE-CHOCO» necesita ayudante cocina, todo el año. Calle Cotoner, 125 (Santa Catalina). (14)

(7046) SE NECESITAN botones y mujer de limpieza. Hotel ALCINA, Paseo Marítimo. (12)

(7051) HOTEL COSTA AZUL, Paseo Marítimo. Precisa Botones. (12)

(6839) SE PRECISAN aprendices mecánicos, de 14 años. Informes: Aragón, 95 (10)

(6839) SE PRECISAN oficiales mecánicos. Informes: Aragón, 95 (10)

(6956) SE PRECISA ayudante mecánico para autocares. Llamar al Telf. 211792. Sr. Riutort. (12)

(6956) IMPORTANTE empresa precisa mecánico para mantenimiento autocar e s, buena remuneración. Llamar al Telf. 211792. Sr. Riutort. (15)

(6852) APRENDICES primer año, se necesitan en Talleres FRENOS DIESEL; calle Reina Violante, 37. 41. Teléfono 273687 (16)

(6330) SE PRECISAN planchistas oficiales 1ª y 2ª, er Darder Plat-Seat calle Roselló y Casador núm 44 Palma de Mallorca (20)

(5365) TALLERES RIPOLI para su nuevo local dedican exclusivamente a la reparación de automóviles. Turismo, necesita oficiales planchistas calle Penitenciaría Portelli 44 Palma (2)

(7056) CAMARERO se precisa para Hotel ZENITH. Son Matet. Cala Mayor. (10)

(7056) PINCHE de cocina, precisa Hotel ZENITH. Son Matet. Calamayor. (10)

(7002) APRENDIZ electricista automóviles y bobinajes precisa Talleres CAMPINS Reyes Católicos, 228. (11)

(7031) CASA SAMPOL (Montajes eléctricos), precisa chófer 1ª o 2ª. Informes: calle Misión, 38-40. (14)

(7045) SE NECESITAN oficiales electricista, aprendices y mozo oficinas. Casa SOLIVELLAS, Arquitecto Benna, sar, 245. Telf. 256294. (16)

ELECTRICIDAD
(7045) SE NECESITAN oficiales electricista, aprendices y mozo oficinas. Casa SOLIVELLAS, Arquitecto Benna, sar, 245. Telf. 256294. (16)

VARIOS

MUY FACIL se resulta distribuir la alta calidad de los productos AVON garantizados. Buenas ganancias horas libres señoras y señoritas activas. Infórtese maravillosa oportunidad esta época llamando al teléfono 23 15 10 ó 23 60 31 de Palma de Mallorca o escribiendo al Apartado 14.875 de Madrid. (43)

IMPORTANTE representación solo señoras. Primera firma internacional. Escribir al apartado 50.201 Madrid (Nal. 3.503)

(7017) GARAJE REX, Necesita lavacoches para máquina automática, calle Antonio Frontera, 11. Palma. (12)

(6982) INTERESA comisionista para empresa de construcción. Calle Font y Monteros, 5. (10)

(6990) SE PRECISAN cerrajeros y soldador a soplete y dos aprendices, de 14 a 15 años. (14)

COMPANIA SEGUROS ESPANOLA, precisa agente colaborador en INCA y MANACOR. Interesante cuadro comisiones. Escribir Apartado de Correos 235, de Palma. (20)

(6130) SE NECESITA personal, de mediana edad, horas libres, para visitas a domicilio. Informes: Plaza España, 97. entlo.; de 11 a 13 (21)

DEPENDIENTE
electricidad y electrodomésticos con conocimientos completos del ramo. MONZO MESA. Ant. Marqués Marqués, 43. - Palma. Reserva a colocados, precisa: (2418)

OFRECESE
Ejecutivo 30 años, español. Dominio idiomas. Gran experiencia en promoción y venta de inmobiliaria, Hostelería, finanzas, Vehículo propio. Gran sentido de responsabilidad. Ofertas: Apartado 1093 Palma. (2418)

(6957) SE PRECISAN aprendices mecánicos de 14 años. Informes: Aragón, 95. (10)

(6911) NECESITAMOS señorita para despacho fotográfico. Foto DURAN (hija) Plaza Olivar, 33. (11)

(7057) NECESITO repartidor periódicos «La Vanguardia». Gilibert de Centellas, 23. (10)

(7006) **OFICIALES 1.ª** CARPINTEROS se necesitan en INDEMA calle General Franco, 16. PONT D'INCA. (10)

(7000) **COMPANIA INTERNACIONAL DE DISTRIBUCION**
Precisa: MOZO ALMACEN Libre servicio militar. - Interesados: Llamar Telf. 256723.

(7027) **SE NECESITAN TECNICOS ELECTRICISTAS.**
Presentarse de 6 a 7 tarde en: SONOTELE. - calle Olivo, 12 (Palma).

(6983) **HOTEL FLAMBOYAN**
PLAYA MAGALLUF - ABIERTO TODO EL AÑO. PRECISA BOTONES

(6975) **IMPORTANTE EMPRESA**
Precisa contable con mucha experiencia. Trabajo todo el año, buena remuneración y vivienda. Imprescindible hablar Inglés y Español. - Dirigirse por escrito incluyendo «Curriculum vitae» a: Sr. Ferriol ROYAL SAVOY CLUB RESIDENCIAL. Avenida Jaime III, 153 (Reserva absoluta para colocados)

(6940) **GARAJE SEGUI**
PRECISA OFICIAL 1.ª PLANCHISTA. Informes de 5 a 8 horas: DUQUESA DE LA VICTORIA, 35.

(6995) **MECANOGRAFA EXPERTA**
Precisamos en: ESTABLECIMIENTOS ALVAREZ Jaime III, 106 - 118.

(6996) **IMPORTANTE EMPRESA TURISTICA PARA SU HOTEL EN GRAN CANARIA**
PRECISA:
personal para las siguientes secciones:
- Administración (Computadoras electrónicas).
- Recepción.
- Comedor.
- Cocina.
- Pisos.
Concertar entrevista al Teléfono: 260541. Inútil sin referencias.
Aquellas personas cuyos contactos tuvieron lugar antes del presente anuncio, tengan la amabilidad de llamar al teléfono mencionado

(7011) **PARA PORTERIA**
SE PRECISA MATRIMONIO, PREFERIBLE SIN HIJOS, ESCRIBIR: ESTA ADMON. REF. 7011.

(6991) **HOTEL BONANZA (ILLETAS)**
Precisa: CAMARERAS PISOS - MUJERES DE LIMPIEZA, MUY BIEN RETRIBUIDAS y HOMBRES PARA FREGAPLATOS. TELEFONO: 236046.

(6465) **SECRETARIA**
Para correspondencia en FRANCES con perfecto dominio del idioma y experiencia en trabajos de oficina. OLIVER MATEU Avda. Jaime III, 135, 3º - Telf. 210640.

(5331) **ADJUNTO JEFE DE COMPRAS**
PRECISA IMPORTANTE EMPRESA RADICADA EN PALMA.
- Perito mercantil o formación similar.
- Se valorarán los conocimientos de inglés.
- Se desea una persona L.S.M., con iniciativa, dinamismo y capacidad para el trabajo en equipo.
- Posibilidades reales de promoción.
- Remuneración inicial 130.000 pts. al año.
Escribir a mano, adjuntando historial profesional al Apartado de Correos núm. 11.

(7041) **SEÑORITA PARA SERVICIO DOMESTICO**
Se precisa. Telefonar al núm. 22 74 43 Sr. GISTAU. Tardes de 4 a 6'30

SE NECESITA profesor (a) de Contabilidad, competente. Telf. 222699. (10)

(6893) NECESITO PINTOR competente, para automóviles. Buena retribución. Trabajo todo el año. Presentarse: Calle Calvo Sotelo, núm. 69 (frente «Bar barela») (19)

VENDEDOR
para Inmobiliaria. Dinámico y responsable. Sueldo y comisión según aptitudes. calle Velázquez, 18, pral. 1. Tel. 225600-1.

ACADEMIA DE PELUQUERIA SOLRIZA
INICIACION NUEVO CURSO
Enseñanza completa y perfeccionamiento de una de las profesiones más bonitas y mejor remuneradas de la actualidad
Preparación a cargo de profesores especializados y concesión de Certificado del Sindicato de Enseñanza, al cual pertenece este Centro.
Dirigirse a Alejandro Rossello. 17. Tl. 214987.

(6591) **PROFESOR-A**
Dominando contabilidad y cálculo mercantil, se necesita en horas a convenir. Presentarse en: Huertos, 36, pral.

(6592) **PROFESOR-A**
INGLES SE NECESITA EN: Huertos, 36, principal.

(7042) **SE NECESITA OFICIAL 1ª FONTANERO O CALEFACTOR PARA PEQUEÑAS INSTALACIONES Y REPARACIONES**
MINIMO GARANTIZADO: 2.500 PESETAS A LA SEMANA.
BARCELO - Héroe de Manacor, 17.

(7063) **CAMAREROS PARA TODO EL AÑO**
Necesitamos para Barbacoa Moli d'es Compte. Imprescindible posean motocicleta y hablen mallorquín. - Personarse lunes, martes o jueves de 19 a 23 horas en: Moli d'es Compte - Establiments

(7059) **FABRICA CONFECCION ANTE Y NAPA**
solicita cortador y aprendizas para trabajar taller y para trabajar en su casa oficiales. Presentarse. Obispo Maura, 121.

(7043) **SE PRECISA AUXILIAR ADMINISTRATIVA**
con conocimientos contabilidad, jornada laborable de lunes a viernes. Sueldo según aptitudes. - Informes: en calle Margarita Caimari, 74-76.

SE PRECISA CHOFER REPARTIDOR CARNET 1ª.
A sueldo y comisión. - Dirigirse a: MIRET, S. A. Carretera vieja de Buñola, km. 2,800. De 6 a 7 tarde.

(6465) **SECRETARIA**
Para correspondencia en ALEMAN con perfecto dominio del idioma y experiencias en trabajos oficina. OLIVER MATEU Avda. Jaime III, 135, 3º - Tel. 210640.

(7030) **SECRETARIA**
hablando y escribiendo correctamente inglés solicitamos para agencia de viajes. Concertar entrevista, viernes y sábado: Teléfono: 22.72.46.

FABRICA EMBUTIDOS DE MALLORCA. Precisa REPRESENTANTE EN PALMA. - Escriban dando referencias a: M. MONTANER. - calle Francisco Suau, núm. 6, 2ª. Palma.

(7055) **SEÑORITA AUXILIAR CONTABLE**
SE EXIGE:
- Conocimientos contabilidad.
- Práctica en cuentas corrientes.
- Mecanografía.
- Edad mínima 18 años.
SE OFRECE:
- Ingresos iniciales de 77.000 pesetas anuales.
- Sábados tarde libres.
- Horario de 9 a 13,30 y de 16 a 19,30.
Interesados dirigirse a:

GABESCO
calle Ramón Berenguer III, 44, 2º. Teléfono 254666. Rogamos llamen de 9 a 13 h. para solicitar hora para una entrevista.

AGENCIA DE PUBLICIDAD PRECISA:
Agentes de venta profesionales. Solicitar entrevista al Teléfono: 22.18.38.

(6970) **JEFE DE ADMINISTRACION INTERESA A EMPRESA MUY IMPORTANTE DE EXPANSION INTERNACIONAL**

SUELDO DE 20 A 25.000 PESETAS SEGUN APTITUD.
SE PIDE EXPERIENCIA EN EL EMPLEO. LOS CONOCIMIENTOS ELEMENTALES DE COMPUTADORAS SE CONSIDERARAN COMO MERITO.
Dirigir solicitudes a: TEPsor. -- calle Goethe, 9, 7º, D.

(7049) **IMPORTANTE EMPRESA DE CONSTRUCCION**
PRECISA: GERENTE CASA CENTRAL EN PALMA DE MALLORCA

SE OFRECE:
- Sueldo según valía del candidato.
- Garantía de rápida promoción.
- Colaboración total con staff.
Reserva absoluta oferta colocados.

SE EXIGE:
- Entregas e iniciativa.
- Preparación técnica.
- Amplios conocimientos de organización, contabilidad y economía de empresa.
- Experiencia práctica en control y dirección de personal.
Escribir con amplio historial profesional al Apartado de Correos 727 (REF. PERCONST).

Pequeños Anuncios

DOMINGOS Y MARTES: A 3'00 ptas. palabra - Mínimo 10 palabras
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2'50 ptas. palabra - Mínimo 10 palabras

Se reciben en: Agencias de Publicidad
Paseo Mallorca, 29
Teléfs. 235710 y 234177

Ofrecen Empleo

(7032) SE NECESITAN LAVACOCHE y MECANICOS CON CARNET DE CONDUCIR. Presentarse en Duquesa de la Victoria, 32. PALMA.

(7054) SE NECESITA PERSONA con amplios conocimientos de herrajes para almacén en importante industria de carpintería, preferible que sea empleado del ramo de ferreteria. Escribir Apartado Correos núm. 18 ó llamar al Teléfono 253343, preguntando por SR. MELIA.

(7052) SE NECESITA AUXILIAR ADMINISTRATIVO FEMENINO PARA DELEGACION DE IMPORTANTE EMPRESA. Sueldo a convenir según capacidad. Presentarse hoy día 5 de 11 a 13 y de 17 a 19 horas en calle Fray Luis de León, 10, Entlo. E. Palma de Mallorca.

(7050) HOTEL ARENAL - PARK Precisa AYUDANTAS COMEDOR. Llamar al Maitre. - Telf. 261950.

OTRAS SECCIONES

Fotografía

FOTOS CARNET. FOTOCOPIAS. Entrega inmediata. Fotos Sanyo, Jaime III, 20. (10)

FOTOS SIMON. Carnets a momento sin recargo. Carfaxina 53 (Junto Pedro Zarau). (12)

FOTOS CARNET ENTREGA EN 15 MINUTOS Olmos 146 - pral. (Central Copisteria)

Hospedajes

ALQUILO habitaciones, piso nuevo, derecho cocina, a señoritas formales. Informes: Tel. 222867. (12)

ALQUILO habitación dos camas, calle Capitán Salom, 21, 2º, derecha. (10)

SE ALQUILAN habitaciones, señoras o señoritas calle Manos, 56. (10)

ALQUILO habitación doble chicos solo dormir, agua caliente, muy céntrica. Teléfono 210820. (12)

ALQUILO habitación, derecho a cocina, de 6 a 8.30 tarde, calle Fornaris, 114, 1º, 1ª. (14)

CASA particular ofrece habitación céntrica. Tel. 214833-223869. (10)

SEÑORA con piso nuevo, propio, busca señorita de unos 35 años para compartir su apartamento, seriedad y trato agradable. De 9 a 1 y 3 a 7. 250007. (28)

ALQUILO habitación para chicos. Tomás Forteza, 54, 2º A. Telf. 224633. (12)

ALQUILO habitación doble con baño, solo dormir caballeros. Tel. 254680. (10) SEÑORA sola alquila habitación a señora o señorita calle Despach, 23. (10)

Música

VENDO o cambio por Tenor Selwez, Saxo barítono marca Welthlang, estado nuevo. Informes: Impresor Calafat 17, 2º, 1ª. Tel. 270032, de 4 a 8 tarde. (25)

URGE ORGANISTA para conjunto tocando. Informes: Calle Brossa, 48; de 13 a 14. (12)

VENDO GUITARRA y amplificador. Teléfono 227757; mafianas. (10)

Pérdidas

EXTRAVIADA moneda de oro de pulsera, en Paseo Marítimo. Se gratificará devolución espléndidamente. Razón: Josefina Vallés, calle Huerto de Torrella, 35. Teléfono 272978. (22)

IDIOMAS: inglés, francés, alemán, clases individuales y colectivas. Luna, 20-22 (Hostalets). Telf. 273240. (14)

IDIOMAS: inglés, francés, alemán, español. Clases individuales y colectivas. Lecciones a domicilio. Costa y Llobera, 42, 3.º. Teléfono 22-33-94. (19)

INGLES - Francés Alemán. Estudie con profesores nativos. Método intensivo RAABL. Pl. Sta Magdalena, 6. Traducciones (15)

SE NECESITA profesor (a) de contabilidad, competente. Tel. 222699. (10)

POLSA DE TELEVISION. Ofrecemos por Philips 21' 3.000; Philips 17' 1.500; Vanguard 19' 1.000; GE 19' 1.000; Marconi 19' 1.500; Telefunken 23' 1.000; Iberia 23' 8.000 ptas Plaza Arzobispo Obispo Miralles.

REPARACIONES TV. garantizadas DEMETRIC JORJE PERA. Plaza Arzobispo Miralles 27. Tel. 21.65.50. (10)

CONFIRMEN la reparación de su receptor de radio transistor o tocadosis. Servicio entrega y recogido a domicilio San Felipe Neri 30. Entlo. Tel. 21.71.25. (24)

TELEVISION Y RADIO. Reparaciones rápidas a domicilio. Llame al Tel. 274468.

Nautica

JOANSA. Motores marinos VOLVO PENTA. Cruceros JORONET PENTA. Puera. boards SPE. LARAYA. JRSUSCO Remolques IMAF. Reductores hidráulicos y mecánicas Capitán Salom, 13. Telf. 263333. (23)

Y PARA EL INVIERNO un bote cubierto, un velero, una lancha, un yate, venga a vernos. Tenemos lo mejor. CASA MUS. Honderos. (11)

MOTOR DIESEL PAXAI marino de 4'5 HP, refrigerado por agua, con eje, bocina y hélice, 30.980 Ptas. Comercial Garaje Segura, Avenida A. Rosselló, 54-60. (25)

EN EMBARCACIONES, Comercial Garaje Segura (Náutica) es sinónimo a Botes, Veleros, Lanchas, Yates y otras de las mejores calidades y precios. Cambiamos su embarcación y damos facilidades. Avenida Alejandro Rosselló, 54-60. (32)

MOTOR Diesel Paxai, marino de 4'5 HP refrigerado por agua con eje, bocina y hélice 30.980 ptas Comercial Garaje Segura, Avda Alejandro Rosselló, 54-60. (25)

PERKINS MARINOS. Casa mayor todos tipos. Entrega inmediata. Gran stock de recambios. Servicio post-venta. Exposición permanente. Distribuidor exclusivo para Baleares. Solmator S. A. calle Aragón, 166. 169 Palma de Mallorca. (33)

BORRAS. Lanchas y cruceros con motores Dodge y Seat. Cambios hidráulicos Borg Warner, inversores. Motores Dodge y Seat marinizados. Gangas en lanchas rápidas de ocasión. Pto Polensa. Telf. 245. (28)

ANCLAS dos puntas, especiales para (muerto) interior puerto. Talleres JUNBER. calle Reina María Montpelier, 8 (junto Rosales). (18)

MOTORES MARINOS. Bristol Seagull, Crescent, Stuart, Couchak. CASA MUS. Honderos, 57. (11)

PARA UN BOTE, un velero, una lancha, un yate, venga a vernos. Tenemos lo mejor. CASA MUS. Honderos.

BOTE MALLORQUIN CON MOTOR INTERIOR 4'5 H. P. FACILIDADES ADMITIMOS CAMBIOS COMERCIAL GARAJE SEGURA Av. A. Rosselló, 60. Teléfono: 21 55 02.

SE VENDE BARCA TIPO LLAUD MALLORQUIN 6'30 x 2'10. Motor Diesel-Penta, 2 cilindros, 14 caballos, cabina. Estado impecable. Empleada muy pocas veces. PRECIO: 300.000 - FACILIDADES. Informes: Sr. Costa. - Telf. 210640.

Ventas

NINGUN ARTICULO USADO podrá venderse según lo dispuesto en la legislación vigente, a mayor precio del 80 por 100 señalado en la tasa.

POR CIERRE de negocio vendiendo armario nevera, 1.500 litros, 193 x 89 x 203 cm., nueva. Precio 35.000.-. Tel. 105. ESPORLAS, (20)

ESTANTERIAS AREMSA en varios modelos MARTELE, galvanizadas e inoxidables, 15 años instalándolas acreditan la calidad de nuestros materiales. Teléfonos: 274069-214482. Almacén: Bañat de Pinós, 136. ISANDA. (27)

ASOMBRESE! Oferta del mes. Televisores a 5.000 pesetas LA BOLSA DEL TELEVISOR. Pl. Arzobispo Miralles, 27. Telf. 21.65.50. (18)

CACHORROS «Boxers», vendiendo; dos meses. Tel. 225388. (10)

VENDO camas plegables Flex. Tel. 223682. (10)

PANTEON o sepultura compraría los derechos. Teléfono 223682. (10)

ABRIGO garras Astrakán negro, cuello grande visón marrón, nuevo, talla 50. Ptas. 10.000. Tl. 227915. (18)

VENDO o cambio por piso, Jaguar Mach X con aire acondicionado. Informes: Teléfono 255045. (14)

VENDO coche Vedette ruedas balón, último modelo, cubo cuadros escoceses y caminador, todo impecable, al contado 3.200. Informes: esta Administración. (20)

VENDO máquina Gestetner buen estado. Precio interesante. Tel. 237254, de 2 a 8.

Compras

COMPRO PUERTAS, muebles y trastos viejos calle Alfarrería, 8. Teléfonos: 215749 y 274889. (12)

COMPRAMOS su televisor usado; pago contado Plaza Arzobispo Obispo Miralles, 27. Tel. 21.65.50. (10)

Varios

LIMPIEZA oficinas y su conservación. Confíela al «BRILLO BALEAR». Pida presupuesto. Tel. 222700. (13)

CRISTALERIAS y escaparates; su limpieza y conservación. «EL BRILLO BALEAR». Telf. 222700. (12)

PINTAMOS y EMPAPELAMOS su casa, con el mínimo de molestias y a su justo precio. INDECOR; calle Balanguera, 16. Teléfono 332054. (21)

MAESTRO ALBANIL en general, presupuestos y administración. Tel. 230435. (10)

BARNIZAMOS todas clases de muebles y puertas. Teléfono, no 272823. (10)

BLANQUEADORES con cepillo, pintores. Mateo Enri que Lladó, 23. Tel. 215747-211732. (11)

PATRONES a medida; patrón y prueba, Sindicato, 60; entresuelo. (10)

PATRONES a medida. Sin dicato, 60; entlo. (10)

PATRONES a medida. Corté y prueba, Sindicato, 60; entresuelo. (10)

URGENCIAS FONTANERIA. Calle Uetam, 47. Teléfono 22-78-56. (10)

URGENCIAS FONTANERIA. Teléfono 227856. (10)

URGENCIAS FONTANERIA. Teléfono 227856. (10)

TAPICERO, trabajos a domicilio; trétilos, fundas, cortinas. Tel. 215174. (10)

SOLTERA o VIUDA, todo estar, que sepa cocinar y cuidar un niño de dos años, con informes. Llamar Teléfono 230074 ext. 298. (22)

PINTOR - DECORADOR en papelador; presupuestos gratis; servicios esmerados. Rodríguez, Tel. 252276. (10)

LE AJUSTAMOS a la moda actual su traje usado. Entregas rápidas. Tel. 217876. Paseo Generalísimo, 76. 1.º. Sastrería MARQUES. (20)

¿CUAL ES SU PROBLEMA? Guardería de obras, tras, otro servicio. Telefónciones intérprete con 57. (19)

RECOGIDA, limpieza, conservación alfombras. Teléfono 227700. BENMA. (10)

LIMPIEZA sofás, butacas, sillitas, a domicilio. BENMA. Tel. 22-27-00. (10)

GUARDAMOS sus alfombras. BENMA. Tel. 230057. (10)

LIMPIEZA alfombras, butacas, sin deslapiar, a domicilio. Garantizamos. CONDE, 22-62-02. (10)

COMPRO mobiliario para despacho en buen estado y también librería grande. Telf. 224720. (14)

BLANQUEADORES, con cepillo y pintores; servicios rápidos. Teléfonos: 210709 y 235425. (10)

FONTANERO: Avisos y reparaciones de urgencia. Teléfono 253851. (10)

ALMACEN de puertas, ventanas, persianas; gran surtido. Pedro II, 72. Teléfono no 270090. (12)

REPARACIONES urgentes carpintería en general y oficinas a gas butano. Teléfono: 216465. (18)

TAPICERO. Señora tapice sus muebles con rapidez y garantía a domicilio. Teléfono 230153. (13)

RESTAURADOR de muebles todas clases barnizar y enserar. Telf. 251028. (10)

FONTANERO y albañil, toda clase de reparaciones atendido rápidamente. Tel. 271008. (11)

TRABAJOS IMPRENTA urgentes, 24 horas (sin recargo). Encuadernaciones. Calle 21. Telf. 22-78-53.

EMPRESA ART. de pinturas, empapelado, estuco, revoco y blanqueo. Presupuestos gratis. Incluido festivo. Teléfonos 270595-221111. (16)

PINTURAS y embalsamados. Abrines, Damao Calvet, 30. 1.º-2.º. Tel. 234325. (10)

BARNIZADO ANGIUTA. Nuevo domicilio: calle Teniente Sánchez Bilbao, 190. Aplicación de poliéster, barnizado de puertas y muebles. (17)

Programas Para hoy

TEATRO

SALA MOZART (Auditorium). Tel. 234735. Climatizado. Martes a sábado 10 noche; jueves y sábados 6'30 tarde. Compañía de Teatro inglés en Mallorca. «LOOK BACK IN ANGER», by John Osborne.

SALA DE ARTE Y ENSAYO

RIALTO. (Arte y Ensayo). - Sesiones: 4, 6, 8 y 10: «LA VIDA CONYUGAL» (Francoise) (LA VIE CONJUGALE). Director: André Cayatte, con María José Nat y Jacques Charrier. - (Mayores de 18 años)

CINES DE ESTRENO

ASTORIA. - (Climatizado). - Desde las 3'00: «LOS JOVENES AMANTES» (ADORO), con Fanny Cano, Juor. Director: Benito Alazraki, en Eastmancolor; e «YPOTRON» en color. (Mayores 18 años)

AVENIDA. - (Climatizado). - Desde las 3'15: Brigitte Bardot en un film de H. G. Clouzot, «LA VERITE». Hora del film: 4'20-7'20-10'40. «LAS CARAS DEL MIEDO». (Color). May. 18 años.

SALA AUGUSTA. - (Climatizado). - Desde las 3: «LAS COSAS DE LA VIDA», en technicolor, con Romy Schneider y Michel Piccolo; y «MOLLY BROWN» en Todd-Ao y color, con Debbie Reynolds. - (Aut. Mayores)

AUDITORIUM. - (Climatizado). - Desde las 3: «CRIMENES EN LA OSCURIDAD», en Eastmancolor, con Frankie Avalon. Director: Michael Armstrong; y «MANDO PERDIDO», en 70 mm. color, con Anthony Quinn y Cladia Cardinale. - (Mayores 18 años)

SALA BORN. - (Climatizado). - Desde las 3'00: «SUENO DE REYES», con Anthony Quinn e Irene Pápas. - (Mayores 18 años)

CAPITOL. - Desde las 3'30: «CRIMENES EN LA OSCURIDAD», en Eastmancolor, con Frankie Avalon. Director: Michael Armstrong; y «EL MONUMENTO», en color, con Analia Gadé. - (Mayores 18 años)

HISPANIA. - Desde las 3: «CRIMENES EN LA OSCURIDAD», en Eastmancolor, con Frankie Avalon. Director: Michael Armstrong; y «EL MONUMENTO», en color, con Analia Gadé. - (Mayores 18 años)

JAIME III. - (Climatizado). - Desde las 3'00: «SERAFINO», un film de Pietro Germi (Technicolor). «ADIÓS TEXAS» (color). May 18 años

METROPOLITAN. - (Climatizado) (Todd-Ao) «ANA KARENINA», en Sovocolor y 70 mm. - Horario del film: 4'10, 7'20 y 10'25. - (Mayores 18 años)

PALACIO DE LA PRENSA. - Desde las 3'00: «FIEBRE DE CODICIA», techniscope-technicolor, con James Garner y Eva Renzi; y «PROCESO A UNA ESTRELLA», en color, con Rocio Jurado. - (Mayores 14 años)

RIVOLI. - (Climatizado). - Desde las 3'15: «JEFF» con Alain Delon, Mireille Darc, en color; y «NO SOMOS NI ROMEO NI JULIETA», en color. - (Mayores 18 años)

CINES DE REESTRENO

DORADO. - Desde las 3'30: «FORTUNATA Y JACINTA», con Emma Penella, en scope-color; y «HARPER INVESTIGADOR PRIVADO», con Paul Newman y Lauren Bacall, en color-scope.

FANTASIO. - Desde las 3'00: «SOLO CONTRA EL HAMPA», Danny Kaye y «LA MINI-TIA». Cinema Scope y color, Mary Sempere y Kiko. (Prog. tel. menores y económico).

VICTORIA. - «MOGAMBO», en technicolor, con Ava Gardner y Clark Gable; y «QUE MUERTOS MAS DIVERSOS» en color, con Carol Lynley.

SALAS DE FIESTA

- * BARBARELA - Cada noche baile.
* BACOMC - Cada noche baile a partir de las 21'30 hasta las 4'30.
* CABALA - «La discoteca de Palma». Baile sin interrupción desde las 19 horas hasta las 4 de la madrugada.
* CASA VALLES - Todos los días baile y atracciones.
* CHEZ NOUS - Todos los días, orquesta «Los Dinos-70» con Miguel Moreno.
* EL BARCO Night Club - Tarde y noche baile
* PATIO ANDALUZ FELIPE - Todas las noches canciones y bailes flamencos.
* TAGOMAGO - Abierto todas las noches. Baile y atracciones. Desde las 230 h. el mejor «Jazz» de España, con Tete Montoliu, Jaime Marqués, Cosme Adrover, etc.
* TITO'S - Todas las noches baile y atracciones.
* TROCADERO - Tarde y noche: baile y atracciones.
* YESCA - Cada noche baile y atracciones.

PELOTA NACIONAL

FRONTON BALEAR. - Todos los días: Función. Laborables, 4'45. Festivos y vísperas 4'30. Entrada gratis.

NECESITA UD. VENDER, COMPRAR, ALQUILAR, TRASPASAR? ACUDA A NUESTRA SECCION DE ANUNCIOS ELASTICADOS EL MEJOR VINCULO ENTRE V.D. Y EL CLIENTE.

MINISTERIO DE COMERCIO

SINDICATO NACIONAL DEL METAL

Por Orden Ministerial de 9 de Octubre de 1970 (B.O.E. n.º 250 de fecha 19-X-70), quedó aprobado el Convenio que suscrito con fecha 29 de Julio último, por el Ilmo. Sr. Subsecretario de Comercio, D. Nemesio Fernández Cuesta, y de otra parte por el Presidente del Sindicato Nacional del Metal D. José Ramón Esnaola Raymond y representantes de fabricantes y marquistas,

IMPLICA LA REDUCCION de los precios de venta al público de los siguientes artículos:

TELEVISORES	reducen el	16%
RECEPTORES RADIO	“ “	11%
MAGNETOFONOS	“ “	11%
TOCADISCOS	“ “	11%
ALTA FIDELIDAD	“ “	6%

VENTAJAS DERIVADAS DEL CONVENIO: Una segura economía para el comprador en la adquisición de sus equipos para el hogar, sin necesidad de solicitar descuentos, y una mayor productividad para el vendedor por la eliminación de regateos inadecuados.

En lo sucesivo, la competencia se establece por calidad y precio, en lugar de anárquicos y discriminatarios descuentos.

Los fabricantes, cuyas marcas a continuación se expresan, se complacen en hacer constar su adhesión al referido convenio, y, con ello, haber contribuido a los beneficios señalados.

- AEG • ANGLO • ASPES • AUTENTI • BIG BEN • CICLOPE • COSMO • DE WALD • DUAL • ELBE • EMERSON • FARO • FERCU • FRANDCIS • GELOSO • GENERAL ELECTRICA • GIHER • IBERIA • INTER • KARSA • KLARMAX • KOLSTER • LAVIS • MARAHIS • MARCONI • MASBEL • NYAKO • OPTIMUS • PERPETUUM • EBNER • PHILIPS • RADIOLA • SANYO • SINGER • SELMASTER • STIBERT • SUPER ELECTRONIC • TALITA • TAUNUS • TELEAVIA • TELIAR • TURMIX • TELEFUNKEN • TELESONI • ULTRAMAR • VANGUARD • VIÇA • WERNER • WESTHOUSE • YONDER • ZENITH